

**jaga**  
CLIMATE DESIGNERS

## CLIMA CANAL



INFO@JAGA.DE +49 (0)240 58 92 41 40



# CLIMA CANAL

## EINFÜHRUNG

### ÜBERSICHT ROSTE

#### CLIMA CANAL 08

Zusammenstellung	10
Installation	11
Abmessungen	12
Standard-Lieferung	12
Roste	12
Technische Tabelle	13
Wasserseitiger Anschluss	14
Elektrischer Anschluss	15
Zubehör	16

#### CLIMA CANAL 10

Zusammenstellung	20
Installation	21
Abmessungen	22
Standard-Lieferung	22
Roste	22
Technische Tabelle	23
Wasserseitiger Anschluss	24
Elektrischer Anschluss	25
Zubehör	26

#### CLIMA CANAL 10 PLUG & PLAY

Zusammenstellung	30
Installation	31
Abmessungen	32
Standard-Lieferung	32
Roste	32
Technische Tabelle	33
Wasserseitiger Anschluss	34
Elektrischer Anschluss	35

#### CLIMA CANAL 13 B27

Zusammenstellung	38
Installation	39
Abmessungen	40
Standard-Lieferung	40
Roste	40
Technische Tabelle	41
Wasserseitiger Anschluss	42

Elektrischer Anschluss	43
Zubehör	44

#### CLIMA CANAL 13 B32

Zusammenstellung	48
Installation	49
Abmessungen	50
Standard-Lieferung	50
Roste	50
Technische Tabelle	52
Wasserseitiger Anschluss	54
Elektrischer Anschluss	55
Zubehör	56

#### CLIMA CANAL 19

Zusammenstellung	60
Installation	61
Abmessungen	62
Standard-Lieferung	62
Roste	62
Technische Tabelle	64
Wasserseitiger Anschluss	66
Elektrischer Anschluss	67
Zubehör	68

### STEUERUNGEN

#### THERMOSTATE

#### MUSTERSCHEMATA FÜR ELEKTROINSTALLATION

#### KORREKTURFAKTOREN

#### DRUCKVERLUST

Clima canal 08, 10 und 10 Plug & Play	81
Clima canal 13 B27 4-Rohr kühlen	82
Clima canal 13 B27 4-Rohr Heizen	83
Clima canal 13 B32 2-Rohr	84
Clima canal 13 B32 4-Rohr kühlen	85
Clima canal 13 B32 4-Rohr Heizen	86
Clima canal 19 2-Rohr	87
Clima canal 19 4-Rohr kühlen	88
Clima canal 19 4-Rohr Heizen	89



**jaga**

CLIMATE  
DESIGNERS

# CLIMA CANAL





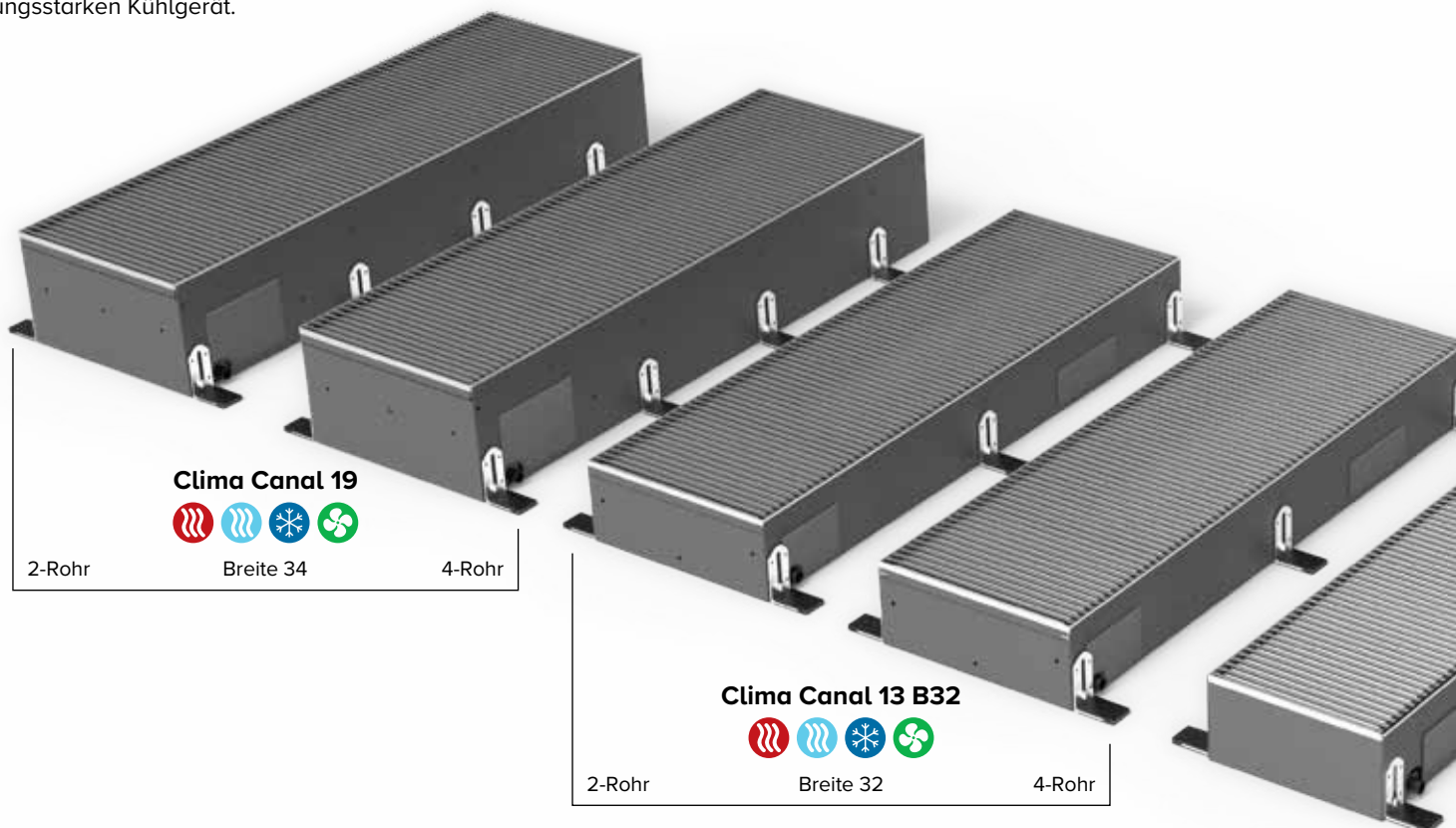


# VOLLSTÄNDIGE KLIMAKONTROLLE, LEISTUNGSSTARK UND DISKRET

Jaga Bodenkonvektoren bieten die ideale Klimälösung, denn sie sorgen für komfortables Heizen und Kühlen bei einem sehr niedrigen Geräuschpegel, ohne die Sicht nach draußen zu behindern. Ein weiterer Vorteil ist die optimale Verteilung der warmen (oder kühlen) Luft im Raum.

Jaga Clima Canal ist die Antwort auf die Kältefalle bei großen Glasscheiben. Der nach unten gerichtete kalte Luftstrom an Glaswänden erzeugt oft ein unangenehmes Komfortgefühl. Die Jaga Bodenkonvektoren schaffen einen warmen Luftschleier. Im Heizbetrieb wird die kalte Luftschicht des Fensters gegen den Boden gezogen, erwärmt und mit der wärmeren Oberluft vermischt. Im Kühlbetrieb wird die wärmere obere Raumluft gegen den Boden gedrückt und über den Boden zum Fensterbereich zurückgeführt und durch den Wärmetauscher gekühlt, wodurch eine ausgeglichene und gleichmäßige Komforttemperatur im gesamten Raum erreicht wird. Durch die Platzierung des Wärmetauschers auf der Fensterseite des Bodenlochs geschieht dies äußerst effizient.

Clima Canal ist mehr als nur eine Heizung. Die Geräte können optional mit einem Lüftungsanschluss ausgestattet werden, der völlig unsichtbar für angenehme und vorgewärmte Frischluft sorgt. In Kombination mit einer Wärmepumpe wird Clima Canal auch zu einem leistungsstarken Kühlgerät.



**Clima Canal 19**



2-Rohr

Breite 34

4-Rohr

**Clima Canal 13 B32**



2-Rohr

Breite 32

4-Rohr

**Clima Canal 13 B27**



Breite 27  
4-Rohr

## DURCHDACHTES DESIGN

Jaga Clima Canal steht für leistungsstarke Klimatechnik mit minimaler Einbautiefe. Nach der Fertigstellung bleibt nur ein Rost sichtbar, der mit einer großen Auswahl an Farben und Materialien perfekt an den Raum angepasst werden kann. Der gesamte innere Mechanismus wird unsichtbar, da alle Innenteile dunkelgrau lackiert sind.

Die Jaga Bodenkonvektoren bieten somit die ideale Klimälösung, sowohl aus energieeffizienter als auch aus ästhetischer Sicht. Berücksichtigen Sie bei der Montage von Fensterabdeckungen den Abstand zwischen dem Kanal und dem Fenster. Vorhänge sollten nicht über dem Gerät hängen. Für optimalen Komfort sollte das Bodenloch möglichst über die gesamte Länge des Fensters verlaufen.

## QUALITÄT OHNE KOMPROMISSE

Die Verwendung hochwertiger Materialien, wie Kupfer und Aluminium für den Wärmetauscher und elektrolytisch verzinkter Stahl für das Bodenloch, sorgt für ein perfekt rostfreies Endprodukt. Dabei werden alle Komponenten sorgfältig mit einem UV-beständigen Polyesterlack von höchster Qualität lackiert. Der speziell ausgewählte EC-Motor arbeitet in einer geschlossenen, staubfreien Umgebung mit ausgeglichener und vibrationsfreier Bewegung.

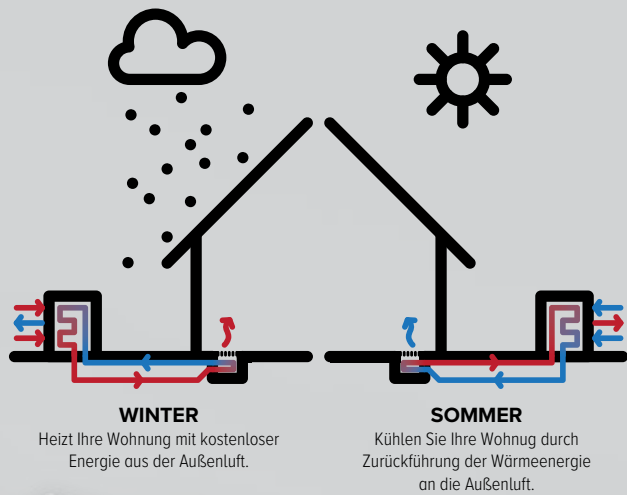


## HEIZEN UND KÜHLEN MIT WÄRMEPUMPE

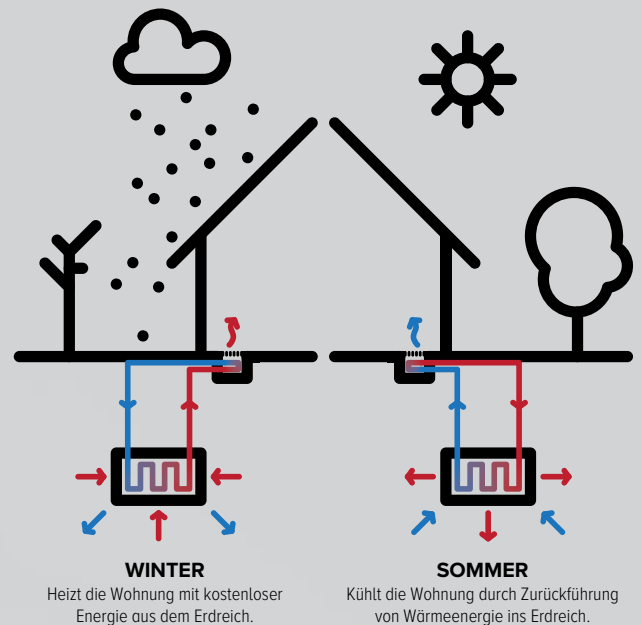
Mit seinem geringen Wasserinhalt und seiner hohen Wärmeleitfähigkeit bei niedrigen Vorlauftemperaturen ist Clima Canal die ideale Ergänzung für Ihre Wärmepumpe. Selbst bei niedrigen Vorlauftemperaturen können die Geräte sehr schnell auf Ihren Wärme- oder Kühlbedarf reagieren.

Wählen Sie je nach Ihrem Kühlbedarf zwischen Light und Deep Cooling. Clima Canal 08 ist ideal für Light Cooling (nicht-kondensierende Kühlung). Clima Canal 10, 13 und 19 sind mit einem Kondensatabfluss ausgestattet und eignen sich ideal für Deep Cooling (Kondensationskühlung).

### MIT LUFT-WASSER-WÄRMEPUMPE



### MIT GEOTHERMISCHER WÄRMEPUMPE



#### Clima Canal 10

Plug & Play



Breite 18  
2-Rohr

#### Clima Canal 10



Breite 18  
2-Rohr

#### Clima Canal 08



Breite 18  
2-Rohr

- Kondensierende Kühlung
- Nicht-kondensierende Kühlung
- Lüftung (Option)
- Heizen

# CLIMA CANAL - ÜBERSICHT ROSTE

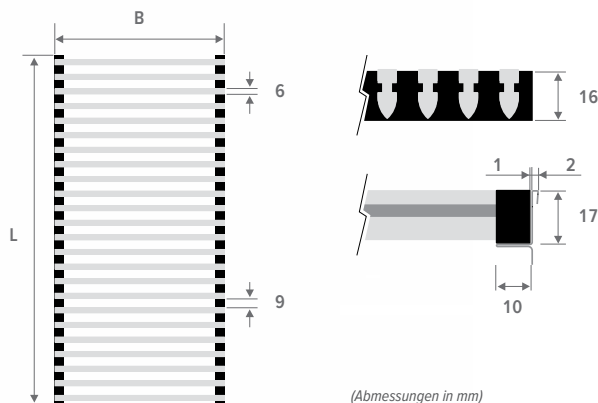


## ALUMINIUMROSTE

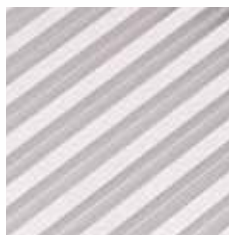
Plattenrost aus Aluminium mit aerodynamisch geformten Querprofilen, ummantelt mit schwarzem, vibrationsfreiem EPDM, Rosterhalterungen aus EPDM-Gummi, Härtegrad 85.

### VORTEILE

- serienmäßig vorgesehen, um eine durchgehende Montage zu ermöglichen
- schalldämmende EPDM-Gummihalterungen
- für eine einfache Wartung der Geräte entwickelt / die Aluminiumprofile sind wartungsarm
- umweltfreundlich lackiert mit kratz- und stossfester Oberflächenverkleidung mit hoher UV-Beständigkeit

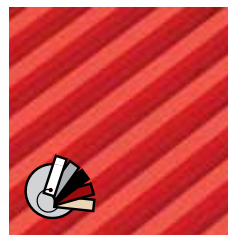


## ALUMINIUM NATURFARBEN ANODISIERTE ROSTE



**BNA**

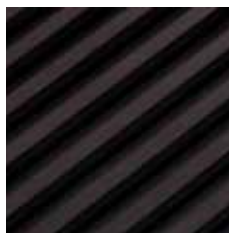
Alu Natur



**BNC/XXX** Alu lackiert

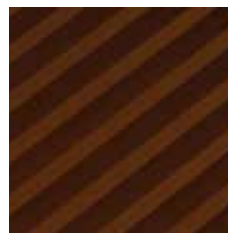
⚠ Unsere Roste sind in allen Farben erhältlich, mit Ausnahme von Sandstrahlgrau 001. Bei intensiver Beanspruchung (Platzierung in Gehzonen, z.B. vor Schiebefenstern und -türen) ist Verschleiß natürlich unvermeidlich.

## FARBIG ANODISIERTE ALUMINIUMROSTE



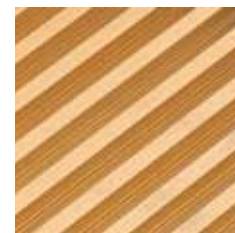
**BAN/AN1**

Schwarz



**BAN/AN2**

Dunkelbraun



**BAN/AN3**

Messingfarben

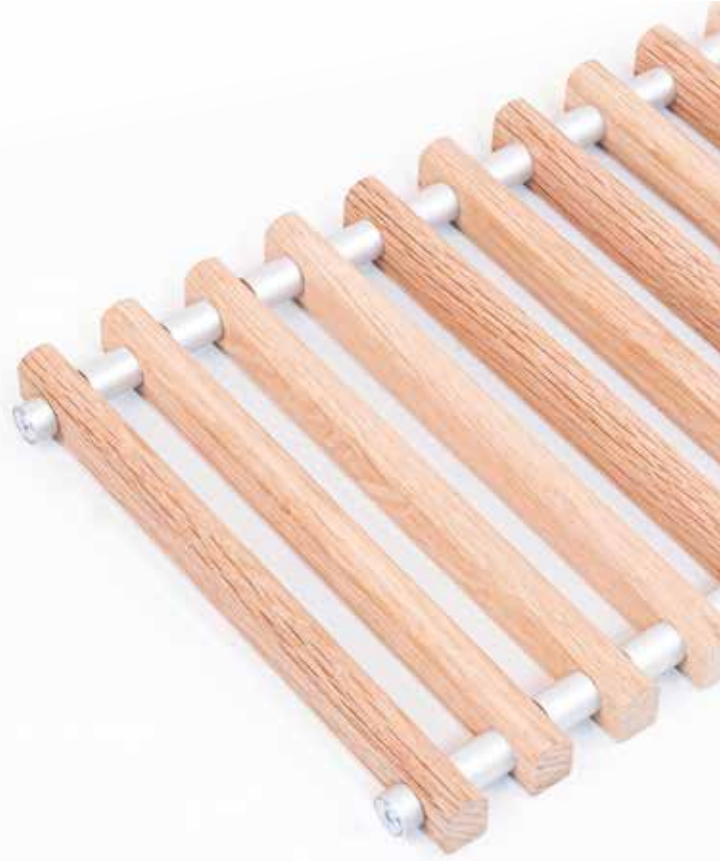
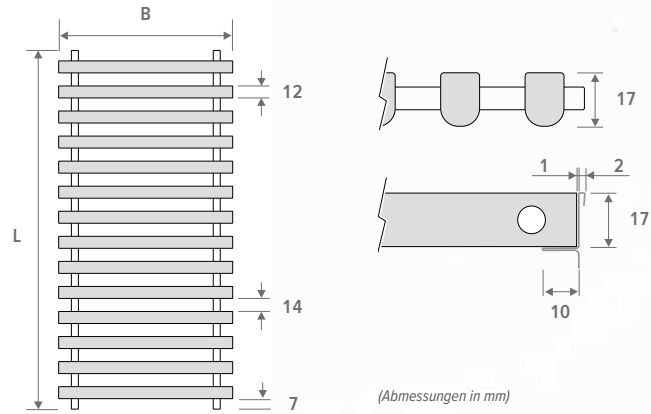


## HOLZ ROLLROSTE

Holzrost mit aerodynamisch geformten Querprofilen, die durch eine verzinkte Feder verbunden sind. Der richtige Abstand wird durch Aluminiumeinlagen gewährleistet.

### VORTEILE

- serienmäßig vorgesehen, um eine durchgehende Montage zu ermöglichen
- naturfarben (unbehandelt), der Kunde kann den Rost anschließend in der gleichen Farbe wie den Boden gestalten



## NATURHÖLZERNE ROSTE



**BON** Eiche Natur    **BBN** Buche Natur

## LACKIERTE HOLZROSTE



**BOV** Eiche lackiert    **BBV** Buche lackiert

**jaga**

CLIMATE  
DESIGNERS

# CLIMA CANAL 08









# CLIMA CANAL 08 - ZUSAMMENSTELLUNG

## BAUSCHUTZPLATTE

Platte für Montage und Baustellenschutz

## VENTILE ABDECKPLATTE

## FLEXIBLE ANSCHLUSSVERBINDUNGEN 1/2"

AUS EDELSTAHL, Länge 15 cm Edelstahlschläuche, so dass der Innenmechanismus zur einfachen Reinigung komplett herausnehmbar ist.

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS AUF DER INNENSEITE

**FEINEINSTELLUNG** bis max. +0.8 cm,  
für eine perfekte Ausrichtung mit dem Fussboden

**FÜSSE MIT HÖHENEINSTELLUNG** 0 > 4.5 cm  
mit Schallentkopplung ausgestattet

**WASSERSEITIGER & ELEKTRISCHER ANSCHLUSS** immer links



## ROST

Aluminium- und Holzroste in verschiedenen Farben und Materialien



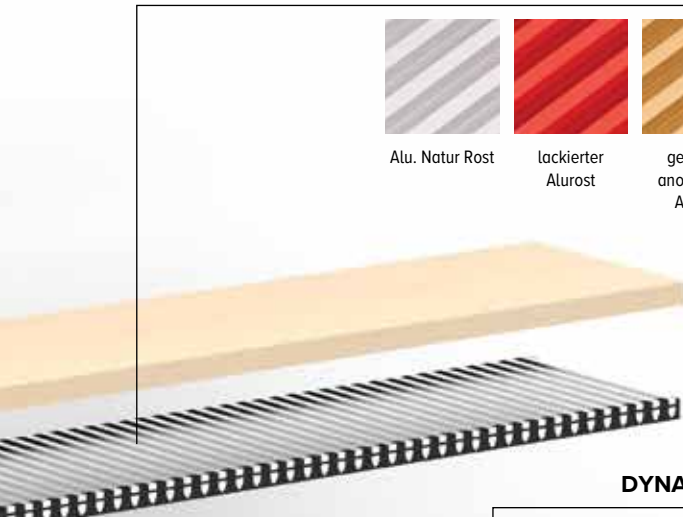
Alu. Natur Rost

lackierter Alurost

gefärbter anodisierter Alurost

natürlicher Holzrost

lackierter Holzrost



## DYNAMISCHER WÄRMETAUSCHER



EC-LÜFTER

HÖHENEINSTELLSCHRAUBE

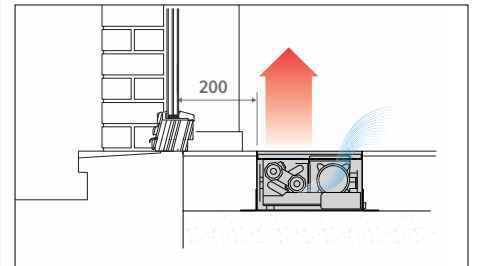
OPTION ANSCHLUSSMUFFE(N) für Quellluftkanal

**VERKLEIDUNG** mit Rostträger aus Edelstahl  
Lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinktem Stahlblech

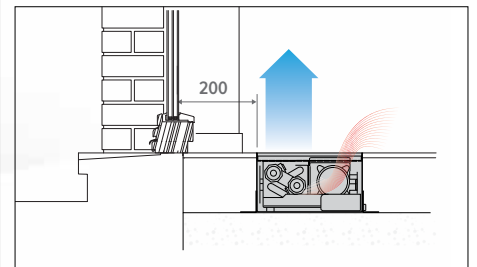
## INSTALLATION

- Bei der Entfernung vom Bodenloch zum Fenster sind eventuell vorhandene Vorhangkästen zu berücksichtigen. Vorhänge sollten niemals über den Bodenloch hängen. Das Heizelement sollte für die Wartung jederzeit zugänglich bleiben.
- Vorhänge bis zum Boden: Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zum Fenster auf.
- Wenn das Gerät nicht flach auf dem Boden montiert wird, muss der Raum zwischen der Unterseite des Geräts und dem Boden mit einem stabilen Füllmaterial, z. B. Füllbeton, ausgefüllt werden.
- immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen
- Anschluss immer links

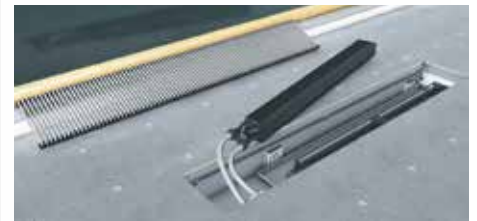
## Funktionsweise Heizen



## Funktionsweise Kühlen



Edelstahlschläuche, so dass der Innenmechanismus zur einfachen Reinigung komplett herausnehmbar ist.

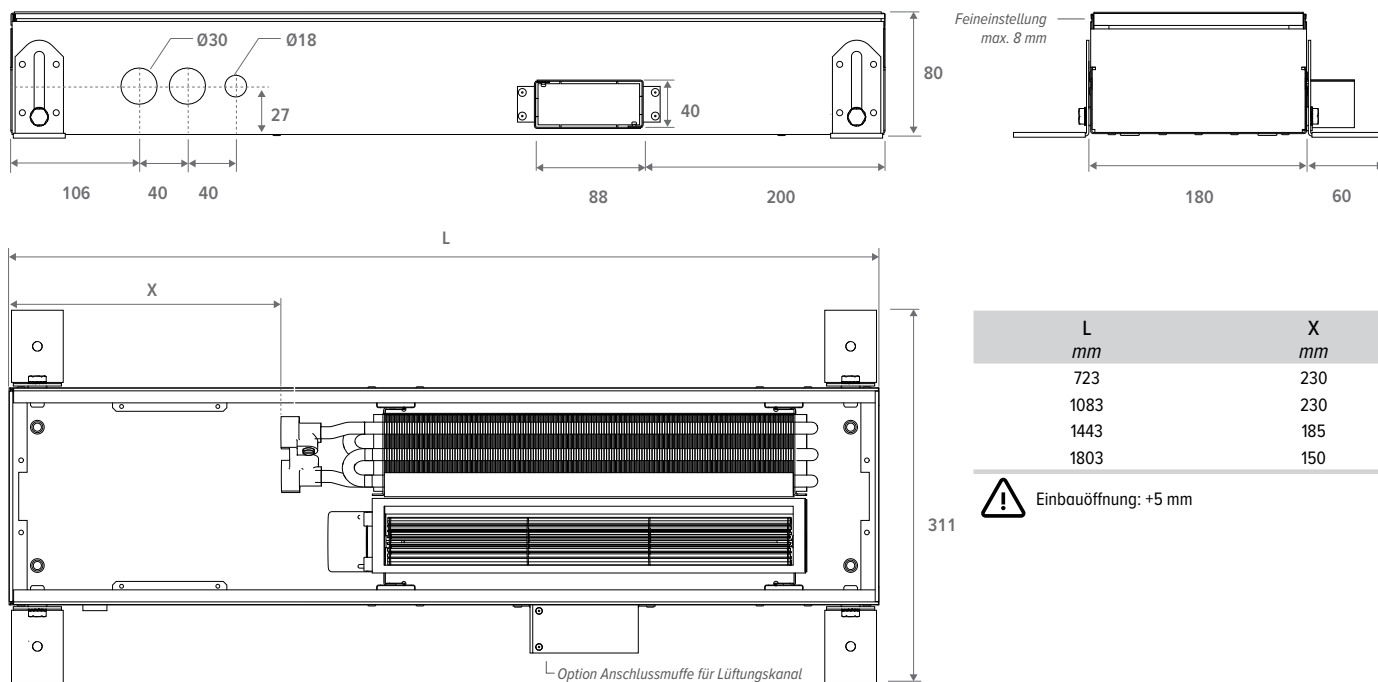


## Durchlaufender Montage

Alle Clima Canal Wärmepumpenheizkörper sind für eine durchgehende Montage vorbereitet. Optisch gibt es einen schön ausgerichteten Clima Canal, aber unter dem Boden hat jeder Clima Canal einen individuellen Anschluss.

# CLIMA CANAL 08

## ABMESSUNGEN (in mm)



## STANDARD-LIEFERUNG

- Gehäuse aus sendzimirverzinktem lackiertem Stahlblech (RAL7024) mit Höheneinstellung und Edelstahl-Rostträger
- Rost(e): anodisiertes Aluminium oder Holz
- dynamischer Wärmetauscher
- thermische Aktivatoren (Mini Tangentialaktivator)
- flexible Anschlussverbindungen 1/2" aus Edelstahl, Länge 15 cm
- serienmäßig vorgesehen, um eine durchgehende Montage zu ermöglichen
- Füße mit Höheneinstellung 0 < 4.5 mm
- Feineinstellung 0 > 0.8 mm
- Abdeckplatte

## ROSTE



## ARTIKELNUMMER CLIMA CANAL 08

CLCM 008 072 18 XXX

Rost

Breite

Länge

Höhe



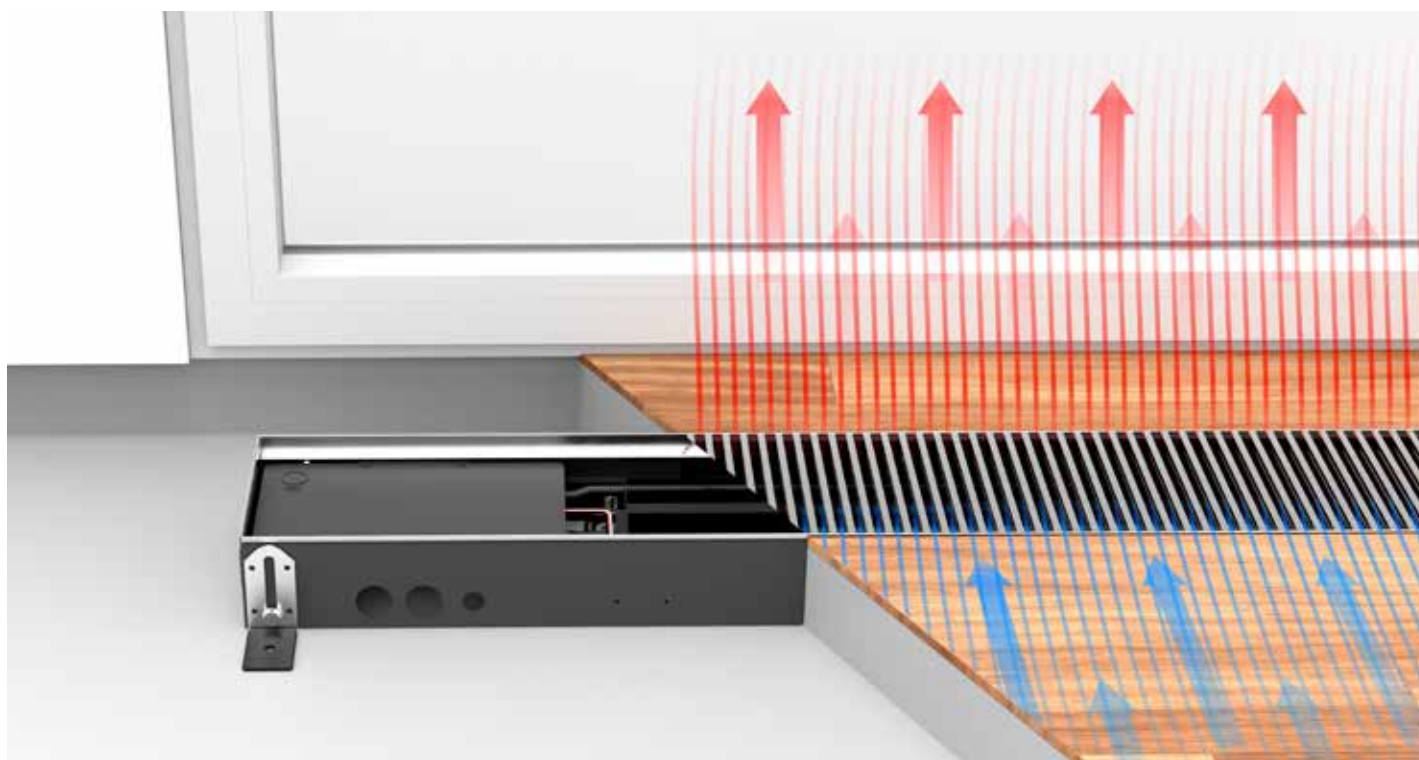
# TECHNISCHE TABELLE - CLIMA CANAL 08

HÖHE H cm	LÄNGE L cm	BREITE B cm	REGELSPANNUNG U V	KÜHLEN (kondensatfrei) Raumtemperatur 27°C						GERÄUSCHPEGEL dB(A)	LUFTDURCHFLUSSMENGE m³/St.	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME Watt	ARTIKELNUMMER
				16/18 Watt	35/30 Watt	45/40 Watt	50/45 Watt	55/45 Watt	75/65 Watt				
CLCM 008	072	18	2	30	68	124	152	165	276	14	24	0.5	CLCM 008 072 18 XXX
			4	66	123	223	273	296	496	15	37	0.8	
			6	104	173	314	385	417	699	23	52	1.3	
			8	144	220	401	490	531	891	28	68	2.1	
			10	185	266	483	592	641	1075	34	79	3.0	
108	18	2	62	141	256	313	339	569	15	42	0.6	CLCM 008 108 18 XXX	
		4	135	253	459	562	609	1021	19	75	1.3		
		6	214	356	647	791	858	1438	29	98	2.7		
		8	296	454	825	1009	1094	1834	32	125	4.6		
		10	381	548	996	1218	1320	2214	37	160	7.1		
144	18	2	97	221	402	492	533	894	16	66	1.1	CLCM 008 144 18 XXX	
		4	212	397	722	883	957	1605	20	112	2.1		
		6	336	559	1016	1244	1348	2260	30	150	4.0		
		8	465	713	1295	1585	1718	2881	35	193	6.6		
		10	598	861	1564	1915	2075	3479	39	239	10.1		
180	18	2	132	302	548	671	727	1219	18	84	1.2	CLCM 008 180 18 XXX	
		4	290	541	984	1204	1305	2188	22	150	2.5		
		6	458	763	1386	1696	1838	3082	32	196	5.4		
		8	634	972	1767	2162	2343	3929	37	250	9.1		
		10	816	1174	2133	2611	2829	4744	41	320	14.1		

Leistungen nach EN16430 gemessen

\*Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Raumbvolumen 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

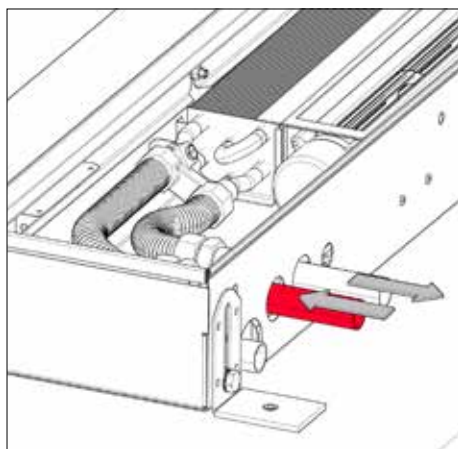
Rost ausfüllen



# WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

## WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

- Wärmetauscher mit einseitigem Anschluss werden immer auf der linken Seite an ein Zweirohrsystem angeschlossen
- immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen



## OPTION: VENTILSÄTZE

### Anschlussset mit Jaga-Zweiwegeventil 24 VDC 1/2" Voreinstellung in 6 Stufen



#### Satz 297 KVS 0.8 - Voreinstellung in 6 Stufen

CODY JA4 24 4...	24 VDC
CODY JA4 10 4...	0..10 VDC

Kode Klemmringverschraubung angeben

### Anschlussset mit Jaga-Zweiwegeventil 24 VDC 1/2" ohne Voreinstellung



#### Satz 298 KVS 1.0 - ohne Voreinstellung

CODY WA4 24 4...	24 VDC
CODY WA4 10 4...	0..10 VDC

Kode Klemmringverschraubung angeben

### Anschlussset mit zwei Rücklaufverschraubungen G1/2"



#### Satz 299 KVS 1.2 - Kv max. 0.6

CODY LOM 00 4...
------------------

Kode Klemmringverschraubung angeben

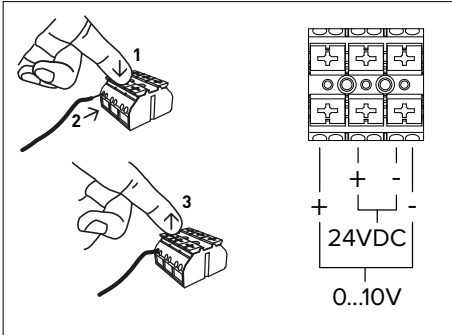
### Klemmringverschraubungen 3/4" Euro-Konus Außengewinde

PRÄZISIONSMETALLROHR		KUNSTSTOFF ODER VPE/ALU	
KODE	Rohr Ø	KODE	Rohr Ø
112	12/1	612	12/2
114	14/1	614	14/2
115	15/1	616	16/2
116	16/1	618	18/2
118	18/1	619	16/1.5
		620	20/2

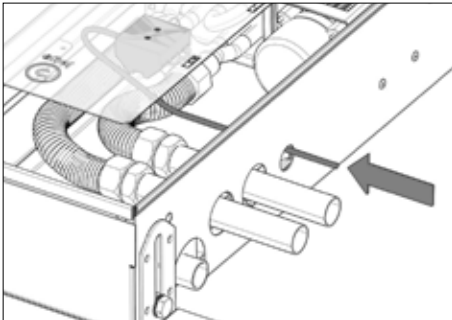
# ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Klemmanschluss für elektrischen Anschluss 24 VDC links, zum Anschluss über externe Stromversorgung
- Steuerung der Lüftergeschwindigkeit von 0-10 V signal
- Die Garantie gilt nur bei Verwendung von original Jaga-Netzteilen.



Auf der wasserseitigen Anschlussseite befindet sich auch die Klemmleiste für den elektrischen Anschluss. Der Elektroanschluss erfolgt über die schwarze Buchse unterhalb der Abdeckplatte.



## NETZTEILE

⚠ Die Garantie gilt nur bei der Verwendung der Original Netzteile von Jaga

### Wasserdichtes Netzteil 24 VDC mit wasserdichter Stromverbindung

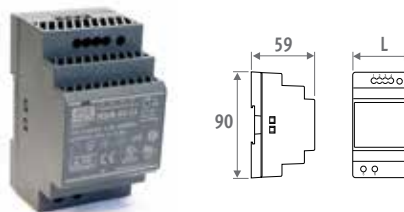


⚠ Montage außerhalb des Schachtes.

- mit wasserdichter Anschlussbuchse
- In Übereinstimmung mit UL1310 - EN 60950-1 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Ausgangsstrom 1.67 A
- Leistung 40 Watt
- Abmessungen L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

ART. NR.	LEISTUNG Watt	AUSGANGSSTROM A
37603 010002	40	1.67

### Stromversorgung DIN-Schiene Montage



- DIN-Schienen- oder Wandmontage in einem Schaltschrank
- In Übereinstimmung mit UL60950 / UL508 / IEC 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Schraubanschluss
- LED-Anzeige

ART. NR.	L mm	LEISTUNG Watt	AUSGANGSSTROM A
7990 054	3.5	36	1.50
7990 055	5.3	60	2.50
7990 056	7.0	92	3.90
7990 057	10.3	150	6.25

## MAXIMALE KABELLÄNGE

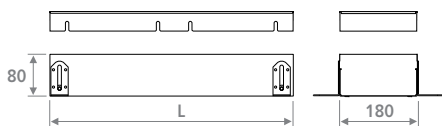
Maximale Kabellängen in Abhängigkeit von der Anzahl der Geräte. Wenden Sie sich, bitte, an Jaga für weitere Informationen.

KABEL LÄNGE (M)	ANZAHL CLIMA CANAL									
	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>L072 3 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	18	9	6	4	4	3	3	3	2	1
1.5 mm <sup>2</sup>	28	14	9	7	5	5	4	3	2	1
2.5 mm <sup>2</sup>	47	23	15	11	9	7	6	6	5	5
<b>L108 7.1 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	12	6	4	3	3	2	2	2	2	2
1.5 mm <sup>2</sup>	18	9	6	4	4	3	3	3	2	2
2.5 mm <sup>2</sup>	30	15	10	7	6	5	4	4	4	3
<b>L144 10.1 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	8	4	4	2	2	2	2	1	1	1
1.5 mm <sup>2</sup>	12	6	4	3	3	2	2	2	2	2
2.5 mm <sup>2</sup>	20	10	6	5	4	3	2	2	2	2
<b>L180 14.1 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	6	3	2	2	2	1				
1.5 mm <sup>2</sup>	10	5	3	3	2	2	2	2	2	1
2.5 mm <sup>2</sup>	17	8	5	4	3	3	3	2	2	2



# ZUBEHÖR

## LEERES GEHÄUSE



- Um bei durchgehender Installation Lücken auszufüllen
- Aluminium- oder Holzrost
- Verkleidung mit Rostträger aus Edelstahl
- Höheneinstellung 8,5 > 13,3 cm
- Höheneinstellung mit Feineinstellung zur Anpassung an den fertigen Fußboden
- Bauschutzplatte

KODE	L
	cm
CLCD 008 072 18 XXX	072
CLCD 008 108 18 XXX	108
CLCD 008 144 18 XXX	144
CLCD 008 180 18 XXX	180

Rost ausfüllen

## ECKSTÜCK



- Aluminiumrost natur oder lackiert
- Verkleidung mit Rostträger aus Edelstahl
- Höheneinstellung: 8,5 > 13,3 cm
- Höheneinstellung mit Feineinstellung zur Anpassung an den fertigen Fußboden

KODE	
CLCD 008 025 18 BNA	Alu Natur
CLCD 008 025 18 BNC XXX	Alu lackiert

Rost ausfüllen

## ANSCHLUSSMUFFE FÜR LÜFTUNGSKANAL

### Anschlussadapter aus Metall



- Anschluss für vorbereitete Luft
- Höhe 4 cm x Länge 9 cm
- aus verzinktem Stahlblech

KODE	ABMESSUNGEN
CLCD 008 XXX 18 VEN	4 x 9 cm

Länge eingeben

### Anschlussadapter aus Kunststoff



- ab Werk vormontiert
- Höhe 5,2 cm x Länge 13,2 cm
- synthetisches Material
- mit Schnappverbindungen ausgestattet
- 2 Dichtungsringe werden mitgeliefert

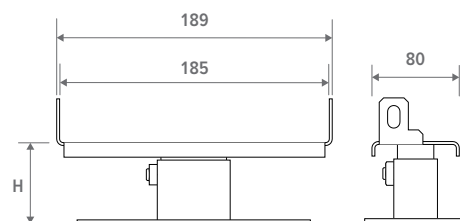
KODE	ABMESSUNGEN
CLCD 008 XXX 18 BUR	5,2 x 13,2 cm

Länge eingeben

### Max. Anzahl von Anschlussadaptern pro Länge

LÄNGE	
072	1 Anschlussadapter
108	2 Anschlussadaptern
144	3 Anschlussadaptern
180	4 Anschlussadaptern

## HÖHENVERSTELLBARE FÜSSE FÜR DOPPELBÖDEN



- lackiert in dunkelgrau RAL 7024
- einfache Montage mittels Schrauben
- 1 Satz enthält 2 Höheneinstellungen

### Anzahl Sätze pro Länge Clima Canal

L 072	= 1 Satz
L 120	= 1 Satz
L 150	= 2 Sätze
L 180	= 2 Sätze

KODE	H
	cm
5209 0507 0000	5 / 7
5209 0813 0000	8 / 13
5209 1323 0000	13 / 23
5209 2023 0000	20 / 30





**jaga**  
CLIMATE  
DESIGNERS

# CLIMA CANAL 10







# CLIMA CANAL 10 - ZUSAMMENSTELLUNG

## BAUSCHUTZPLATTE

Platte für Montage und Baustellenschutz

## VENTILE ABDECKPLATTE

## FLEXIBLE ANSCHLUSSVERBINDUNGEN 1/2"

**AUS EDELSTAHL**, Länge 15 cm Edelstahlschläuche, so dass der Innenmechanismus zur einfachen Reinigung komplett herausnehmbar ist.

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS AUF DER INNENSEITE

## HÖHENEINSTELLSCHRAUBE

**FEINEINSTELLUNG** bis max. +0.8 cm, für eine perfekte Ausrichtung mit dem Fussboden

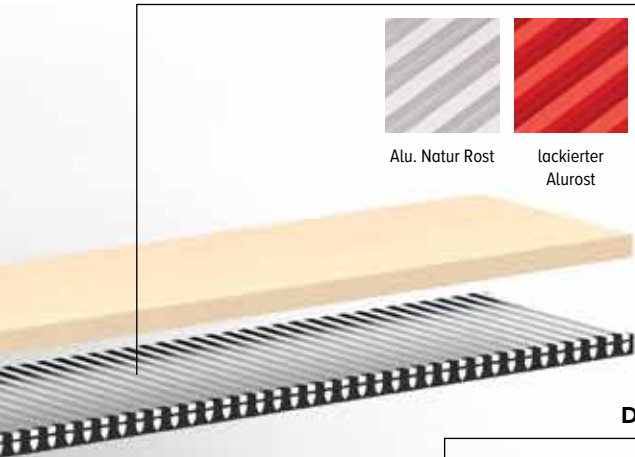
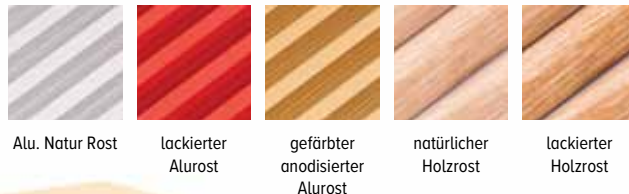
**FÜSSE MIT HÖHENEINSTELLUNG** 0 > 4.5 cm mit Schallentkopplung ausgestattet

**WASSERSEITIGER & ELEKTRISCHER ANSCHLUSS** immer links





**ROST**  
Aluminium- und Holzroste in verschiedenen Farben und Materialien



**DYNAMISCHER WÄRMETAUSCHER**



**EC-LÜFTER**

**KONDENSWASSERWANNE**

für die Ableitung (ø 2 cm) des Kondenswassers

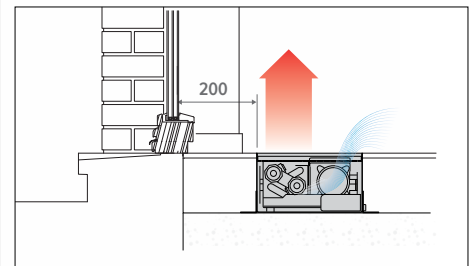
**OPTION ANSCHLUSSMUFFE(N)** für Quellluftkanal

**VERKLEIDUNG** mit Rostträger aus Edelstahl  
lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinktem Stahlblech

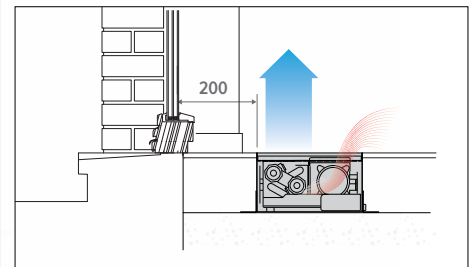
**INSTALLATION**

- Bei der Entfernung vom Bodenloch zum Fenster sind eventuell vorhandene Vorhangkästen zu berücksichtigen. Vorhänge sollten niemals über den Bodenloch hängen. Das Heizelement sollte für die Wartung jederzeit zugänglich bleiben.
- Vorhänge bis zum Boden: Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zum Fenster auf.
- Wenn das Gerät nicht flach auf dem Boden montiert wird, muss der Raum zwischen der Unterseite des Geräts und dem Boden mit einem stabilen Füllmaterial, z. B. Füllbeton, ausgefüllt werden.
- immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen
- Anschluss immer links

**Funktionsweise Heizen**



**Funktionsweise Kühlen**



Edelstahlschläuche, so dass der Innenmechanismus zur einfachen Reinigung komplett herausnehmbar ist.



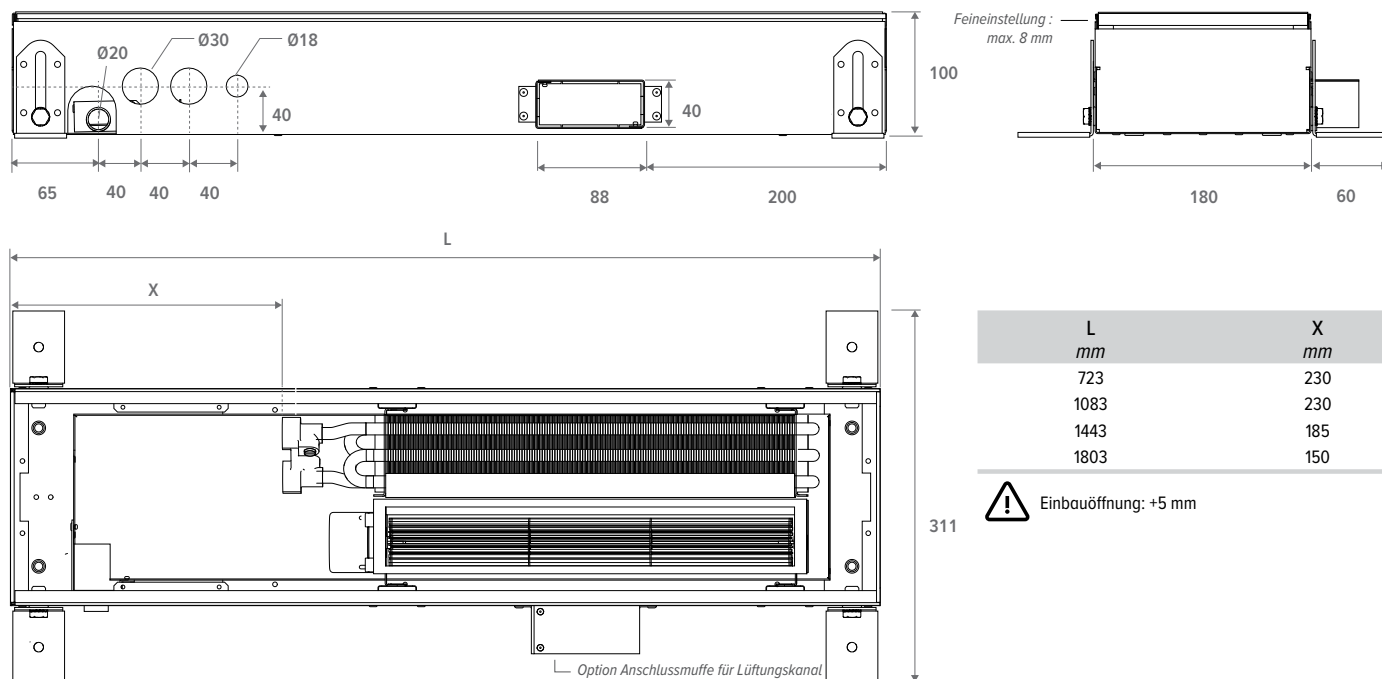
**Durchlaufender Montage**

Alle Klima Canal Wärmepumpenheizkörper sind für eine durchgehende Montage vorbereitet. Optisch gibt es einen schön ausgerichteten Klima Canal, aber unter dem Boden hat jeder Klima Canal einen individuellen Anschluss.



# CLIMA CANAL 10

## ABMESSUNGEN (in mm)



L mm	X mm
723	230
1083	230
1443	185
1803	150

⚠ Einbauöffnung: +5 mm

## STANDARD-LIEFERUNG

- Gehäuse aus sendzimirverzinktem lackiertem Stahlblech (RAL7024) mit Höheneinstellung und Edelstahl-Rostträger
- Rost(e): anodisiertes Aluminium oder Holz
- dynamischer Wärmetauscher
- thermische Aktivatoren (Mini Tangentialaktivator)
- flexible Anschlussverbindungen 1/2" aus Edelstahl, Länge 15 cm
- serienmäßig vorgesehen, um eine durchgehende Montage zu ermöglichen
- Füße mit Höheneinstellung  $0 < 4.5$  cm
- Feineinstellung  $0 > 0.8$  cm
- Abdeckplatte

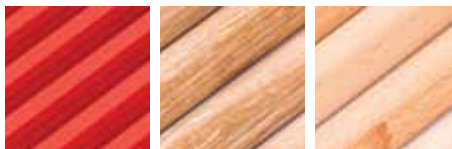
## ROSTE



BNA

BON

BBN



BNC/XXX

BOV

BBV



BAN/AN1

BAN/AN2

BAN/AN3

## ARTIKELNUMMER CLIMA CANAL 10

CLCM 010 072 18 XXX

Rost

Breite

Länge

Höhe

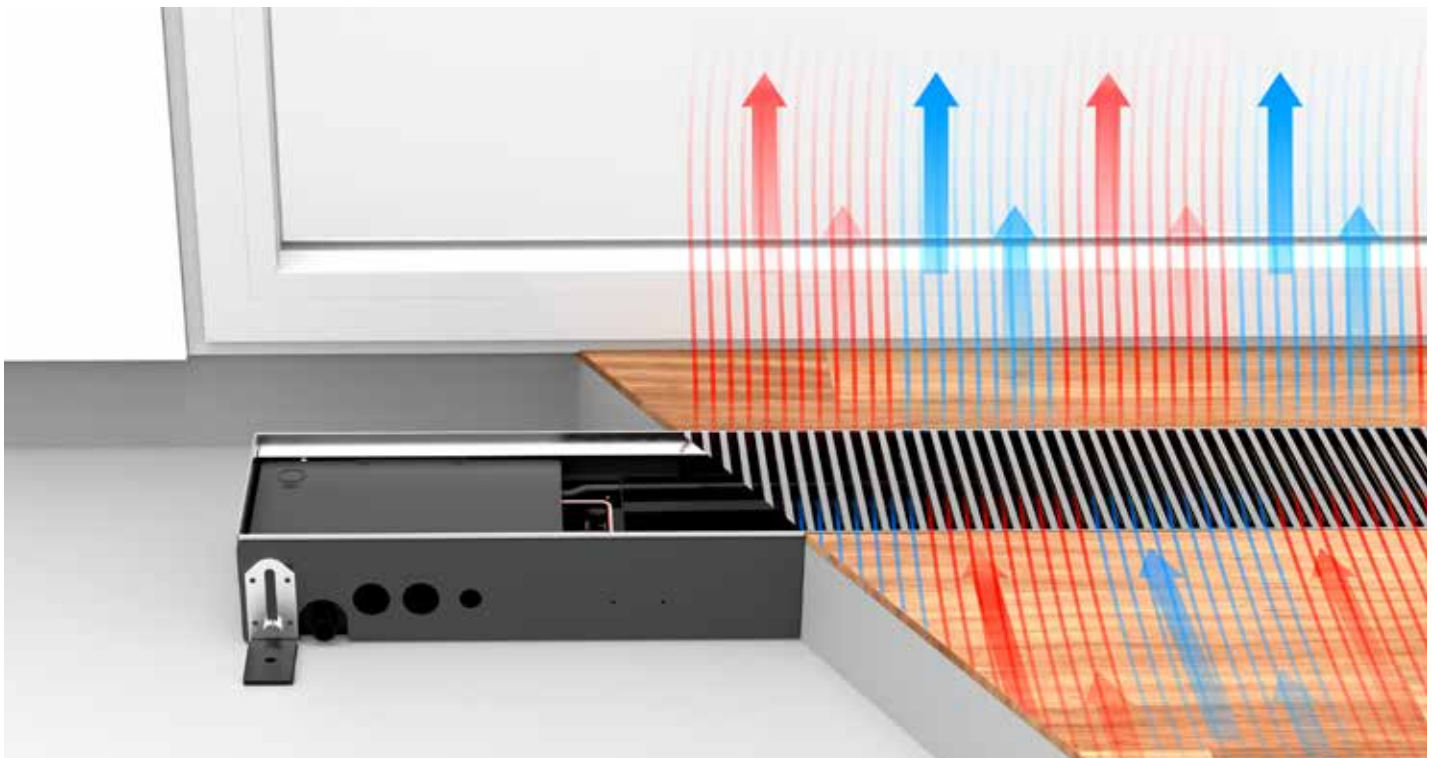
# TECHNISCHE TABELLE - CLIMA CANAL 10

HÖHE H cm	LÄNGE L cm	BREITE B cm	REGELSPANNUNG U V	KÜHLEN (kondensatfrei) Raumtemperatur 27°C		KÜHLEN INSGESAMT Raumtemperatur 27°C		KÜHLUNG SPÜRBAR Raumtemperatur 27°C		HEIZEN Raumtemperatur 20°C					GERÄUSCHPEGEL dB(A)	LUFTDURCHFLOßMENGE m³/St.	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME Watt	ARTIKELNUMMER
				16/18 Watt	7/12 Watt	7/12 Watt	35/30 Watt	45/40 Watt	50/45 Watt	55/45 Watt	75/65 Watt							
CLCM 010	072	18	2	30	59	42	68	124	152	165	276	14	24	0.5	CLCM 010 072 18 XXX			
			4	66	135	96	123	223	273	296	496	15	37	0.8				
			6	104	223	161	173	314	385	417	699	23	52	1.3				
			8	144	319	234	220	401	490	531	891	28	68	2.1				
			10	185	414	307	266	483	592	641	1075	34	79	3.0				
108	18	2	62	122	87	141	256	313	339	569	15	42	0.6	CLCM 010 108 18 XXX				
		4	135	275	197	253	459	562	609	1021	19	75	1.3					
		6	214	458	332	356	647	791	858	1438	29	98	2.7					
		8	296	655	480	454	825	1009	1094	1834	32	125	4.6					
		10	381	852	632	548	996	1218	1320	2214	37	160	7.1					
144	18	2	97	191	135	221	402	492	533	894	16	66	1.1	CLCM 010 144 18 XXX				
		4	212	432	309	397	722	883	957	1605	20	112	2.1					
		6	336	720	521	559	1016	1244	1348	2260	30	150	4.0					
		8	465	1029	754	713	1295	1585	1718	2881	35	193	6.6					
		10	598	1337	992	861	1564	1915	2075	3479	39	239	10.1					
180	18	2	132	261	184	302	548	671	727	1219	18	84	1.2	CLCM 010 180 18 XXX				
		4	290	591	423	541	984	1204	1305	2188	22	150	2.5					
		6	458	981	711	763	1386	1696	1838	3082	32	196	5.4					
		8	634	1403	1028	972	1767	2162	2343	3929	37	250	9.1					
		10	816	1825	1354	1174	2133	2611	2829	4744	41	320	14.1					

Leistungen nach EN16430 gemessen

\*Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Raumvolumen 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

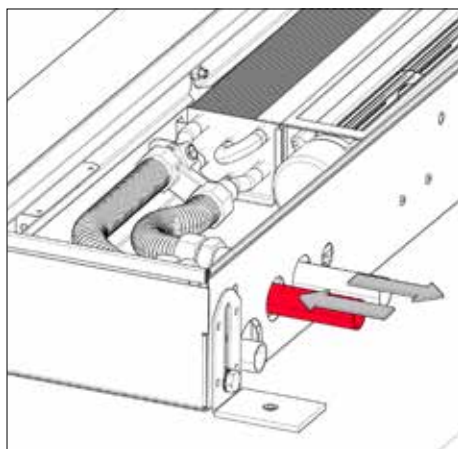
Rost ausfüllen



# WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

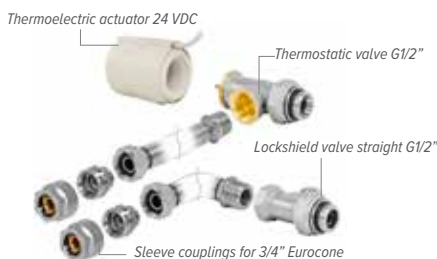
## WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

- Wärmetauscher mit einseitigem Anschluss werden immer auf der linken Seite an ein Zweirohrsystem angeschlossen
- immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen



## OPTION: VENTILSÄTZE

### Connection set with Jaga two-way valve 24 VDC 1/2" default setting in 6 steps

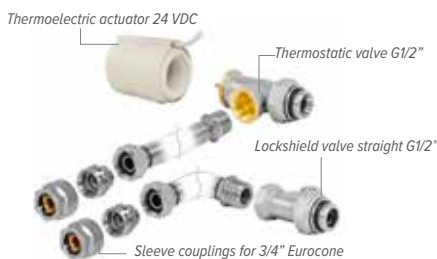


#### set 297 KVS 0.8 - default setting in 6 steps

CODY JA4 24 4...	24 VDC
CODY JA4 10 4...	0..10 VDC

fill in sleeve coupling code

### Connection set with Jaga two-way valve 24 VDC 1/2" without default setting



#### set 298 KVS 1.0 - without default setting

CODY WA4 24 4...	24 VDC
CODY WA4 10 4...	0..10 VDC

fill in sleeve coupling code

### Anschlusssatz mit zwei Rücklaufverschraubungen G1/2"



#### Satz 299 KVS 1.2 - Kv max. 0.6

CODY LOM 00 4...
------------------

Kode Klemmringverschraubung angeben

### Klemmringverschraubungen 3/4" Euro-Konus Außengewinde

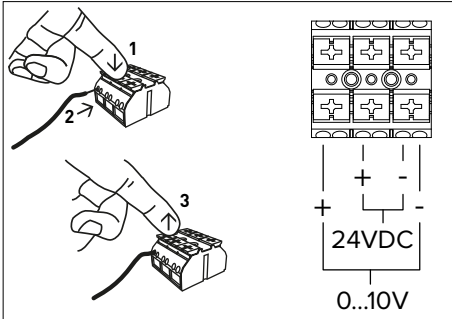
PRÄZISIONSMETALLROHR		KUNSTSTOFF ODER VPE/ALU	
KODE	Rohr Ø	KODE	Rohr Ø
112	12/1	612	12/2
114	14/1	614	14/2
115	15/1	616	16/2
116	16/1	618	18/2
118	18/1	619	16/1.5
		620	20/2



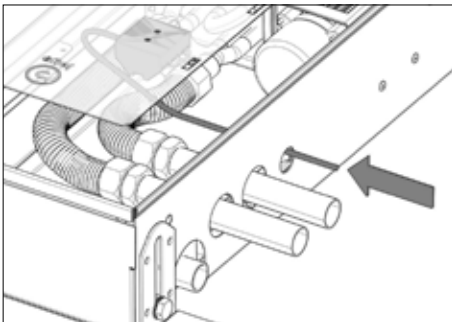
# ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Klemmanschluss für elektrischen Anschluss 24 VDC links, zum Anschluss über externe Stromversorgung
- Steuerung der Lüftergeschwindigkeit von 0-10 V signal
- Die Garantie gilt nur bei Verwendung von original Jaga-Netzteilen.



Auf der wasserseitigen Anschlussseite befindet sich auch die Klemmleiste für den elektrischen Anschluss. Der Elektroanschluss erfolgt über die schwarze Buchse unterhalb der Abdeckplatte.



## NETZTEILE

- ⚠ Die Garantie gilt nur bei der Verwendung der Original Netzteile von Jaga

### Wasserdichtes Netzteil 24 VDC mit wasserdichter Stromverbindung

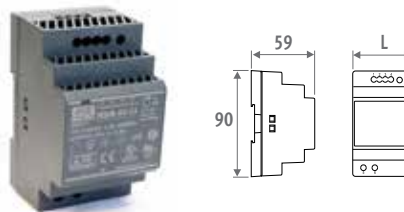


- ⚠ Montage außerhalb des Schachtes.

- mit wasserdichter Anschlussbuchse
- In Übereinstimmung mit UL1310 - EN 60950-1 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Ausgangsstrom 1.67 A
- Leistung 40 Watt
- Abmessungen L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

ART. NR.	LEISTUNG Watt	AUSGANGSSTROM A
37603 010002	40	1.67

### Stromversorgung DIN-Schiene Montage



- DIN-Schienen- oder Wandmontage in einem Schaltschrank
- In Übereinstimmung mit UL60950 / UL508 / IEC 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Schraubanschluss
- LED-Anzeige

ART. NR.	L mm	LEISTUNG Watt	AUSGANGSSTROM A
7990 054	3.5	36	1.50
7990 055	5.3	60	2.50
7990 056	7.0	92	3.90
7990 057	10.3	150	6.25

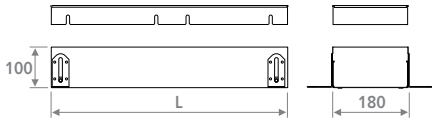
## MAXIMALE KABELLÄNGE

Maximale Kabellängen in Abhängigkeit von der Anzahl der Geräte. Wenden Sie sich, bitte, an Jaga für weitere Informationen.

KABEL LÄNGE (M)	ANZAHL CLIMA CANAL									
	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>L072 3.0 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	18	9	6	4	4	3	3	3	2	1
1.5 mm <sup>2</sup>	28	14	9	7	5	5	4	3	2	1
2.5 mm <sup>2</sup>	47	23	15	11	9	7	6	6	5	5
<b>L108 7.1 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	12	6	4	3	3	2	2	2	2	2
1.5 mm <sup>2</sup>	18	9	6	4	4	3	3	3	2	2
2.5 mm <sup>2</sup>	30	15	10	7	6	5	4	4	4	3
<b>L144 10.1 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	8	4	4	2	2	2	2	1	1	1
1.5 mm <sup>2</sup>	12	6	4	3	3	2	2	2	2	2
2.5 mm <sup>2</sup>	20	10	6	5	4	3	2	2	2	2
<b>L180 14.1 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	6	3	2	2	2	1				
1.5 mm <sup>2</sup>	10	5	3	3	2	2	2	2	2	1
2.5 mm <sup>2</sup>	17	8	5	4	3	3	3	2	2	2

# ZUBEHÖR

## LEERES GEHÄUSE



- Um bei durchgehender Installation Lücken auszufüllen
- Aluminium- oder Holzrost
- Verkleidung mit Rostträger aus Edelstahl
- Höheneinstellung 10 > 14 cm
- Höheneinstellung mit Feineinstellung zur Anpassung an den fertigen Fußboden
- Bauschutzplatte

KODE	L cm
CLCD 010 072 18 XXX	072
CLCD 010 108 18 XXX	108
CLCD 010 144 18 XXX	144
CLCD 010 180 18 XXX	180

Rost ausfüllen

## ECKSTÜCK



- Aluminiumrost natur oder lackiert
- Verkleidung mit Rostträger aus Edelstahl
- Höheneinstellung: 10 > 14 cm
- Höheneinstellung mit Feineinstellung zur Anpassung an den fertigen Fußboden

KODE	
CLCD 010 025 18 BNA	Alu Natur
CLCD 010 025 18 BNC XXX	Alu lackiert

Rost ausfüllen

## ANSCHLUSSMUFFE FÜR LÜFTUNGSKANAL

### Anschlussadapter aus Metall

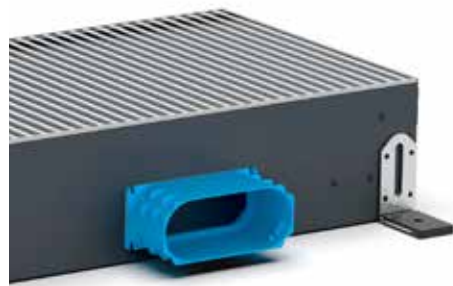


- Anschluss für vorbereitete Luft
- Höhe 4 cm x Länge 9 cm
- aus verzinktem Stahlblech

KODE	ABMESSUNGEN
CLCD 010 XXX 18 VEN	4 x 9 cm

Länge eingeben

### Anschlussadapter aus Kunststoff



- ab Werk vormontiert
- Höhe 5.2 cm x Länge 13.2 cm
- synthetisches Material
- mit Schnappverbindungen ausgestattet
- 2 Dichtungsringe werden mitgeliefert

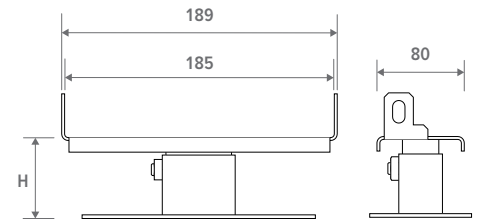
KODE	ABMESSUNGEN
CLCD 010 XXX 18 BUR	5.2 x 13.2 cm

Länge eingeben

### Max. Anzahl von Anschlussadaptern pro Länge

LÄNGE	
072	1 Anschlussadapter
108	2 Anschlussadaptern
144	3 Anschlussadaptern
180	4 Anschlussadaptern

## HÖHENVERSTELLBARE FÜSSE FÜR DOPPELBÖDEN



- lackiert in dunkelgrau RAL 7024
- einfache Montage mittels Schrauben
- 1 Satz enthält 2 Höheneinstellungen

### Anzahl Sätze pro Länge Klima Canal

L 072 = 1 Satz
L 120 = 1 Satz
L 150 = 2 Sätze
L 180 = 2 Sätze

KODE	H cm
5209 0507 0000	5 / 7
5209 0813 0000	8 / 13
5209 1323 0000	13 / 23
5209 2030 0000	20 / 30

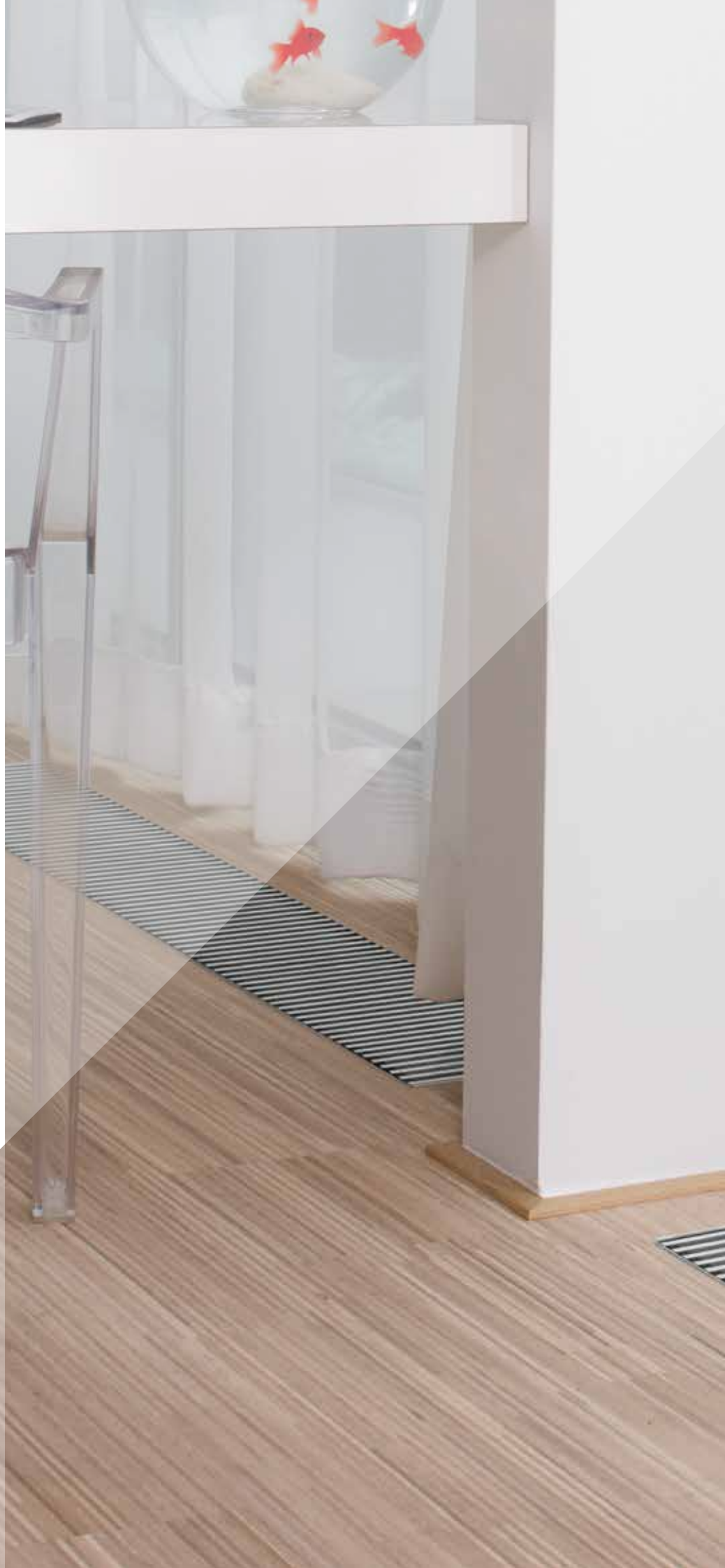




**jaga**

CLIMATE  
DESIGNERS

# CLIMA CANAL 10 PLUG & PLAY





# CLIMA CANAL 10 PLUG & PLAY - ZUSAMMENSTELLUNG

## BAUSCHUTZPLATTE

Platte für Montage und Baustellenschutz



## VENTILE ABDECKPLATTE



## JAGA ABSPERRBARE RÜCKLAUFVERSCHRAUBUNG 1/2" INNENGEWINDE

### FLEXIBLE ANSCHLUSSVERBINDUNGEN 1/2" AUS EDELSTAHL,

Länge 15 cm Edelstahlschläuche, so dass der Innenmechanismus zur einfachen Reinigung komplett herausnehmbar ist.



## VORMONTIERTER JAGA PRODUCT CONTROLLER (JDPC) MIT DRUCKTASTENBEDIENUNG



## HÖHENEINSTELLSCHRAUBE



## FÜSSE MIT HÖHENEINSTELLUNG $0 > 4.5$ cm

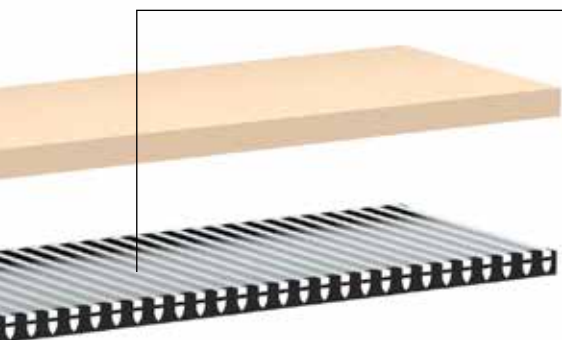
mit Schallentkopplung ausgestattet



## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS immer links

## WASSERSEITIGER ANSCHLUSS immer links





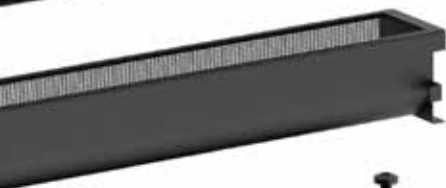
### ROST



Alu. Natur Rost



### DYNAMISCHER WÄRMETAUSCHER



### EC-LÜFTER



### KONDENSWASSERWANNE

Für die Ableitung (ø 2 cm) des Kondenswassers



### FEINEINSTELLUNG

bis max. +0.8 cm,  
Für eine perfekte Ausrichtung mit dem Fussboden

### OPTION ANSCHLUSSMUFFE(N)

für Quellluftkanal

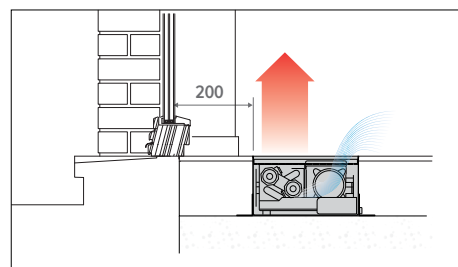
### VERKLEIDUNG

mit Rostträger aus Edelstahl  
lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinktem Stahlblech

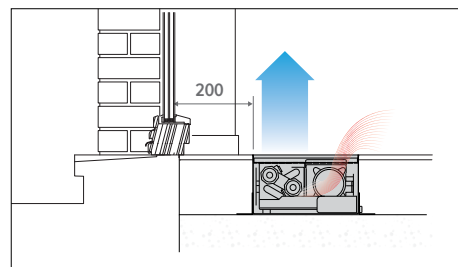
### INSTALLATION

- Bei der Entfernung vom Bodenloch zum Fenster sind eventuell vorhandene Vorhangkästen zu berücksichtigen. Vorhänge sollten niemals über den Bodenloch hängen. Das Heizelement sollte für die Wartung jederzeit zugänglich bleiben.
- Vorhänge bis zum Boden: Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zum Fenster auf.
- Wenn das Gerät nicht flach auf dem Boden montiert wird, muss der Raum zwischen der Unterseite des Geräts und dem Boden mit einem stabilen Füllmaterial, z. B. Füllbeton, ausgefüllt werden.
- immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen
- Anschluss immer links

### Funktionsweise Heizen



### Funktionsweise Kühlen

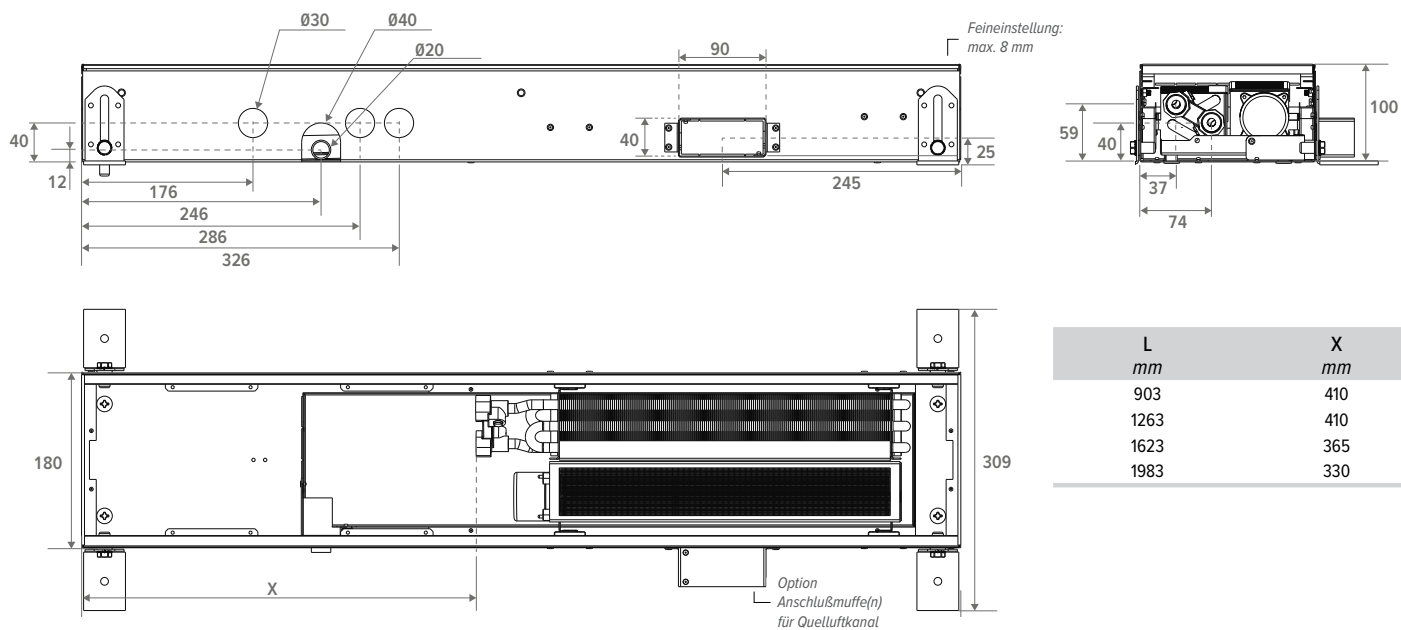


Edelstahlschläuche, so dass der Innenmechanismus zur einfachen Reinigung komplett herausnehmbar ist.



# CLIMA CANAL 10 PLUG & PLAY

ABMESSUNGEN (in mm)



L mm	X mm
903	410
1263	410
1623	365
1983	330

## STANDARD-LIEFERUNG

- Gehäuse aus sendzimirverzinktem lackiertem Stahlblech (RAL7024) mit Höheneinstellung und Edelstahl-Rostträger
- anodisierter Aluminiumrost
- dynamischer Wärmetauscher
- thermische Aktivator (Mini Tangentialaktivator)
- flexible Anschlussverbindungen 1/2" aus Edelstahl, Länge 15 cm
- integrierte 24 VDC Stromversorgung und JDPC
- Anschlusssatz mit zwei Rücklaufverschraubungen
- Füße mit Höheneinstellung 0 < 4.5 cm
- Feineinstellung 0 > 0.8 cm
- Abdeckplatte

## ROST



## BNA

## ARTIKELNUMMER CLIMA CANAL 10 PLUG & PLAY

CLCP 010 090 18 BNA

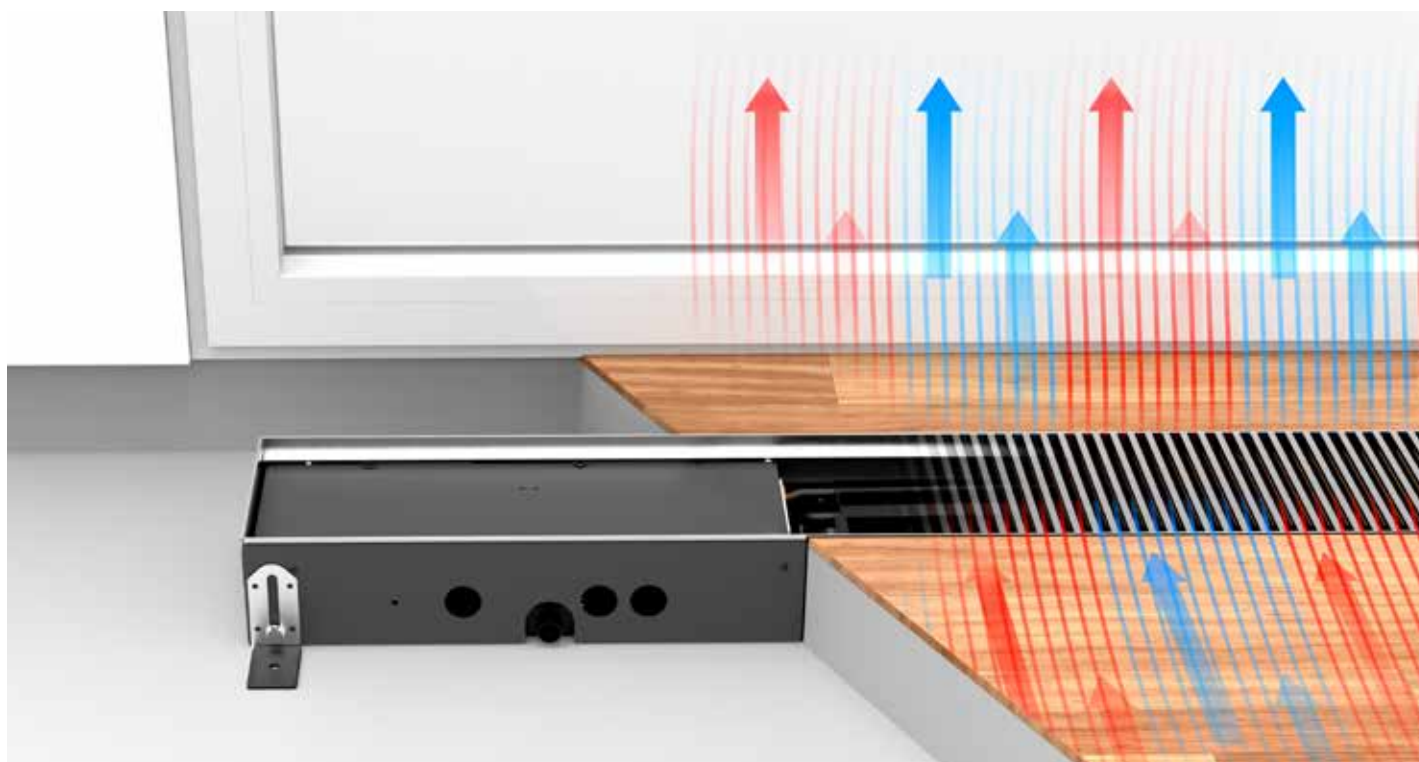
Länge

# TECHNISCHE TABELLE - CLIMA CANAL 10 PLUG & PLAY

HÖHE H cm	LÄNGE L cm	BREITE B cm	REGELSPANNUNG U V	KÜHLEN (kondensatfrei) Raumtemperatur 27°C			HEIZEN Raumtemperatur 20°C					GERÄUSCHPEGEL dB(A)	LUFTDURCHFLUSSMENGE m³/St.	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME Watt	ARTIKELNUMMER
				16/18 Watt	7/12 Watt	7/12 Watt	35/30 Watt	45/40 Watt	50/45 Watt	55/45 Watt	75/65 Watt				
CLCP 010 090 18			2	30	59	42	68	124	152	165	276	14	24	0.5	CLCP 010 090 18 BNA
			4	66	135	96	123	223	273	296	496	15	37	0.8	
			6	104	223	161	173	314	385	417	699	23	52	1.3	
			8	144	319	234	220	401	490	531	891	28	68	2.1	
			10	185	414	307	266	483	592	641	1075	34	79	3.0	
126 18			2	62	122	87	141	256	313	339	569	15	42	0.6	CLCP 010 126 18 BNA
			4	135	275	197	253	459	562	609	1021	19	75	1.3	
			6	214	458	332	356	647	791	858	1438	29	98	2.7	
			8	296	655	480	454	825	1009	1094	1834	32	125	4.6	
			10	381	852	632	548	996	1218	1320	2214	37	160	7.1	
162 18			2	97	191	135	221	402	492	533	894	16	66	1.1	CLCP 010 162 18 BNA
			4	212	432	309	397	722	883	957	1605	20	112	2.1	
			6	336	720	521	559	1016	1244	1348	2260	30	150	4.0	
			8	465	1029	754	713	1295	1585	1718	2881	35	193	6.6	
			10	598	1337	992	861	1564	1915	2075	3479	39	239	10.1	
198 18			2	132	261	184	302	548	671	727	1219	18	84	1.2	CLCP 010 198 18 BNA
			4	290	591	423	541	984	1204	1305	2188	22	150	2.5	
			6	458	981	711	763	1386	1696	1838	3082	32	196	5.4	
			8	634	1403	1028	972	1767	2162	2343	3929	37	250	9.1	
			10	816	1825	1354	1174	2133	2611	2829	4744	41	320	14.1	

Leistungen nach EN16430 gemessen

\*Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Raumvolumen 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

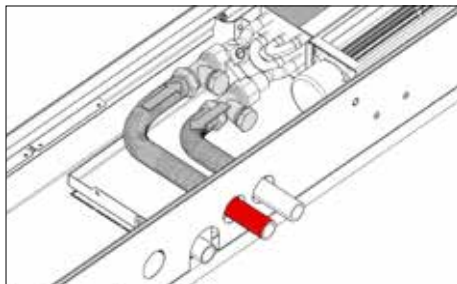




## WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

### WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

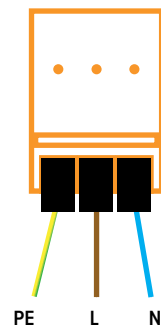
- Wärmetauscher mit einseitigem Anschluss werden immer auf der linken Seite an ein Zweirohrsystem angeschlossen
- immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen



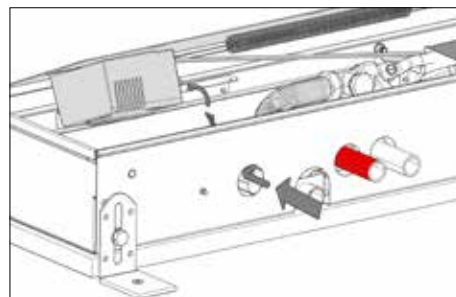
## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

### ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

orangefarbener Klemmanschluss für elektrischen Anschluss 230 VAC links, zum Anschluss über Netzspannung



Auf der wasserseitigen Anschlussseite befindet sich auch die Klemmleiste für den elektrischen Anschluss. Der elektrische Anschluss wird an den orangefarbenen Klemmanschluss an der Unterseite der Abdeckplatte angeschlossen.





**jaga**

CLIMATE  
DESIGNERS

# CLIMA CANAL 13 B27







# CLIMA CANAL 13 B27 - ZUSAMMENSTELLUNG

## BAUSCHUTZPLATTE

Platte für Montage und Baustellenschutz

## VENTILE ABDECKPLATTE

## FLEXIBLE ANSCHLUSSVERBINDUNGEN 1/2"

**AUS EDELSTAHL**, Länge 15 cm

Edelstahlschläuche, so dass der Innenmechanismus zur einfachen Reinigung komplett herausnehmbar ist.

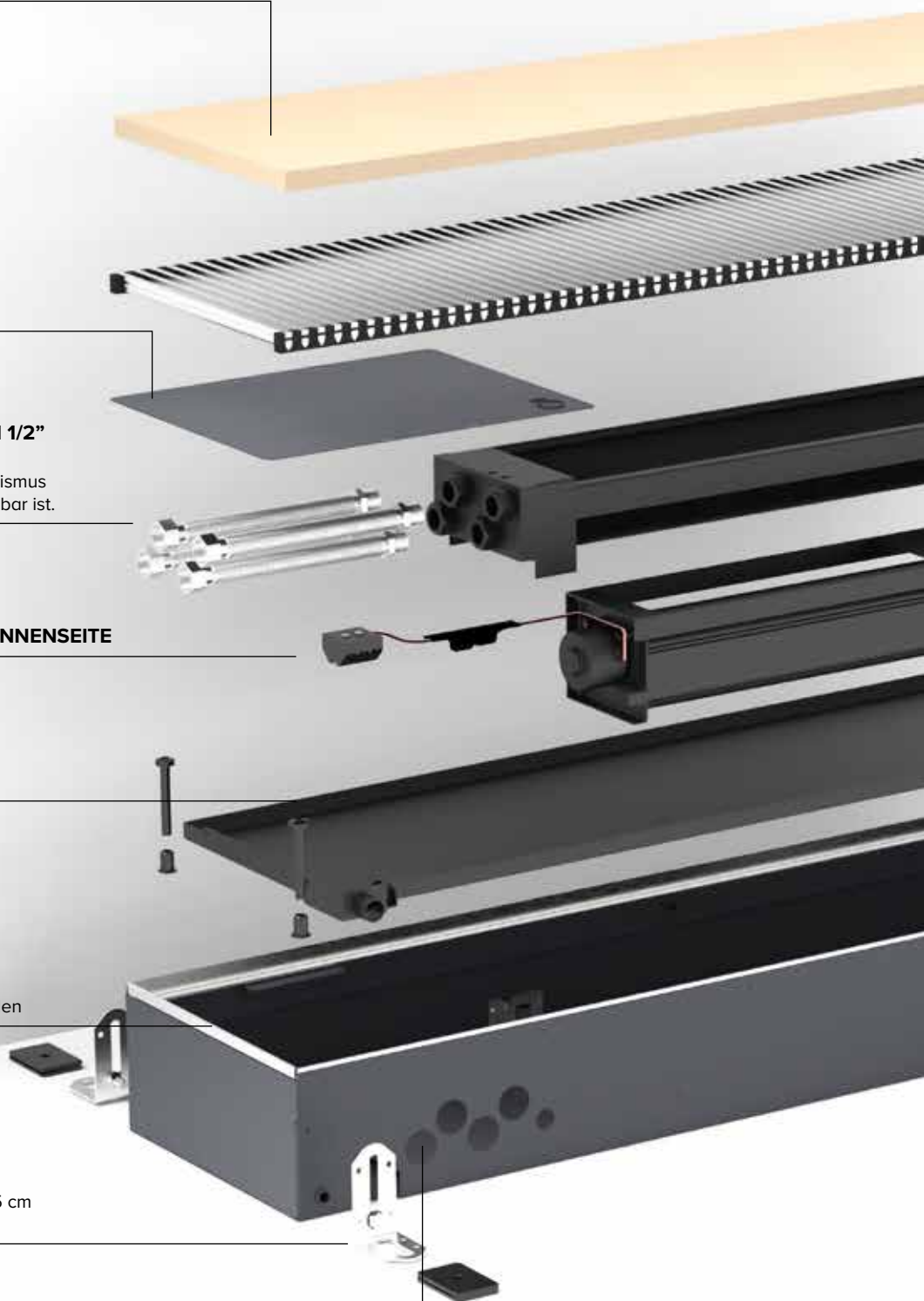
## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS AUF DER INNENSEITE

## HÖHENEINSTELLSCHRAUBE

**FEINEINSTELLUNG** bis max. +0.8 cm,  
für eine perfekte Ausrichtung mit dem Fussboden

**FÜSSE MIT HÖHENEINSTELLUNG**  $0 > 4.5$  cm  
mit Schallentkopplung ausgestattet

**WASSERSEITIGER & ELEKTRISCHER ANSCHLUSS** immer links



## ROST

Aluminium- und Holzroste in verschiedenen Farben und Materialien



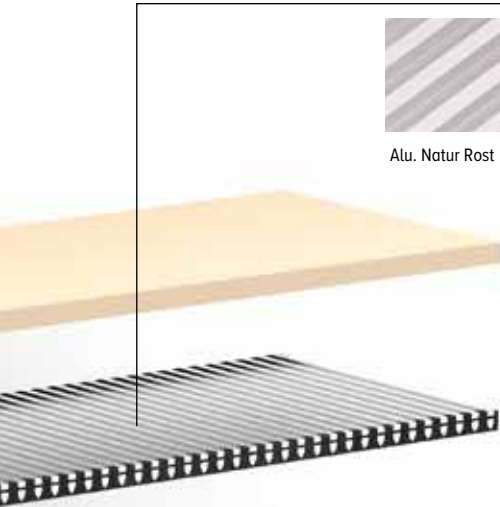
Alu. Natur Rost

lackierter Alurost

gefärbter anodisierter Alurost

natürlicher Holzrost

lackierter Holzrost



## DYNAMISCHER WÄRMETAUSCHER 4-ROHR

## EC-LÜFTER

## KONDENSWASSERWANNE

Für die Ableitung ( $\varnothing$  2 cm) des Kondenswassers

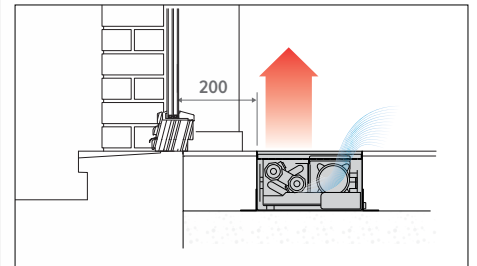
## OPTION ANSCHLUSSMUFFE(N) für Quellluftkanal

**VERKLEIDUNG** mit Rostträger aus Edelstahl  
lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinktem Stahlblech

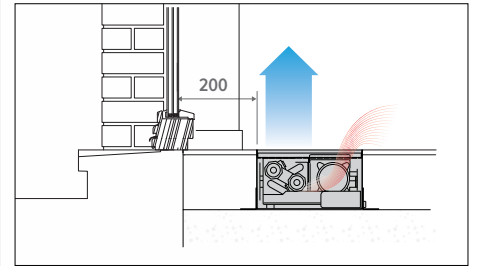
## INSTALLATION

- Bei der Entfernung vom Bodenloch zum Fenster sind eventuell vorhandene Vorhangkästen zu berücksichtigen. Vorhänge sollten niemals über den Bodenloch hängen. Das Heizelement sollte für die Wartung jederzeit zugänglich bleiben.
- Vorhänge bis zum Boden: Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zum Fenster auf.
- Wenn das Gerät nicht flach auf dem Boden montiert wird, muss der Raum zwischen der Unterseite des Geräts und dem Boden mit einem stabilen Füllmaterial, z. B. Füllbeton, ausgefüllt werden.
- immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen
- Anschluss immer links

## Funktionsweise Heizen



## Funktionsweise Kühlen



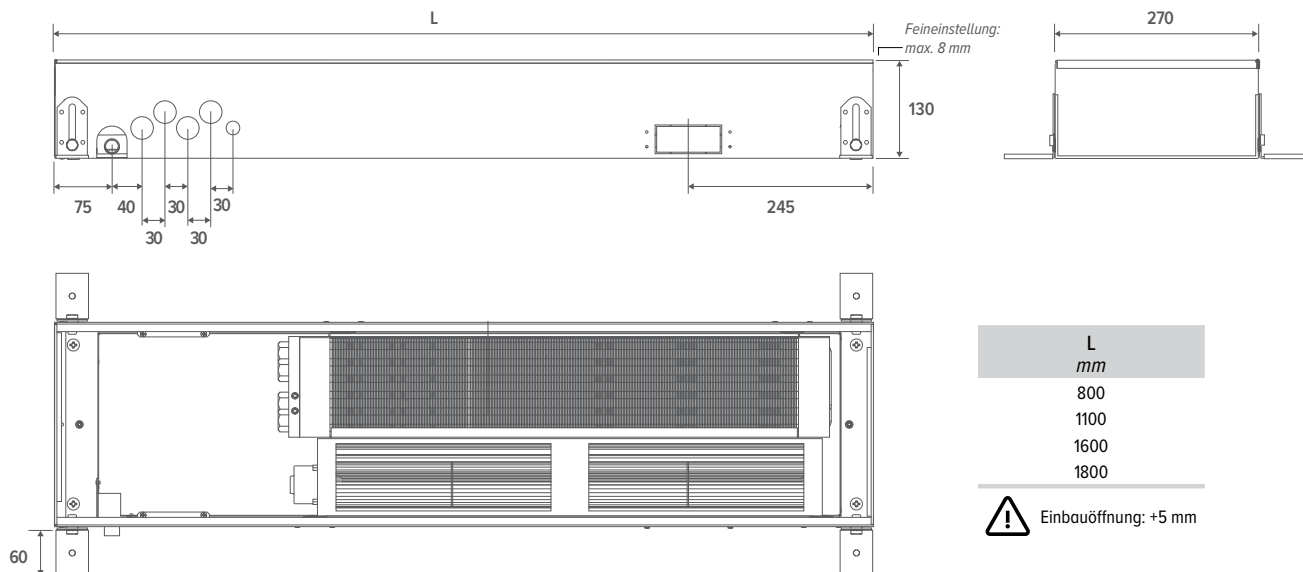
## Durchlaufender Montage

Alle Clima Canal Wärmepumpenheizkörper sind für eine durchgehende Montage vorbereitet. Optisch gibt es einen schön ausgerichteteten Clima Canal, aber unter dem Boden hat jeder Clima Canal einen individuellen Anschluss.



# CLIMA CANAL 13 B27

## ABMESSUNGEN (in mm)



## STANDARD-LIEFERUNG

- Gehäuse aus sendzimirverzinktem lackiertem Stahlblech (RAL7024) mit Höheneinstellung und Edelstahl-Rostträger
- Rost(e): anodisiertes Aluminium oder Holz
- dynamischer Wärmetauscher
- thermische Aktivatoren (Mini Tangentialaktivator)
- flexible Anschlussverbindungen 1/2" aus Edelstahl, Länge 15 cm
- serienmäßig vorgesehen, um eine durchgehende Montage zu ermöglichen
- Füße mit Höheneinstellung  $0 < 4.5$  cm
- Feineinstellung  $0 > 0.8$  cm
- Abdeckplatte

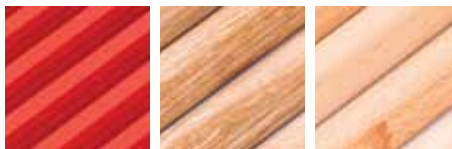
## ROSTE



BNA

BON

BBN



BNC/XXX

BOV

BBV



BAN/AN1

BAN/AN2

BAN/AN3

## ARTIKELNUMMER CLIMA CANAL 13 B27

QUAF 013 080 27 XXX

Rost

Breite

Länge

Höhe

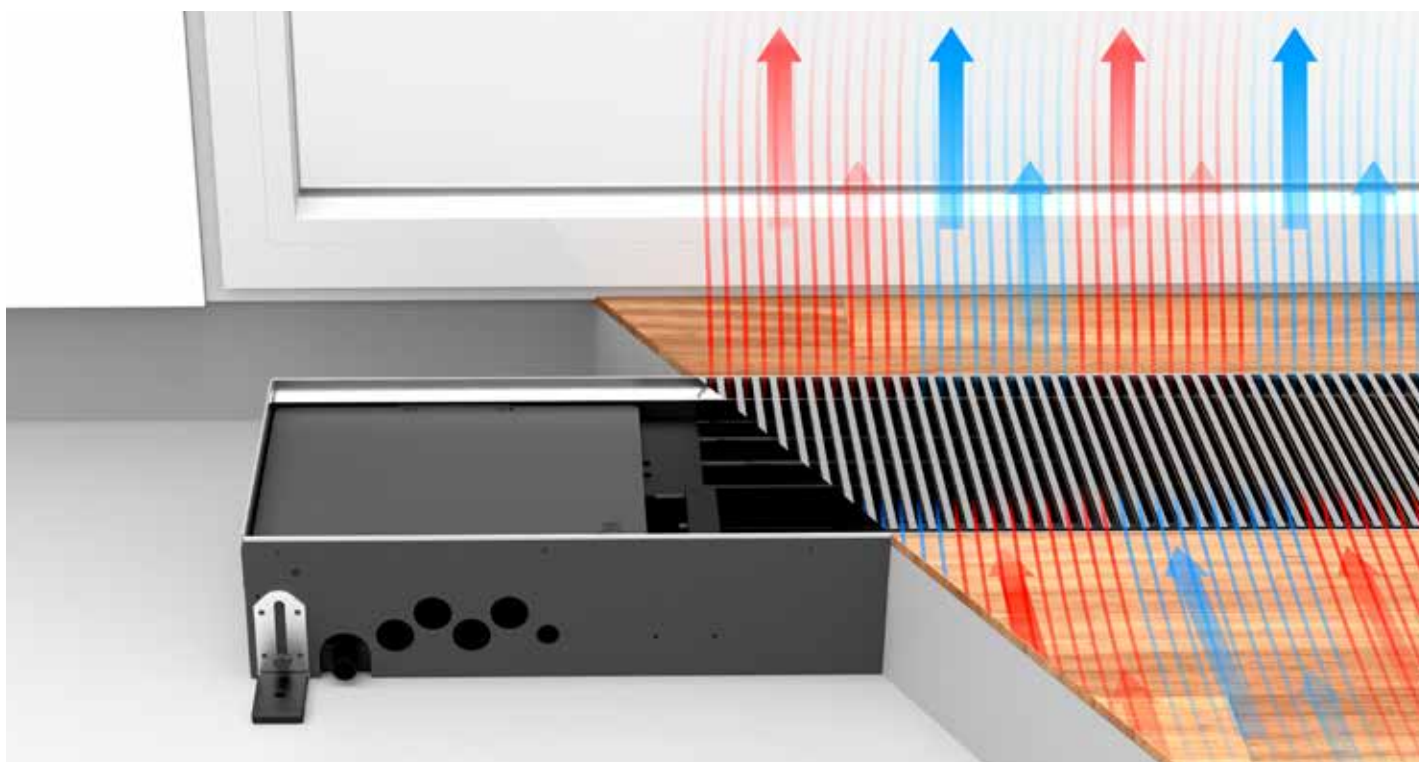
# TECHNISCHE TABELLE - CLIMA CANAL 13 B27 4-ROHR

HÖHE H cm	LÄNGE L cm	BREITE B cm	REGELSPANNUNG U V	KÜHLEN (kondensatfrei) Raumtemperatur 27°C			HEIZEN Raumtemperatur 20°C					GERÄUSCHPEGEL dB(A)	LUFTDURCHFLOSSMENGE m³/St.	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME Watt	ARTIKELNUMMER
				16/18 Watt	7/12 Watt	7/12 Watt	35/30 Watt	45/40 Watt	50/45 Watt	55/45 Watt	75/65 Watt				
QUAF 013 080 27			2	41	111	78	90	163	199	216	362	16.0	38	1.0	QUAF 013 080 27 XXX
			4	84	209	150	146	265	325	352	590	19.0	55	1.6	
			6	127	297	215	195	353	433	469	786	27.1	85	2.9	
			8	170	393	288	238	433	529	574	962	35.0	117	5.0	
			10	214	498	369	279	506	620	672	1126	38.0	147	7.7	
110 27			2	71	191	135	154	280	342	371	622	19.0	52	1.0	QUAF 013 110 27 XXX
			4	144	359	257	251	456	559	605	1015	23.9	78	1.8	
			6	218	510	370	334	607	743	806	1351	29.0	123	3.6	
			8	293	678	497	409	744	910	986	1654	36.0	168	6.5	
			10	368	856	635	479	871	1065	1155	1936	39.1	202	9.8	
160 27			2	125	337	238	270	491	600	651	1091	20.8	90	2.0	QUAF 013 160 27 XXX
			4	253	630	451	440	800	979	1061	1779	25.1	133	3.5	
			6	383	897	650	586	1064	1303	1412	2367	31.2	208	6.5	
			8	513	1187	870	718	1304	1596	1730	2900	38.5	285	11.5	
			10	645	1500	1112	840	1526	1868	2024	3394	41.6	349	17.5	
180 27			2	156	420	297	338	615	752	815	1367	22.1	104	2.0	QUAF 013 180 27 XXX
			4	317	790	565	552	1002	1227	1329	2229	26.9	156	3.6	
			6	480	1124	814	734	1334	1633	1770	2967	32.0	246	7.2	
			8	643	1488	1091	900	1634	2000	2168	3635	39.0	336	13.0	
			10	808	1879	1393	1053	1913	2342	2538	4255	42.1	404	19.7	

Leistungen nach EN16430 gemessen

\*Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Raumvolumen 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

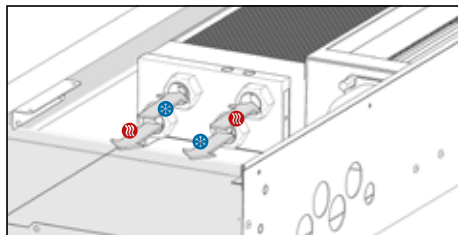
Rost ausfüllen



# WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

## WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

- Wärmetauscher mit einseitigem Anschluss werden immer auf der linken Seite an ein Zweirohrsystem angeschlossen
- immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen



## OPTION: VENTILSÄTZE

### Anschlussset mit Jaga-Zweiwegeventil 24 VDC 1/2" Voreinstellung in 6 Stufen



#### Satz 297 **KVS 0.8 - Voreinstellung in 6 Stufen**

CODY JA4 24 4...	24 VDC
CODY JA4 10 4...	0..10 VDC

Kode Klemmringverschraubung angeben

### Anschlussset mit Jaga-Zweiwegeventil 24 VDC 1/2" ohne Voreinstellung



#### Satz 298 **KVS 1.0 - ohne Voreinstellung**

CODY WA4 24 4...	24 VDC
CODY WA4 10 4...	0..10 VDC

Kode Klemmringverschraubung angeben

### Anschlussset mit zwei Rücklaufverschraubungen G1/2"



#### Satz 299 **KVS 1.2 - Kv max. 0.6**

CODY LOM 00 4...
------------------

Kode Klemmringverschraubung angeben

### Klemmringverschraubungen 3/4" Euro-Konus Außengewinde

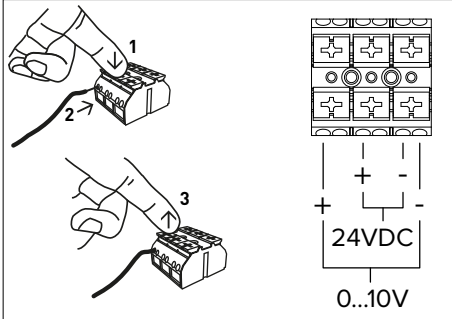
PRÄZISIONSMETALLROHR		KUNSTSTOFF ODER VPE/ALU	
KODE	Rohr Ø	KODE	Rohr Ø
112	12/1	612	12/2
114	14/1	614	14/2
115	15/1	616	16/2
116	16/1	618	18/2
118	18/1	619	16/1.5
		620	20/2



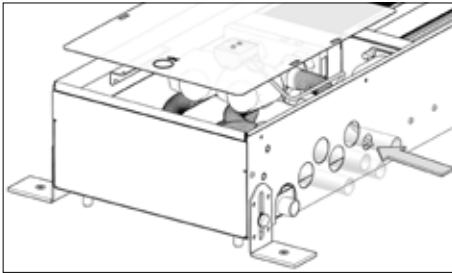
# ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Klemmanschluss für elektrischen Anschluss 24 VDC links, zum Anschluss über externe Stromversorgung
- Steuerung der Lüftergeschwindigkeit von 0-10 V signal
- Die Garantie gilt nur bei Verwendung von original Jaga-Netzteilen.



Auf der wasserseitigen Anschlussseite befindet sich auch die Klemmleiste für den elektrischen Anschluss. Der Elektroanschluss erfolgt über die schwarze Buchse unterhalb der Abdeckplatte.



## NETZTEILE



Die Garantie gilt nur bei der Verwendung der Original Netzteile von Jaga

### Wasserdichtes Netzteil 24 VDC

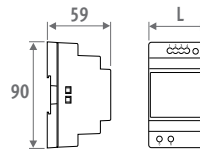
#### Mit wasserdichter Stromverbindung



- mit wasserdichter Anschlussbuchse
- In Übereinstimmung mit UL1310 - EN 60950-1/ Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Ausgangsstrom 1.67 A
- Leistung 40 Watt
- Abmessungen L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

ART. NR.	LEISTUNG Watt	AUSGANGSSTROM A
37603 010002	40	1.67
37603 010008	60	2.40

### Stromversorgung DIN-Schiene Montage



- DIN-Schienen- oder Wandmontage in einem Schaltschrank
- In Übereinstimmung mit UL60950 / UL508 / IEC 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Schraubanschluss
- LED-Anzeige

ART. NR.	L mm	LEISTUNG Watt	AUSGANGSSTROM A
7990 054	3.5	36	1.50
7990 055	5.3	60	2.50
7990 056	7.0	92	3.90
7990 057	10.3	150	6.25

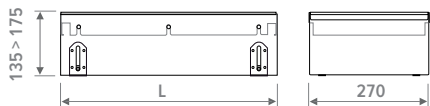
## MAXIMALE KABELLÄNGE

Maximale Kabellängen in Abhängigkeit von der Anzahl der Geräte. Wenden Sie sich, bitte, an Jaga für weitere Informationen.

KABEL LÄNGE (M)	ANZAHL CLIMA CANAL									
	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>L080 7.7 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	10	5	3	3	2	2	2	2	1	1
1.5 mm <sup>2</sup>	15	7	5	3	3	3	2			
2.5 mm <sup>2</sup>	24	12	8	6	5	4	4	3	3	3
<b>L110 9.8 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	6	3	2	2	2	1	1	1	1	1
1.5 mm <sup>2</sup>	9	4	3	2	2	2	2	1	1	
2.5 mm <sup>2</sup>	15	6	5	3	3	3	2	2	2	2
<b>L160 17.5 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	3	3	1							
1.5 mm <sup>2</sup>	5	2	2	2	1					
2.5 mm <sup>2</sup>	9	4	3	2	2	2	2	2	1	
<b>L180 19.7 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	3	3	1							
1.5 mm <sup>2</sup>	4	2	2	1						
2.5 mm <sup>2</sup>	7	3	2	2	2	2	1			

# ZUBEHÖR

## LEERES GEHÄUSE



- Um bei durchgehender Installation Lücken auszufüllen
- Aluminium- oder Holzrost
- Verkleidung mit Rostträger aus Edelstahl
- Höheneinstellung 13.5 > 17.5 cm
- Höheneinstellung mit Feineinstellung zur Anpassung an den fertigen Fußboden
- Bauschutzplatte

KODE	L cm
QUAD 013 080 27 XXX	080
QUAD 013 110 27 XXX	110
QUAD 013 160 27 XXX	160
QUAD 013 180 27 XXX	180

Rost ausfüllen

## ECKSTÜCK



- Aluminiumrost natur oder lackiert
- Verkleidung mit Rostträger aus Edelstahl
- Höheneinstellung: 13 > 17 cm
- Höheneinstellung mit Feineinstellung zur Anpassung an den fertigen Fußboden

KODE	
QUAD 013 033 27 BNA	Alu Natur
QUAD 013 033 27 BNC XXX	Alu lackiert

Rost ausfüllen

## ANSCHLUSSMUFFE FÜR LÜFTUNGSKANAL

### Anschlussadapter aus Metall



- Anschluss für vorbereitete Luft
- Höhe 4 cm x Länge 9 cm
- aus verzinktem Stahlblech

KODE	ABMESSUNGEN
CLCD 013 XXX 27 VEN	4 x 9 cm

Länge eingeben

### Anschlussadapter aus Kunststoff



- ab Werk vormontiert
- Höhe 5.2 cm x Länge 13.2 cm
- synthetisches Material
- mit Schnappverbindungen ausgestattet
- 2 Dichtungsringe werden mitgeliefert

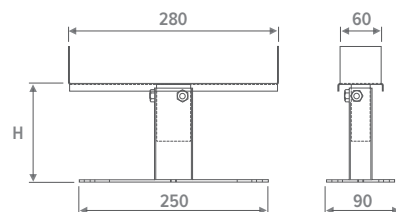
KODE	ABMESSUNGEN
CLCD 013 XXX 27 BUR	5.2 x 13.2 cm

Länge eingeben

### Max. Anzahl von Anschlussadaptern pro Länge

LÄNGE	
080	1 Anschlussadapter
110	2 Anschlussadaptern
160	3 Anschlussadaptern
180	4 Anschlussadaptern

## HÖHENVERSTELLBARE FÜSSE FÜR DOPPELBÖDEN



- lackiert in dunkelgrau RAL 7024
- einfache Montage mittels Schrauben
- 1 Satz enthält 2 Höheneinstellungen

### Anzahl Sätze pro Länge Klima Canal

█	L 080 = 1 Satz
█	L 110 = 1 Satz
█	L 160 = 2 Sätze
█	L 180 = 2 Sätze

KODE	H cm
5208 0507 0000	5 / 7
5208 0813 0000	8 / 13
5208 1323 0000	13 / 23
5208 2030 0000	20 / 30





**jaga**

CLIMATE  
DESIGNERS

# CLIMA CANAL 13 B32





# CLIMA CANAL 13 B32 - ZUSAMMENSTELLUNG

## BAUSCHUTZPLATTE

Platte für Montage und Baustellenschutz

## VENTILE ABDECKPLATTE

**FLEXIBLE ANSCHLUSSVERBINDUNGEN 1/2"**  
**AUS EDELSTAHL**, Länge 15 cm Edelstahlschläuche,  
so dass der Innenmechanismus zur einfachen  
Reinigung komplett herausnehmbar ist.

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS AUF DER INNENSEITE

## HÖHENEINSTELLSCHRAUBE

**FEINEINSTELLUNG** bis max. +0.8 cm,  
für eine perfekte Ausrichtung mit dem Fussboden

**FÜSSE MIT HÖHENEINSTELLUNG**  $0 > 4.5$  cm  
mit Schallentkopplung ausgestattet

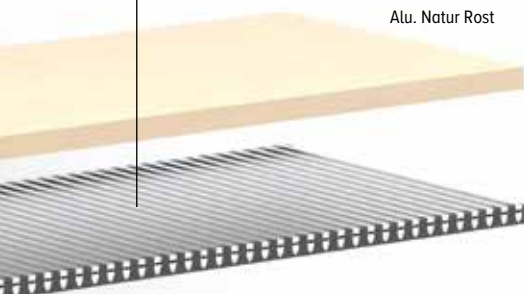
**WASSERSEITIGER & ELEKTRISCHER ANSCHLUSS** immer links





## ROST

Aluminium- und Holzroste in verschiedenen Farben und Materialien



**DYNAMISCHER WÄRMETAUSCHER 2-ROHR**

**DYNAMISCHER WÄRMETAUSCHER 4-ROHR**

**EC-LÜFTER**

**KONDENSWASSERWANNE**

Für die Ableitung ( $\varnothing$  2 cm) des Kondenswassers



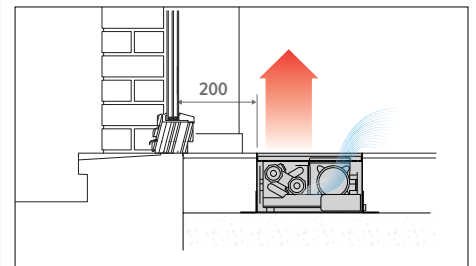
**OPTION ANSCHLUSSMUFFE(N)** für Quellluftkanal

**VERKLEIDUNG** mit Rostträger aus Edelstahl  
lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinktem Stahlblech

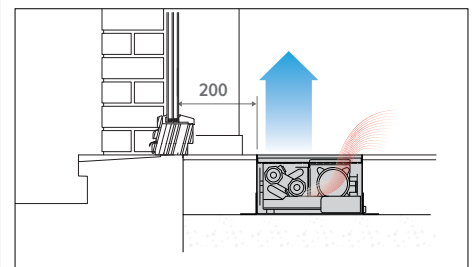
## INSTALLATION

- Bei der Entfernung vom Bodenloch zum Fenster sind eventuell vorhandene Vorhangkästen zu berücksichtigen. Vorhänge sollten niemals über den Bodenloch hängen. Das Heizelement sollte für die Wartung jederzeit zugänglich bleiben.
- Vorhänge bis zum Boden: Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zum Fenster auf.
- Wenn das Gerät nicht flach auf dem Boden montiert wird, muss der Raum zwischen der Unterseite des Geräts und dem Boden mit einem stabilen Füllmaterial, z. B. Füllbeton, ausgefüllt werden.
- immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen
- Anschluss immer links

## Funktionsweise Heizen



## Funktionsweise Kühlen

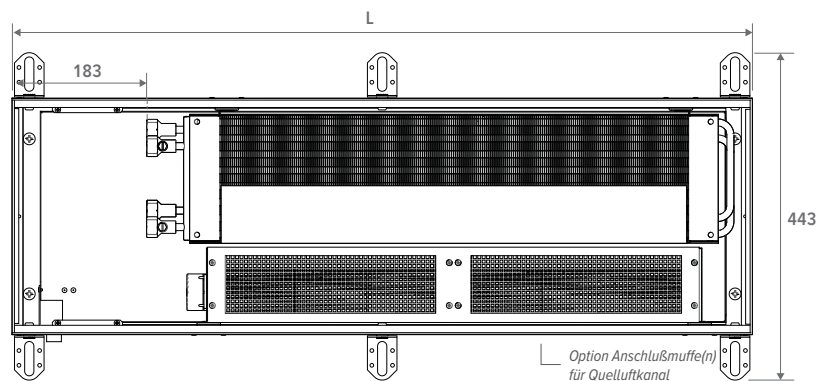
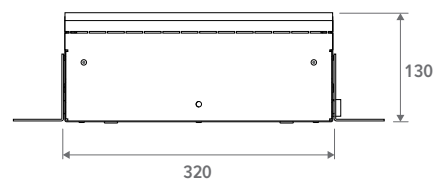
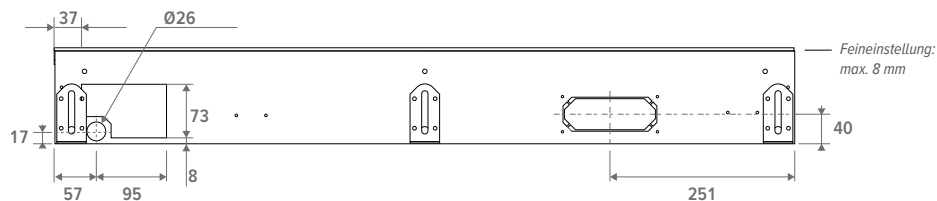


## Durchlaufender Montage

Alle Clima Canal Wärmepumpenheizkörper sind für eine durchgehende Montage vorbereitet. Optisch gibt es einen schön ausgerichteten Clima Canal, aber unter dem Boden hat jeder Clima Canal einen individuellen Anschluss.

# CLIMA CANAL 13 B32

## ABMESSUNGEN (in mm)



L
703
1003
1203
1403
1703
2003
2303
2803
3003

⚠ Einbauöffnung: +5 mm

## STANDARD-LIEFERUNG

- Gehäuse aus sendzimirverzinktem lackiertem Stahlblech (RAL7024) mit Höheneinstellung und Edelstahl-Rostträger
- Rost(e): anodisiertes Aluminium oder Holz
- dynamischer Wärmetauscher
- thermische Aktivatoren (Mini Tangentialaktivator)
- flexible Anschlussverbindungen 1/2" aus Edelstahl, Länge 15 cm
- serienmäßig vorgesehen, um eine durchgehende Montage zu ermöglichen
- Füße mit Höheneinstellung 0 < 4.5 cm
- Feineinstellung 0 > 0.8 cm
- Abdeckplatte

## ROSTE



BNA

BON

BBN



BNC/XXX

BOV

BBV



BAN/AN1

BAN/AN2

BAN/AN3

## ARTIKELNUMMER CLIMA CANAL 13 B32 2-ROHR

CCLF 013 070 32 XXX

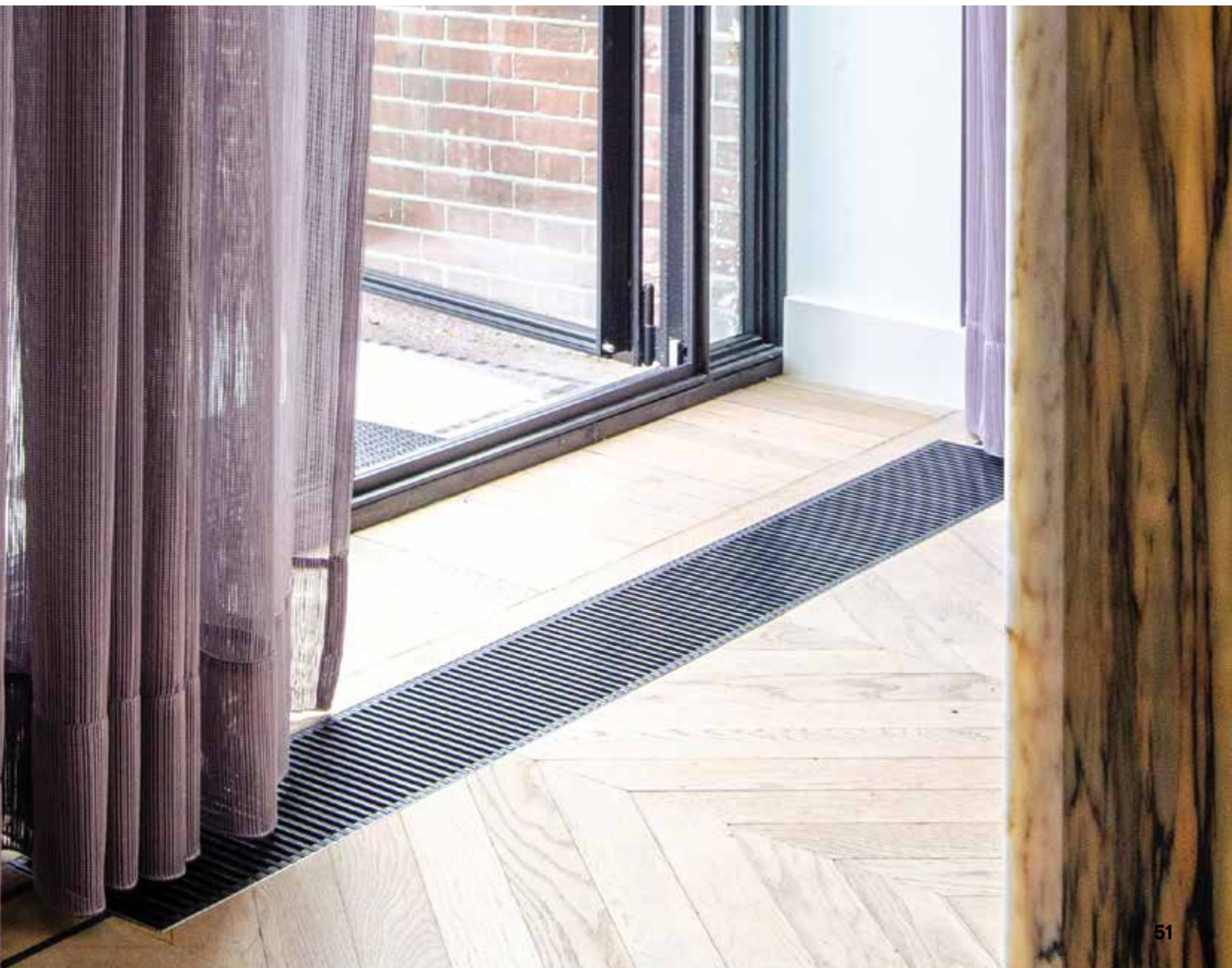
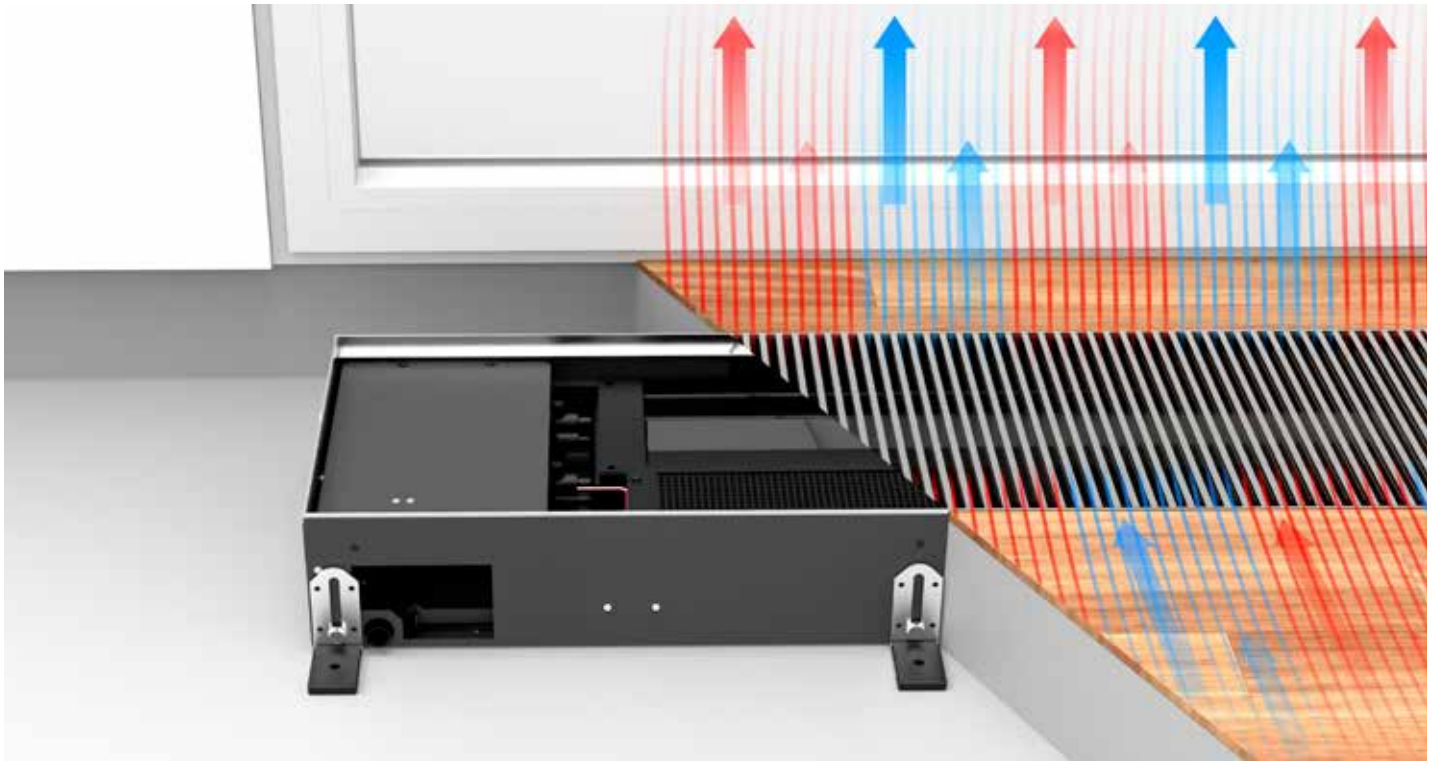


## ARTIKELNUMMER CLIMA CANAL 13 B32 4-ROHR

QCLF 013 070 32 XXX



# CLIMA CANAL 13 B32





# TECHNISCHE TABELLE - CLIMA CANAL 13 B32 2-ROHR

HÖHE H cm	LÄNGE L cm	BREITE B cm	REGELSPANNUNG U V	KÜHLEN (kondensatfrei) Raumtemperatur 27°C			HEIZEN Raumtemperatur 20°C					GERÄUSCHPEGEL dB(A)	LUFTDURCHFLUSSMENGE m³/St.	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME Watt	ARTIKELNUMMER
				16/18 Watt	7/12 Watt	7/12 Watt	35/30 Watt	45/40 Watt	50/45 Watt	55/45 Watt	75/65 Watt				
CCLF 013	070	32	2	67	147	104	77	141	172	187	313	16.0	35	1.0	CCLF 013 070 32 XXX
			4	122	275	197	171	311	381	413	692	19.0	44	1.6	
			6	175	394	285	255	464	568	615	1031	27.0	85	3.2	
			8	224	492	361	329	599	733	794	1331	35.0	117	5.9	
			10	271	562	417	394	716	876	949	1592	38.0	137	8.8	
100	32	2	128	278	197	147	267	326	354	313	20.0	44	1.0	CCLF 013 100 32 XXX	
		4	232	522	373	324	590	722	782	692	25.0	85	1.8		
		6	331	746	541	484	879	1076	1166	1031	29.0	133	3.2		
		8	425	932	684	624	1135	1389	1505	1331	36.0	168	6.4		
		10	515	1065	790	747	1357	1660	1799	1592	39.0	202	10.3		
120	32	2	168	366	259	193	351	429	465	780	20.0	49	1.4	CCLF 013 120 32 XXX	
		4	305	686	491	427	775	949	1028	1724	26.0	114	2.4		
		6	435	981	711	636	1156	1415	1533	2570	30.0	174	4.2		
		8	559	1226	899	821	1492	1826	1979	3318	37.0	235	7.2		
		10	677	1401	1039	982	1784	2183	2366	3967	40.0	273	10.6		
140	32	2	208	454	321	239	435	532	576	966	21.5	79	2.0	CCLF 013 140 32 XXX	
		4	378	850	609	529	961	1176	1275	2137	26.0	129	3.4		
		6	539	1216	881	788	1433	1753	1900	3186	31.0	218	6.4		
		8	693	1520	1114	1018	1849	2263	2453	4113	38.5	285	12.3		
		10	839	1736	1288	1217	2211	2706	2933	4917	41.5	339	19.1		
170	32	2	268	585	414	308	560	686	743	1246	22.0	84	2.4	CCLF 013 170 32 XXX	
		4	487	1097	785	682	1240	1517	1644	2757	27.0	158	4.0		
		6	696	1569	1137	1017	1848	2262	2451	4110	32.0	259	7.4		
		8	894	1960	1437	1313	2385	2919	3164	5305	39.0	352	13.1		
		10	1082	2239	1661	1570	2852	3491	3783	6343	42.0	410	19.4		
200	32	2	328	717	507	378	686	840	910	1527	23.0	93	2.4	CCLF 013 200 32 XXX	
		4	596	1343	962	835	1518	1858	2014	3376	28.5	199	4.2		
		6	852	1921	1392	1245	2263	2770	3002	5033	32.5	307	7.4		
		8	1095	2401	1760	1608	2921	3575	3875	6497	39.5	403	13.6		
		10	1325	2742	2034	1922	3493	4275	4633	7768	42.5	475	20.9		
230	32	2	389	849	600	447	812	994	1077	1807	23.0	98	2.8	CCLF 013 230 32 XXX	
		4	706	1590	1138	989	1797	2199	2383	3996	29.0	228	4.8		
		6	1008	2274	1647	1474	2678	3278	3552	5957	33.0	348	8.4		
		8	1295	2841	2083	1903	3457	4231	4586	7689	40.0	470	14.4		
		10	1568	3246	2407	2275	4134	5059	5483	9193	43.0	546	21.2		
280	32	2	489	1068	755	563	1022	1251	1356	2273	24.0	133	3.8	CCLF 013 280 32 XXX	
		4	888	2000	1432	1244	2261	2767	2999	5028	29.5	272	6.4		
		6	1269	2862	2073	1855	3370	4125	4470	7496	34.0	433	11.6		
		8	1630	3575	2621	2394	4351	5325	5771	9676	41.0	587	20.3		
		10	1973	4084	3029	2863	5202	6367	6900	11569	44.0	683	30		
300	32	2	529	1156	817	609	1106	1354	1467	2460	25.0	142	4.8	CCLF 013 300 32 XXX	
		4	961	2165	1550	1346	2447	2994	3245	5441	31.0	313	8.0		
		6	1373	3097	2243	2007	3647	4464	4838	8111	35.0	481	14.8		
		8	1764	3869	2836	2591	4708	5762	6245	10471	42.0	638	26.2		
		10	2135	4420	3278	3098	5629	6890	7466	12519	45.0	748	38.8		

Leistungen nach EN16430 gemessen

\*Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Raumvolumen 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

Rost ausfüllen



# TECHNISCHE TABELLE - CLIMA CANAL 13 B32 4-ROHR

HÖHE H cm	LÄNGE L cm	BREITE B cm	REGELSPANNUNG U V	KÜHLEN (kondensatfrei) Raumtemperatur 27°C			HEIZEN Raumtemperatur 20°C					GERÄUSCHPEGEL dB(A)	LUFTDURCHFLUSSMENGE m³/St.	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME Watt	ARTIKELNUMMER
				16/18 Watt	7/12 Watt	7/12 Watt	35/30 Watt	45/40 Watt	50/45 Watt	55/45 Watt	75/65 Watt				
QCLF 013 070 32			2	65	141	100	66	121	148	160	268	16.0	35	1.0	QCLF 013 070 32 XXX
			4	117	264	189	132	241	294	319	535	19.0	44	1.6	
			6	169	381	276	187	339	415	450	755	27.0	85	3.2	
			8	219	480	352	229	417	510	553	927	35.0	117	5.9	
			10	267	553	410	260	473	579	628	1053	38.0	137	8.8	
100 32			2	122	267	189	126	229	280	303	509	20.0	44	1.0	QCLF 013 100 32 XXX
			4	222	501	359	251	456	558	605	1014	25.0	85	1.8	
			6	320	721	523	354	643	787	853	1431	29.0	133	3.2	
			8	415	909	666	435	790	967	1048	1758	36.0	168	6.4	
			10	507	1049	778	494	897	1098	1190	1995	39.0	202	10.3	
120 32			2	161	352	249	166	301	368	399	669	20.0	49	1.4	QCLF 013 120 32 XXX
			4	293	659	472	330	600	734	796	1334	26.0	114	2.4	
			6	421	949	687	466	846	1035	1122	1881	30.0	174	4.2	
			8	545	1195	876	572	1039	1272	1378	2311	37.0	235	7.2	
			10	666	1379	1023	649	1180	1444	1565	2624	40.0	273	10.6	
140 32			2	200	436	308	205	373	456	494	829	21.5	79	2.0	QCLF 013 140 32 XXX
			4	363	817	585	409	743	910	986	1653	26.0	129	3.4	
			6	521	1176	852	577	1049	1283	1391	2332	31.0	218	6.4	
			8	676	1482	1086	709	1288	1577	1709	2865	38.5	285	12.3	
			10	826	1710	1268	805	1462	1790	1940	3252	41.5	339	19.1	
170 32			2	258	562	398	265	481	588	638	1069	22.0	84	2.4	QCLF 013 170 32 XXX
			4	468	1053	754	528	959	1174	1272	2133	27.0	158	4.0	
			6	672	1517	1099	744	1352	1655	1794	3008	32.0	259	7.4	
			8	872	1911	1401	914	1662	2034	2204	3695	39.0	352	13.1	
			10	1065	2205	1636	1038	1886	2309	2502	4195	42.0	410	19.4	
200 32			2	315	688	487	324	589	721	781	1310	23.0	93	2.4	QCLF 013 200 32 XXX
			4	573	1290	923	646	1174	1437	1558	2612	28.5	199	4.2	
			6	823	1857	1346	912	1656	2027	2197	3684	32.5	307	7.4	
			8	1067	2341	1716	1120	2035	2491	2699	4526	39.5	403	13.6	
			10	1305	2701	2003	1271	2310	2827	3064	5138	42.5	475	20.9	
230 32			2	373	815	576	384	697	853	924	1550	23.0	98	2.8	QCLF 013 230 32 XXX
			4	678	1527	1093	765	1390	1701	1843	3091	29.0	228	4.8	
			6	975	2198	1592	1079	1960	2399	2600	4360	33.0	348	8.4	
			8	1263	2770	2031	1325	2408	2948	3194	5356	40.0	470	14.4	
			10	1544	3196	2371	1505	2734	3346	3626	6080	43.0	546	21.2	
280 32			2	470	1025	725	483	877	1073	1163	1950	24.0	133	3.8	QCLF 013 280 32 XXX
			4	853	1921	1375	963	1749	2141	2320	3890	29.5	272	6.4	
			6	1226	2766	2004	1358	2467	3019	3272	5486	34.0	433	11.6	
			8	1590	3486	2556	1668	3031	3709	4020	6740	41.0	587	20.3	
			10	1943	4022	2983	1893	3440	4211	4563	7651	44.0	683	30	
300 32			2	508	1110	785	522	949	1161	1259	2111	25.0	142	4.8	QCLF 013 300 32 XXX
			4	923	2079	1488	1042	1893	2316	2510	4209	31.0	313	8.0	
			6	1327	2993	2169	1469	2670	3267	3541	5937	35.0	481	14.8	
			8	1720	3773	2766	1805	3280	4014	4350	7294	42.0	638	26.2	
			10	2102	4352	3228	2049	3723	4557	4938	8280	45.0	748	38.8	

Leistungen nach EN16430 gemessen

\*Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Raumvolumen 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

Rost ausfüllen

# WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

## WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

### 2-Rohr

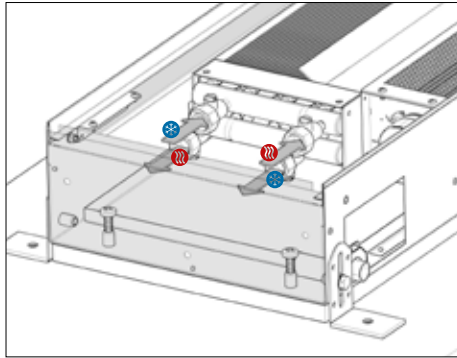
Die Zwei-Rohr-Wärmetauscher mit einseitigem Anschluss werden immer links an ein Zwei-Rohr-System angeschlossen

### 4-Rohr

Der 4-Rohr-Wärmetauscher mit einseitigem Anschluss wird immer links an eine Anlage mit zwei getrennten wasserseitigen Kreisläufen angeschlossen

### Allgemein

immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen



## OPTION: VENTILSÄTZE

### Anschlussset mit Jaga-Zweiwegeventil 24 VDC 1/2" Voreinstellung in 6 Stufen



#### Satz 297 KVS 0.8 - Voreinstellung in 6 Stufen

CODY JA4 24 4...	24 VDC
CODY JA4 10 4...	0..10 VDC

Kode Klemmringverschraubung angeben

### Anschlussset mit Jaga-Zweiwegeventil 24 VDC 1/2" ohne Voreinstellung



#### Satz 298 KVS 1.0 - ohne Voreinstellung

CODY WA4 24 4...	24 VDC
CODY WA4 10 4...	0..10 VDC

Kode Klemmringverschraubung angeben

### Anschlussatz mit zwei Rücklaufverschraubungen G1/2"



#### Satz 299 KVS 1.2 - Kv max. 0.6

CODY LOM 00 4...
------------------

Kode Klemmringverschraubung angeben

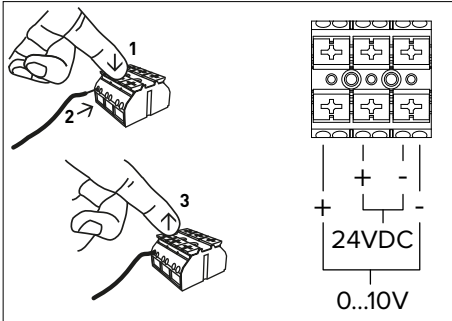
### Klemmringverschraubungen 3/4" Euro-Konus Außengewinde

PRÄZISIONSMETALLROHR		KUNSTSTOFF ODER VPE/ALU	
KODE	Rohr Ø	KODE	Rohr Ø
112	12/1	612	12/2
114	14/1	614	14/2
115	15/1	616	16/2
116	16/1	618	18/2
118	18/1	619	16/1.5
		620	20/2

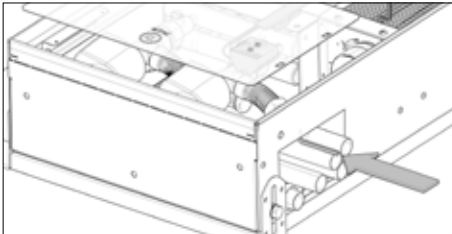
# ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS


- Klemmanschluss für elektrischen Anschluss 24 VDC links, zum Anschluss über externe Stromversorgung
- Steuerung der Lüftergeschwindigkeit von 0-10 V signal
- Die Garantie gilt nur bei Verwendung von original Jaga-Netzteilen.



Auf der wasserseitigen Anschlussseite befindet sich auch die Klemmleiste für den elektrischen Anschluss. Der Elektroanschluss erfolgt über die schwarze Buchse unterhalb der Abdeckplatte.



## NETZTEILE

 Die Garantie gilt nur bei der Verwendung der Original Netzteile von Jaga

### Wasserdichtes Netzteil 24 VDC

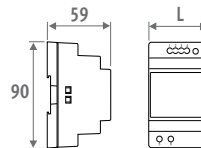
#### Mit wasserdichter Stromverbindung



- mit wasserdichter Anschlussbuchse
- In Übereinstimmung mit UL1310 - EN 60950-1/ Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Ausgangsstrom 1.67 A
- Leistung 40 Watt
- Abmessungen L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

ART. NR.	LEISTUNG Watt	AUSGANGSSTROM A
37603 010002	40	1.67
37603 010008	60	2.40

### Stromversorgung DIN-Schiene Montage



- DIN-Schiennen- oder Wandmontage in einem Schaltschrank
- In Übereinstimmung mit UL60950 / UL508 / IEC 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Schraubanschluss
- LED-Anzeige

ART. NR.	L mm	LEISTUNG Watt	AUSGANGSSTROM A
7990 054	3.5	36	1.50
7990 055	5.3	60	2.50
7990 056	7.0	92	3.90
7990 057	10.3	150	6.25

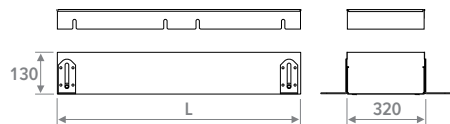
## MAXIMALE KABELLÄNGE

Maximale Kabellängen in Abhängigkeit von der Anzahl der Geräte. Wenden Sie sich, bitte, an Jaga für weitere Informationen.

KABEL LÄNGE (M)	ANZAHL CLIMA CANAL									
	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>H13 B32 L070 8.8 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	9	4	3	2	1	1	1	1		
1.5 mm <sup>2</sup>	13	6	4	3	2	2	2	1	1	1
2.5 mm <sup>2</sup>	22	11	7	5	4	3	3	2	2	2
<b>H13 B32 L100 10.3 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	7	3	2	1	1	1	1	1		
1.5 mm <sup>2</sup>	11	5	3	2	2	1	1	1	1	1
2.5 mm <sup>2</sup>	19	9	6	4	3	3	2	2	2	1
<b>H13 B32 L120 10.6 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	6	3	1	1	1	1				
1.5 mm <sup>2</sup>	9	4	3	2	1	1	1	1	1	
2.5 mm <sup>2</sup>	15	7	5	3	3	2	2	1	1	1
<b>H13 B32 L140 19.1 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	6	3	1	1	1	1				
1.5 mm <sup>2</sup>	9	4	3	2	1	1	1	1	1	
2.5 mm <sup>2</sup>	15	7	5	3	3	2	2	1	1	1
<b>H13 B32 L170 19.4 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	4	2	1	1	1	1				
1.5 mm <sup>2</sup>	6	3	2	1	1	1	1			
2.5 mm <sup>2</sup>	10	5	3	2	2	1	1	1	1	1
<b>H13 B32 L200 20.9 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	3	1	1							
1.5 mm <sup>2</sup>	5	2	1	1	1					
2.5 mm <sup>2</sup>	9	4	3	2	1	1	1	1	1	
<b>H13 B32 L230 21.2 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	3	1	1							
1.5 mm <sup>2</sup>	5	2	1	1	1					
2.5 mm <sup>2</sup>	9	4	3	2	1	1	1	1	1	
<b>H13 B32 L280 30 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	2	1								
1.5 mm <sup>2</sup>	3	1	1							
2.5 mm <sup>2</sup>	6	3	2	1	1	1				
<b>H13 B32 L300 38.8 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	2	1								
1.5 mm <sup>2</sup>	3	1	1							
2.5 mm <sup>2</sup>	5	2	1	1	1					

# ZUBEHÖR

## LEERES GEHÄUSE



- Um bei durchgehender Installation Lücken auszufüllen
- Aluminium- oder Holzrost
- Verkleidung mit Rostträger aus Edelstahl
- Höheneinstellung 13 > 17 cm
- Höheneinstellung mit Feineinstellung zur Anpassung an den fertigen Fußboden
- Bauschutzplatte

KODE	L cm
CLCD 013 070 32 XXX	070
CLCD 013 100 32 XXX	100
CLCD 013 120 32 XXX	120
CLCD 013 140 32 XXX	140
CLCD 013 170 32 XXX	170
CLCD 013 200 32 XXX	200
CLCD 013 230 32 XXX	230
CLCD 013 280 32 XXX	280
CLCD 013 300 32 XXX	300

Rost ausfüllen

## ECKSTÜCK



- Aluminiumrost natur oder lackiert
- Verkleidung mit Rostträger aus Edelstahl
- Höheneinstellung: 13 > 17 cm
- Höheneinstellung mit Feineinstellung zur Anpassung an den fertigen Fußboden

KODE	
CCLD 013 038 32 BNA	Alu Natur
CCLD 013 038 32 BNC XXX	Alu lackiert

Rost ausfüllen

## ANSCHLUSSMUFFE FÜR LÜFTUNGSKANAL

### Anschlussadapter aus Metall



- Anschluss für vorbereitete Luft
- Höhe 4 cm x Länge 9 cm
- aus verzinktem Stahlblech

KODE	ABMESSUNGEN
CLCD 013 XXX 32 VEN	4 x 9 cm

Länge eingeben

### Anschlussadapter aus Kunststoff



- ab Werk vormontiert
- Höhe 5.2 cm x Länge 13.2 cm
- synthetisches Material
- mit Schnappverbindungen ausgestattet
- 2 Dichtungsringe werden mitgeliefert

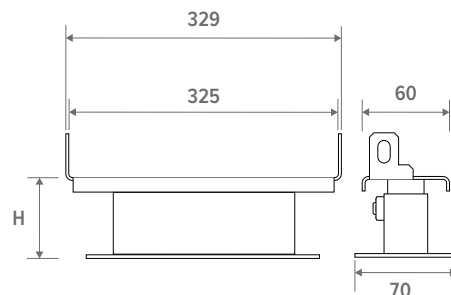
CODE	ABMESSUNGEN
CLCD 013 XXX 32 BUR	5.2 x 13.2 cm

Länge eingeben

### Max. Anzahl von Anschlussadaptern pro Länge

LÄNGE	
070	1 Anschlussadapter
100	2 Anschlussadaptern
120	2 Anschlussadaptern
140	3 Anschlussadaptern
170	3 Anschlussadaptern
200	4 Anschlussadaptern
230	4 Anschlussadaptern
280	5 Anschlussadaptern
300	6 Anschlussadaptern

## HÖHENVERSTELLBARE FÜSSE FÜR DOPPELBÖDEN



- lackiert in dunkelgrau RAL 7024
- einfache Montage mittels Schrauben
- 1 Satz enthält 2 Höheneinstellungen

### Anzahl Sätze pro Länge Klima Canal

██████████	L 070 = 1 Satz
██████████	L 100 = 1 Satz
██████████	L 120 = 1 Satz
██████████	L 140 = 2 Sätze
██████████	L 170 = 2 Sätze
██████████	L 200 = 2 Sätze
██████████	L 230 = 3 Sätze
██████████	L 280 = 3 Sätze
██████████	L 300 = 3 Sätze

KODE	H cm
5213 0507 0000	5 / 7
5213 0813 0000	8 / 13
5213 1323 0000	13 / 23
5213 2030 0000	20 / 30





**jaga**

CLIMATE  
DESIGNERS

# CLIMA CANAL 19







# CLIMA CANAL 19 - ZUSAMMENSTELLUNG

## BAUSCHUTZPLATTE

Platte für Montage und Baustellenschutz

## VENTILE ABDECKPLATTE

**FLEXIBLE ANSCHLUSSVERBINDUNGEN 1/2" AUS EDELSTAHL,**  
Länge 15 cm Edelstahlschläuche, so dass der Innenmechanismus zur  
einfachen Reinigung komplett herausnehmbar ist.

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS AUF DER INNENSEITE

## KONDENSWASSERWANNE

für die Ableitung ( $\varnothing$  2 cm) des Kondenswassers

## HÖHENEINSTELLSCHRAUBE

**FÜSSE MIT HÖHENEINSTELLUNG** 0 > 4.5 cm  
mit Schallentkopplung ausgestattet

**WASSERSEITIGER & ELEKTRISCHER ANSCHLUSS** immer links





## ROST

Aluminium- und Holzroste in verschiedenen Farben und Materialien



Alu. Natur Rost

lackierter Alurost

gefärbter anodisierter Alurost

natürlicher Holzrost

lackierter Holzrost

### DYNAMISCHER WÄRMETAUSCHER 2-ROHR

### DYNAMISCHER WÄRMETAUSCHER 4-ROHR

### EC-LÜFTER

### INNENGEHÄUSE

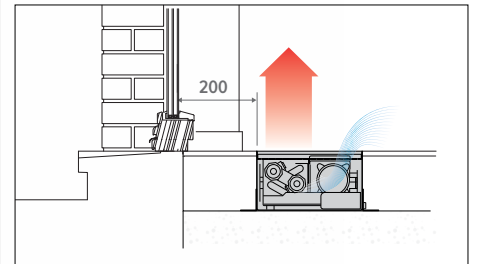
### OPTION ANSCHLUSSMUFFE(N) für Quellluftkanal

**VERKLEIDUNG** mit Rostträger aus Edelstahl  
lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinktem Stahlblech

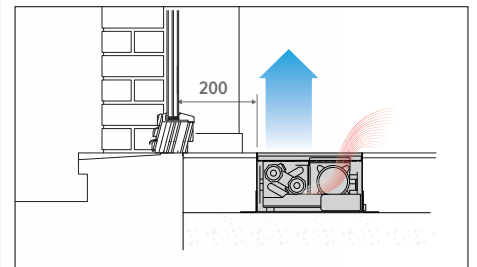
## INSTALLATION

- Bei der Entfernung vom Bodenloch zum Fenster sind eventuell vorhandene Vorhangkästen zu berücksichtigen. Vorhänge sollten niemals über den Bodenloch hängen. Das Heizelement sollte für die Wartung jederzeit zugänglich bleiben.
- Vorhänge bis zum Boden: Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zum Fenster auf.
- Wenn das Gerät nicht flach auf dem Boden montiert wird, muss der Raum zwischen der Unterseite des Geräts und dem Boden mit einem stabilen Füllmaterial, z. B. Füllbeton, ausgefüllt werden.
- immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen
- Anschluss immer links

### Funktionsweise Heizen



### Funktionsweise Kühlen

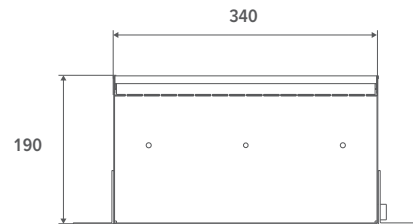
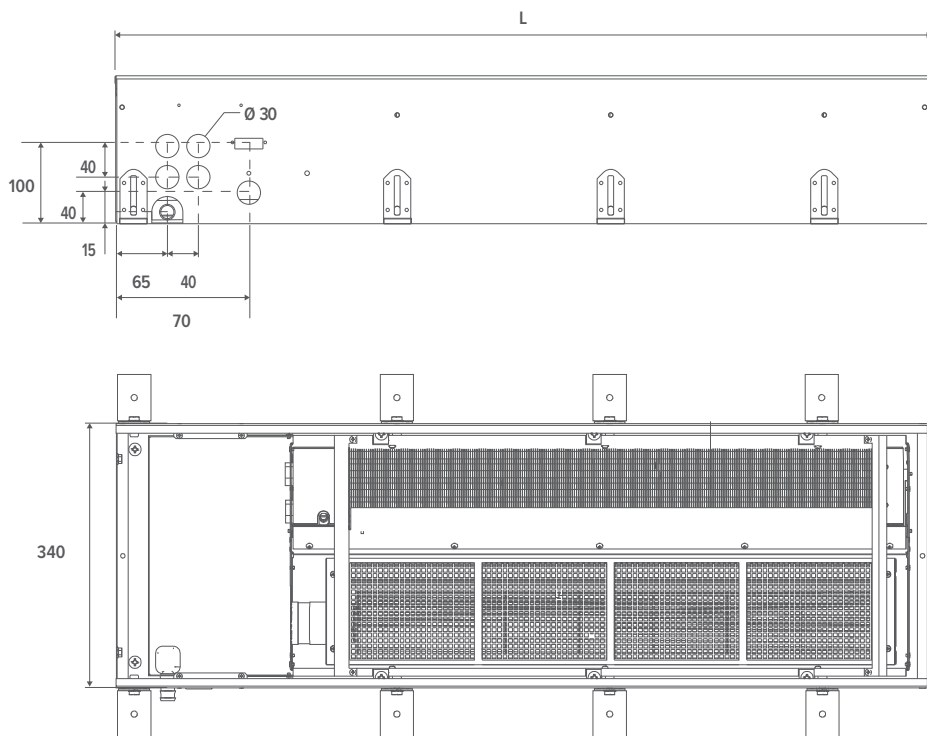


### Durchlaufender Montage

Alle Clima Canal Wärmepumpenheizkörper sind für eine durchgehende Montage vorbereitet. Optisch gibt es einen schön ausgerichteten Clima Canal, aber unter dem Boden hat jeder Clima Canal einen individuellen Anschluss.

# CLIMA CANAL 19

ABMESSUNGEN (in mm)



L
mm
1050
1200
2000
2800

⚠ Einbauöffnung: +5 mm

## STANDARD-LIEFERUNG

- Gehäuse aus sendzimirverzinktem lackiertem Stahlblech (RAL7024) mit Höheneinstellung und Edelstahl-Rostträger
- Rost(e): anodisiertes Aluminium oder Holz
- dynamischer Wärmetauscher
- thermische Aktivatoren (Mini Tangentialaktivator)
- 2 flexible Anschlussverbindungen 1/2" aus Edelstahl, Länge 15 cm
- serienmäßig vorgesehen, um eine durchgehende Montage zu ermöglichen
- Abdeckplatte

## ROSTE



BNA

BON

BBN



BNC/XXX

BOV

BBV



BAN/AN1

BAN/AN2

BAN/AN3

## ARTIKELNUMMER CLIMA CANAL 19 2-ROHR

CCAF 019 105 34 XXX

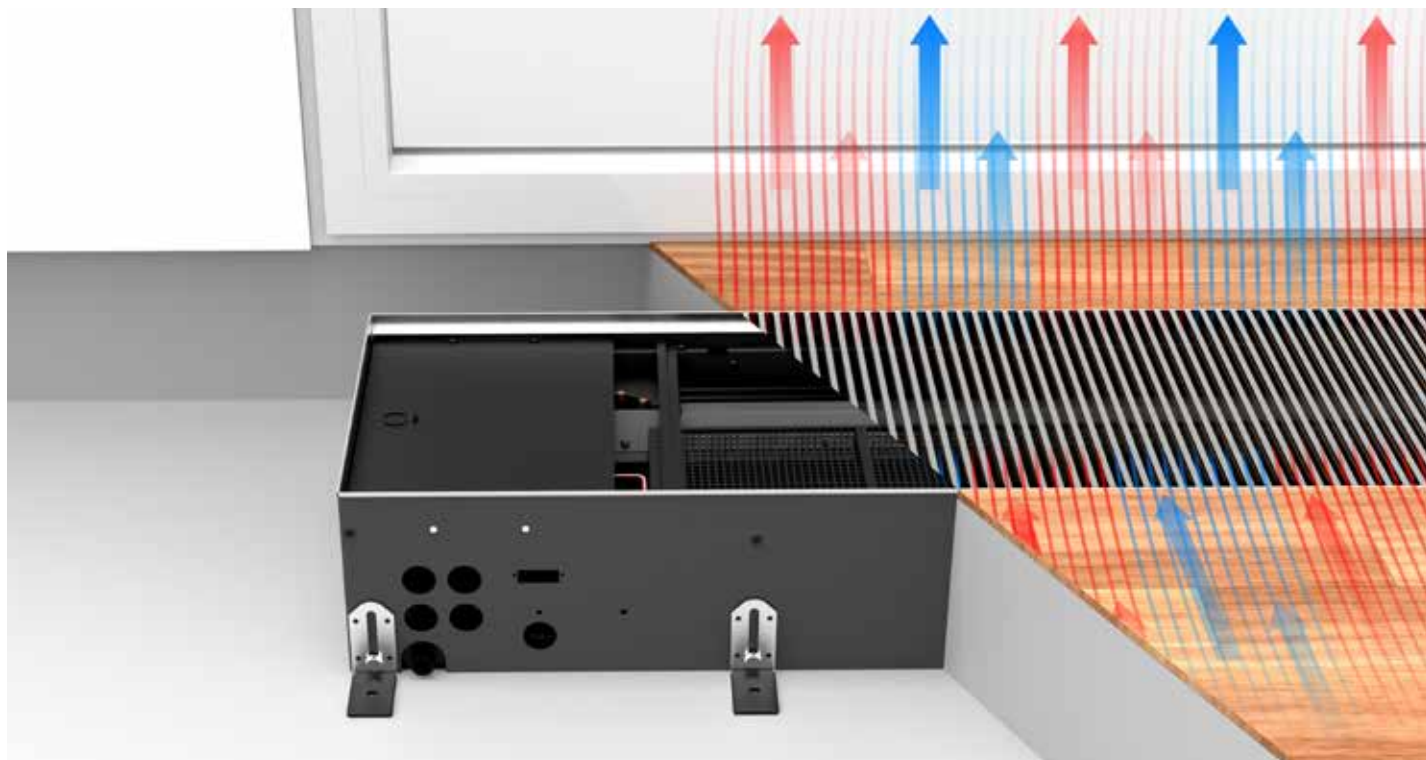
— Rost  
— Breite  
— Länge  
— Höhe

## ARTIKELNUMMER CLIMA CANAL 19 4-ROHR

QCAF 019 105 34 XXX

— Rost  
— Breite  
— Länge  
— Höhe

# CLIMA CANAL 19



# TECHNISCHE TABELLE - CLIMA CANAL 19 2-ROHR

HÖHE H cm	LÄNGE L cm	BREITE B cm	REGELSPANNUNG U V	KÜHLEN (kondensatfrei) Raumtemperatur 27°C	KÜHLEN INSGESAMT Raumtemperatur 27°C	KÜHLUNG SPÜRBAR Raumtemperatur 27°C	HEIZEN Raumtemperatur 20°C					GERÄUSCHPEGEL dB(A)	LUFTDURCHFLOßMENGE m³/St.	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME Watt	ARTIKELNUMMER
				16/18 Watt	7/12 Watt	7/12 Watt	35/30 Watt	45/40 Watt	50/45 Watt	55/45 Watt	75/65 Watt				
CCAF 019	105	34	2	164	378	267	308	560	685	743	1245	17.0	97	1.5	CCAF 019 105 34 XXX
			4	321	729	522	486	884	1082	1172	1965	21.0	167	2.7	
			6	474	1069	775	635	1154	1413	1531	2567	27.0	236	4.8	
			8	626	1405	1030	768	1395	1707	1850	3102	35.0	309	9.3	
			10	777	1739	1290	889	1615	1977	2143	3593	40.0	351	15.0	
120	34	2	204	469	332	383	696	852	923	1548	19.0	82	3.2	CCAF 019 120 34 XXX	
		4	398	906	649	604	1098	1344	1457	2442	22.0	179	6.7		
		6	589	1328	962	789	1434	1755	1902	3189	28.0	260	12.1		
		8	778	1746	1280	954	1733	2121	2299	3854	36.0	351	18.4		
		10	965	2160	1602	1105	2007	2457	2662	4464	41.0	401	24.0		
200	34	2	398	916	648	748	1359	1663	1802	3021	21.1	179	4.6	CCAF 019 200 34 XXX	
		4	778	1770	1267	1180	2144	2624	2844	4768	24.6	346	9.4		
		6	1151	2594	1879	1541	2800	3427	3714	6227	30.5	496	16.9		
		8	1519	3409	2499	1862	3384	4141	4488	7525	38.5	660	27.7		
		10	1885	4218	3128	2157	3919	4796	5198	8716	43.5	752	38.9		
280	34	2	592	1363	964	1112	2021	2474	2681	4495	22.5	276	6.1	CCAF 019 280 34 XXX	
		4	1157	2633	1885	1756	3190	3904	4231	7094	26.1	513	12.1		
		6	1712	3859	2796	2293	4166	5098	5525	9264	32.1	732	21.7		
		8	2260	5072	3718	2770	5034	6161	6677	11196	40.1	969	37.0		
		10	2804	6275	4655	3209	5831	7136	7734	12967	45.1	1103	53.8		

Leistungen nach EN16430 gemessen

\*Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Raumvolumen 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

Rost ausfüllen



# TECHNISCHE TABELLE - CLIMA CANAL 19 4-ROHR

HÖHE H cm	LÄNGE L cm	BREITE B cm	REGELSPANNUNG U V	KÜHLEN (kondensatfrei) Raumtemperatur 27°C	KÜHLEN INSGESAMT Raumtemperatur 27°C	KÜHLUNG SPÜRBAR Raumtemperatur 27°C	HEIZEN Raumtemperatur 20°C					GERÄUSCHPEGEL dB(A)	LUFTDURCHFLUSSMENGE m³/St.	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME Watt	ARTIKELNUMMER
				16/18 Watt	7/12 Watt	7/12 Watt	35/30 Watt	45/40 Watt	50/45 Watt	55/45 Watt	75/65 Watt				
QCAF 019	105	34	2	149	343	243	205	373	457	495	830	17.0	97	1.5	QCAF 019 105 34 XXX
			4	291	663	475	324	589	721	781	1310	21.0	167	2.7	
			6	431	972	704	423	769	942	1021	1711	27.0	236	4.8	
			8	569	1277	937	512	930	1138	1233	2068	35.0	309	9.3	
			10	706	1581	1172	593	1077	1318	1428	2395	40.0	351	15.0	
120	34	2	185	427	302	255	464	568	615	1032	19.0	82	3.2	QCAF 019 120 34 XXX	
		4	362	824	590	403	732	896	971	1628	22.0	179	6.7		
		6	536	1208	875	526	956	1170	1268	2126	28.0	260	12.1		
		8	707	1587	1164	636	1155	1414	1532	2570	36.0	351	18.4		
		10	878	1964	1457	736	1338	1638	1775	2976	41.0	401	24.0		
200	34	2	362	833	589	498	906	1108	1201	2014	21.1	179	4.6	QCAF 019 200 34 XXX	
		4	707	1609	1152	787	1429	1749	1896	3179	24.6	346	9.4		
		6	1046	2358	1708	1027	1867	2285	2476	4151	30.5	496	16.9		
		8	1381	3099	2272	1241	2256	2761	2992	5017	38.5	660	27.7		
		10	1714	3834	2844	1438	2613	3198	3465	5810	43.5	752	38.9		
280	34	2	538	1239	877	742	1348	1649	1787	2997	22.5	276	6.1	QCAF 019 280 34 XXX	
		4	1052	2394	1713	1170	2127	2603	2821	4729	26.1	513	12.1		
		6	1556	3508	2542	1528	2777	3399	3683	6176	32.1	732	21.7		
		8	2055	4611	3380	1847	3356	4108	4451	7464	40.1	969	37.0		
		10	2549	5705	4231	2139	3887	4757	5156	8645	45.1	1103	53.8		

Leistungen nach EN16430 gemessen

\*Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Raumvolumen 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

Rost ausfüllen

# WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

## WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

### 2-Rohr

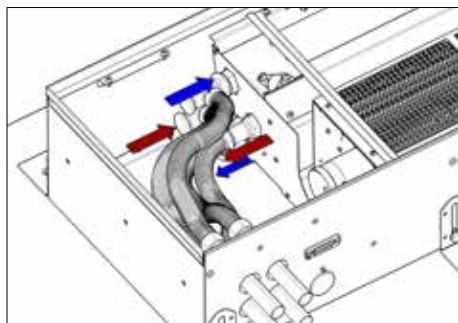
Die Zwei-Rohr-Wärmetauscher mit einseitigem Anschluss werden immer links an ein Zwei-Rohr-System angeschlossen

### 4-Rohr

Der 4-Rohr-Wärmetauscher mit einseitigem Anschluss wird immer links an eine Anlage mit zwei getrennten wasserseitigen Kreisläufen angeschlossen

### Allgemein

immer mit den Wärmetauschern auf der Fenster- oder Wandseite einbauen



## OPTION: VENTILSÄTZE

### Anschlussset mit Jaga-Zweiwegeventil 24 VDC 1/2" ohne Voreinstellung



#### Satz 298 KVS 1.0 - ohne Voreinstellung

CODY WA4 24 4...	24 VDC
CODY WA4 10 4...	0..10 VDC

Kode Klemmringverschraubung angeben

### Anschlussatz mit zwei Rücklaufverschraubungen G1/2"



#### Satz 299 KVS 1.2 - Kv max. 0.6

CODY LOM 00 4...
------------------

Kode Klemmringverschraubung angeben

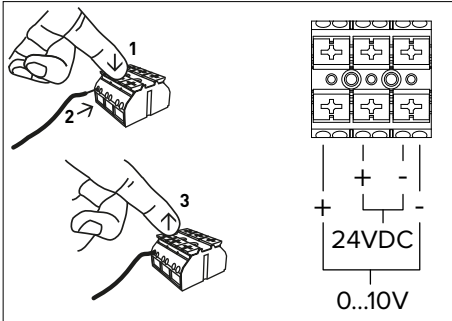
### Klemmringverschraubungen 3/4" Euro-Konus Außengewinde

PRÄZISIONSMETALLROHR		KUNSTSTOFF ODER VPE/ALU	
KODE	Rohr Ø	KODE	Rohr Ø
112	12/1	612	12/2
114	14/1	614	14/2
115	15/1	616	16/2
116	16/1	618	18/2
118	18/1	619	16/1.5
		620	20/2

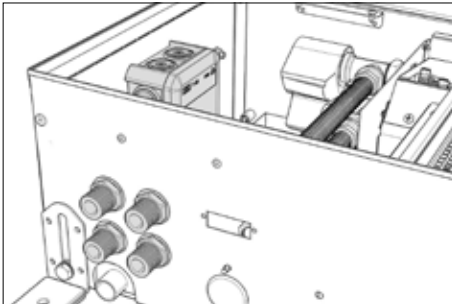
# ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Klemmanschluss für elektrischen Anschluss 24 VDC links, zum Anschluss über externe Stromversorgung
- Steuerung der Lüftergeschwindigkeit von 0-10 V signal
- Die Garantie gilt nur bei Verwendung von original Jaga-Netzteilen.



Auf der wasserseitigen Anschlussseite befindet sich auch die Klemmleiste für den elektrischen Anschluss. Der Elektroanschluss erfolgt über die schwarze Buchse unterhalb der Abdeckplatte.



## NETZTEILE

Die Garantie gilt nur bei der Verwendung der Original Netzteile von Jaga

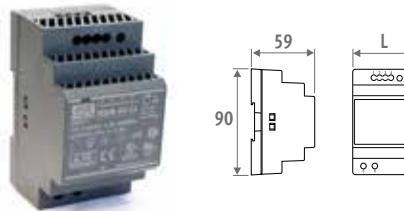
### Wasserdichtes Netzteil 24 VDC Mit wasserdichter Stromverbindung



- mit wasserdichter Anschlussbuchse
- In Übereinstimmung mit UL1310 - EN 60950-1/ Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Ausgangsstrom 1.67 A
- Leistung 40 Watt
- Abmessungen L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

ART. NR.	LEISTUNG Watt	AUSGANGSSTROM A
37603 010002	40	1.67
37603 010008	60	2.40

### Stromversorgung DIN-Schiene Montage



- DIN-Schienen- oder Wandmontage in einem Schaltschrank
- In Übereinstimmung mit UL60950 / UL508 / IEC 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Schraubanschluss
- LED-Anzeige

ART. NR.	L mm	LEISTUNG Watt	AUSGANGSSTROM A
7990 054	3.5	36	1.50
7990 055	5.3	60	2.50
7990 056	7.0	92	3.90
7990 057	10.3	150	6.25

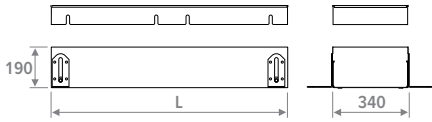
## MAXIMALE KABELLÄNGE

Maximale Kabellängen in Abhängigkeit von der Anzahl der Geräte. Wenden Sie sich, bitte, an Jaga für weitere Informationen.

KABEL LÄNGE (M)	ANZAHL CLIMA CANAL									
	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>L105 15 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	5	2	1	1	1					
1.5 mm <sup>2</sup>	7	3	2	1	1	1	1	1		
2.5 mm <sup>2</sup>	13	6	4	3	2	2	1	1	1	1
<b>L120 24 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	3	1	1							
1.5 mm <sup>2</sup>	4	2	1	1						
2.5 mm <sup>2</sup>	8	4	2	2	1	1	1	1		
<b>L200 39 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	2	1								
1.5 mm <sup>2</sup>	4	2	1	1						
2.5 mm <sup>2</sup>	5	2	1	1	1					
<b>L280 54 Watt</b>										
1 mm <sup>2</sup>	1									
1.5 mm <sup>2</sup>	2	1								
2.5 mm <sup>2</sup>	3	1	1							

# ZUBEHÖR

## LEERES GEHÄUSE



- Um bei durchgehender Installation Lücken auszufüllen
- Aluminium- oder Holzrost
- Verkleidung mit Rostträger aus Edelstahl
- Höheneinstellung 19 > 23 cm
- Höheneinstellung mit Feineinstellung zur Anpassung an den fertigen Fußboden
- Bauschutzplatte

KODE	L cm
CCAD 019 105 34 XXX	105
CCAD 019 120 34 XXX	120
CCAD 019 200 34 XXX	200
CCAD 019 280 34 XXX	280

Rost ausfüllen

## ECKSTÜCK



- Aluminiumrost natur oder lackiert
- Verkleidung mit Rostträger aus Edelstahl
- Höheneinstellung: 19 > 23 cm

KODE	
CCAD 019 040 34 BNA	Alu Natur
CCAD 019 040 34 BNC XXX	Alu lackiert

Rost ausfüllen

## ANSCHLUSSMUFFE FÜR LÜFTUNGSKANAL

### Anschlussadapter aus Metall



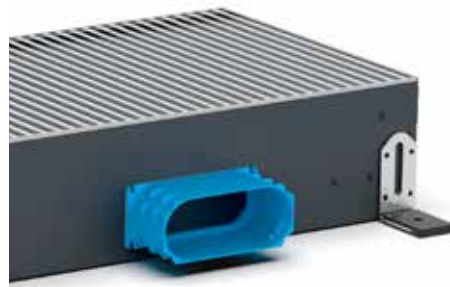
- Anschluss für vorbereitete Luft
- Durchmesser Zufuhr: Ø8 - Ø10 - Ø12.5
- aus verzinktem Stahlblech

### KODE

CCAD 019 XXX 34 VENA	Ø8 cm
CCAD 019 XXX 34 VENB	Ø10 cm
CCAD 019 XXX 34 VENC	Ø12.5 cm
QCAD 019 XXX 34 VENA	Ø8 cm
QCAD 019 XXX 34 VENB	Ø10 cm
QCAD 019 XXX 34 VENC	Ø12.5 cm

Länge eingeben

### Anschlussadapter aus Kunststoff



- ab Werk vormontiert
- Höhe 5.2 cm x Länge 13.2 cm
- synthetisches Material
- mit Schnappverbindungen ausgestattet
- 2 Dichtungsringe werden mitgeliefert

### KODE

KODE	ABMESSUNGEN
CCAD 019 XXX 34 BUR	5.2 x 13.2 cm

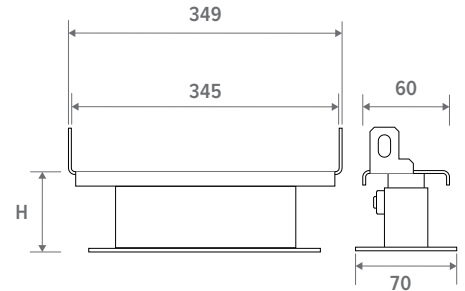
Länge eingeben

### Max. Anzahl von Anschlussadaptern pro Länge

### LÄNGE

105	2 Anschlussadaptern
120	2 Anschlussadaptern
200	4 Anschlussadaptern
280	5 Anschlussadaptern

## HÖHENVERSTELLBARE FÜSSE FÜR DOPPELBÖDEN



- lackiert in dunkelgrau RAL 7024
- einfache Montage mittels Schrauben
- 1 Satz enthält 2 Höheneinstellungen

### Anzahl Sätze pro Länge Clima Canal

█	L 100 = 1 Satz
█	L 120 = 1 Satz
█	L 200 = 2 Sätze
█	L 280 = 3 Sätze

### KODE

KODE	H cm
5212 0507 0000	5 / 7
5212 0813 0000	8 / 13
5212 1323 0000	13 / 23
5212 2030 0000	20 / 30





# STEUERUNGEN

## JDPC (JAGA DYNAMIC PRODUCT CONTROLLER)



Bedienfeld

Multifunktionelle Steuereinheit zur Ansteuerung von dynamischen Heiz- und Kühlgeräten, die mit einem oder mehrere Aktivatoren ausgerüstet sind. Die Jaga Dynamic Produkt Steuereinheit wird voreingestellt und im Gerät vormontiert ausgeliefert.

ART. NR.	FUNKTION	BEDIENFELD	EXTERNES 0-10V STEUERSIGNAL	2-ROHR	4-ROHR	WASSERTEMPERATURSENSOR	LUFTEMPERATURSENSOR
<b>Clima Canal 008</b>							
DPC CC 24 22		✓	-	✓	-	✓	-
DPC CC 25 22		✓	-	✓	-	✓	-
DPC CC 71 20		-	✓	✓	-	✓	-
DPC CC 72 20		-	✓	✓	-	✓	-
<b>Clima Canal 010, 013 &amp; 019</b>							
DPC CC 24 22		✓	-	✓	-	✓	-
DPC CC 25 22		✓	-	✓	-	✓	-
DPC CC 25 42		✓	-	-	✓	✓	-
DPC CC 71 20		-	✓	✓	-	✓	-
DPC CC 72 20		-	✓	✓	-	✓	-
DPC CC 72 40		-	✓	-	✓	✓	-

# THERMOSTATE

**JRT-100 TW  
SCHWARZ**



8751 050017

**JRT-100 TW  
WEISS**



8751 050019

**JRT-100**



8751 050012

**JRT-200**



8751 050013

**RDG 160T**



8751 050009

**RDG264KN**



8751 050018

	<b>JRT-100 TW</b>	<b>JRT-100</b>	<b>JRT-200</b>	<b>RDG 160T</b>	<b>RDG264KN</b>
<b>STROMVERSORGUNG</b>					
Versorgungsspannung	24V DC	24V DC	24V DC	24V DC	24V DC
<b>LEISTUNG / EINGANGSSPANNUNG</b>					
Ventil 24V DC Kontakt	2 (NO)	2 (NO)	-	-	-
potentialfreiem Kontakt	-	-	2 (NO)	3 (NO)	3 (NO)
Eingabe des Schlüsselkartenkontakts	-	-	✓	✓	✓
Fensterkontakt	-	-	-	✓	✓
Gebälse (0 - 10 V DC)	max. +/- 10 mA	max. +/- 10 mA	max. +/- 10 mA	max. +/- 5 mA	max. +/- 5 mA
manuellem Drei-Positionen-Geschwindigkeitsregler	✓	✓	✓	✓	✓
Automodus	✓	✓	✓	✓	✓
<b>ANPASSUNGEN</b>					
2-Rohr					
Handbedient (H/C)	✓	✓	✓	✓	✓
automatisch (H/C) - Wassertemperaturüberwachung erforderlich	-	-	-	✓	✓
4-Rohr					
Handbedient (H/C)	✓	✓	✓	✓	✓
automatisch (H/C)	✓	✓	✓	✓	✓
<b>ABMESSUNGEN</b>					
für Aufputzmontage	✓	✓	✓	✓	✓
für Unterputzmontage	✓	✓	Optional	Optional	Optional
<b>FUNKTION</b>					
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	-	✓	✓	✓	✓
LCD-Touchscreen mit Hintergrundbeleuchtung	✓	-	-	-	-
Schutzgrad IP20	-	-	-	-	-
Schutzgrad IP30	✓	✓	✓	✓	✓
Eingebauter CO2 Sensor	-	-	-	-	✓
Feuchtigkeitssensor	-	-	-	-	✓
<b>FUNKTIONEN</b>					
Programmierbare Zeitzonen	✓	✓	✓	✓	✓
Steuerung über WIFI (Smartphone-App)	✓	-	-	-	-
startverzögerter Lüfter	-	-	-	✓	✓
durchgehendes Lüftergeschwindigkeit	-	-	-	✓	✓
Temperatursensor 80 cm	✓	✓	Optional	Optional	Optional

# MUSTERSCHEMATA FÜR ELEKTROINSTALLATION

Jaga vereinfacht Ihren Installationsprozess mit diesen Musterschemata. Perfekte Abstimmung von Stromversorgung, Montage Thermoventil, Steuerung, Rohrsystem, Temperaturüberwachung und Anzahl der Geräte pro Zone.

Hier finden Sie die häufigsten Kombinationen. Weitere Varianten finden Sie unter [info@jaga.de](mailto:info@jaga.de).

## 1. STROMVERSORGUNG

**Option 1: separate Stromversorgung  
(innerhalb des Geräts)**

**Option 2: Stromversorgung DIN-Schiene Montage  
(außerhalb des Geräts)**

## 2. THERMOVENTIL

**Option 1: auf dem Hahn (innerhalb des Geräts)**

**Option 2: auf Kollektor (außerhalb des Geräts)**

## 3. STEUERUNGS AUSWAHL

**Option 1: Raumthermostat JRT-100TW**

**Option 2: Raumthermostat JRT-100**

**Option 3: Raumthermostat JRT-200**

**Option 4: Raumthermostat RDG160T**

**Option 5: Heimautomatisierung**

## 4. WASSERSEITIG

**Option 1: 2-Rohr-System**

**Option 2: 4-Rohr-System**

## 5. TEMPERATURÜBERWACHUNG

**Option 1: mit Temperaturüberwachung**

**Option 2: ohne Temperaturüberwachung**

## 6. GERÄTE / ZONE

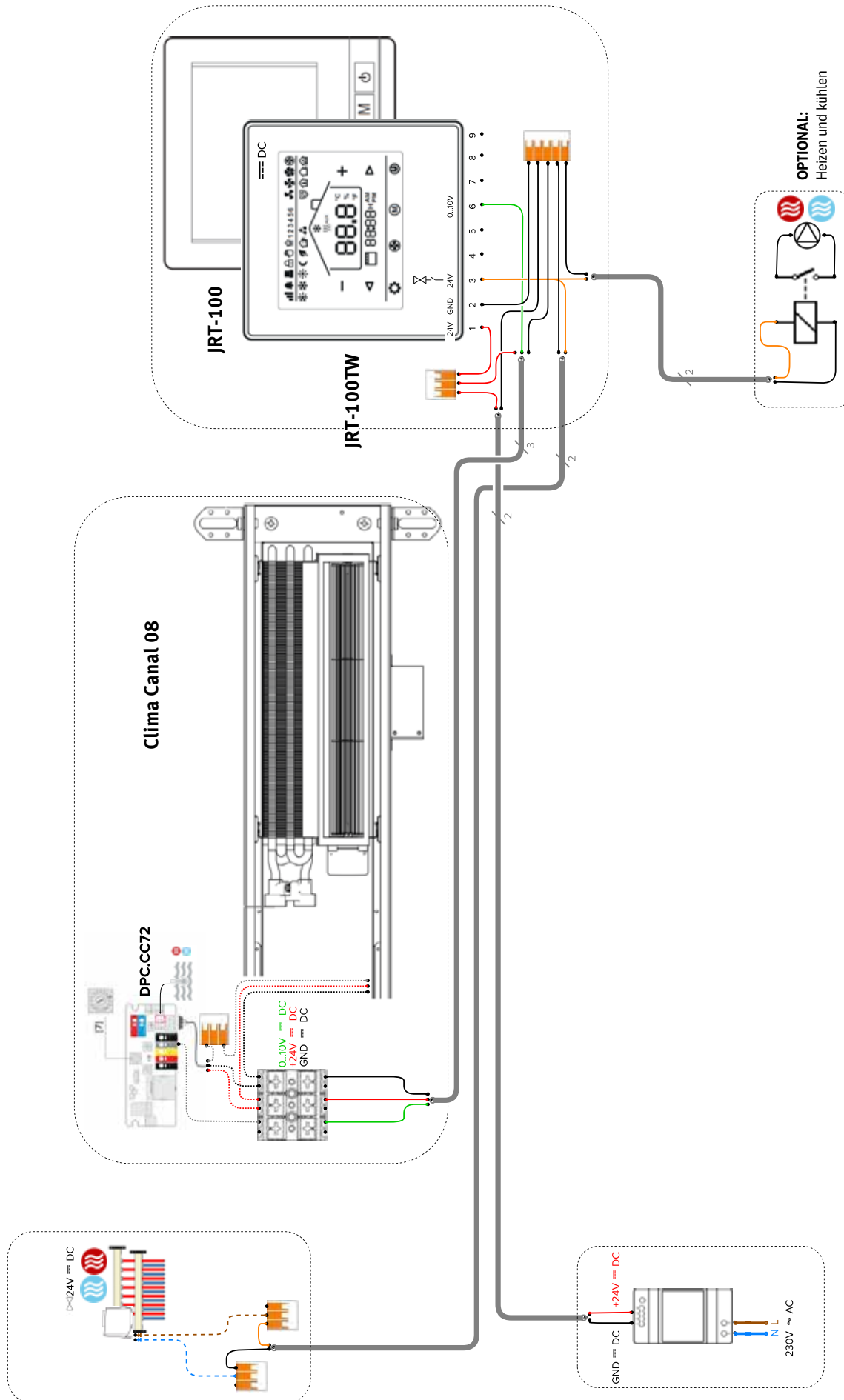
**Option 1: ein einziges Gerät**

**Option 2: mehrere Geräte**



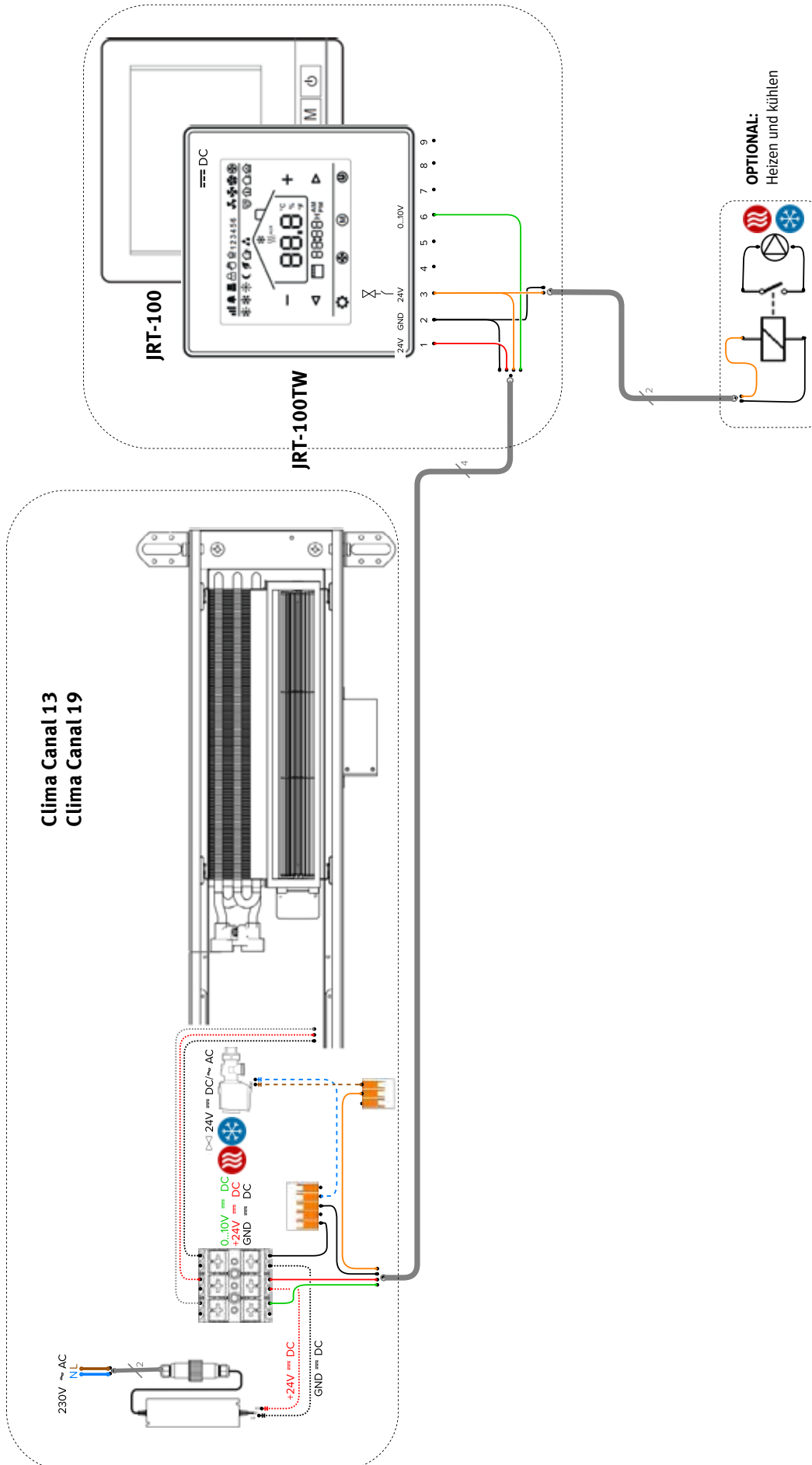
# MUSTERSCHEMA 1: CLIMA CANAL

Stromversorgung DIN-Schiene Montage - Thermoventil außerhalb des Geräts -  
 JDPC - JRT100 & JRT 100TW - 2-Rohr - Temperaturüberwachung - 1 Gerät pro Zone



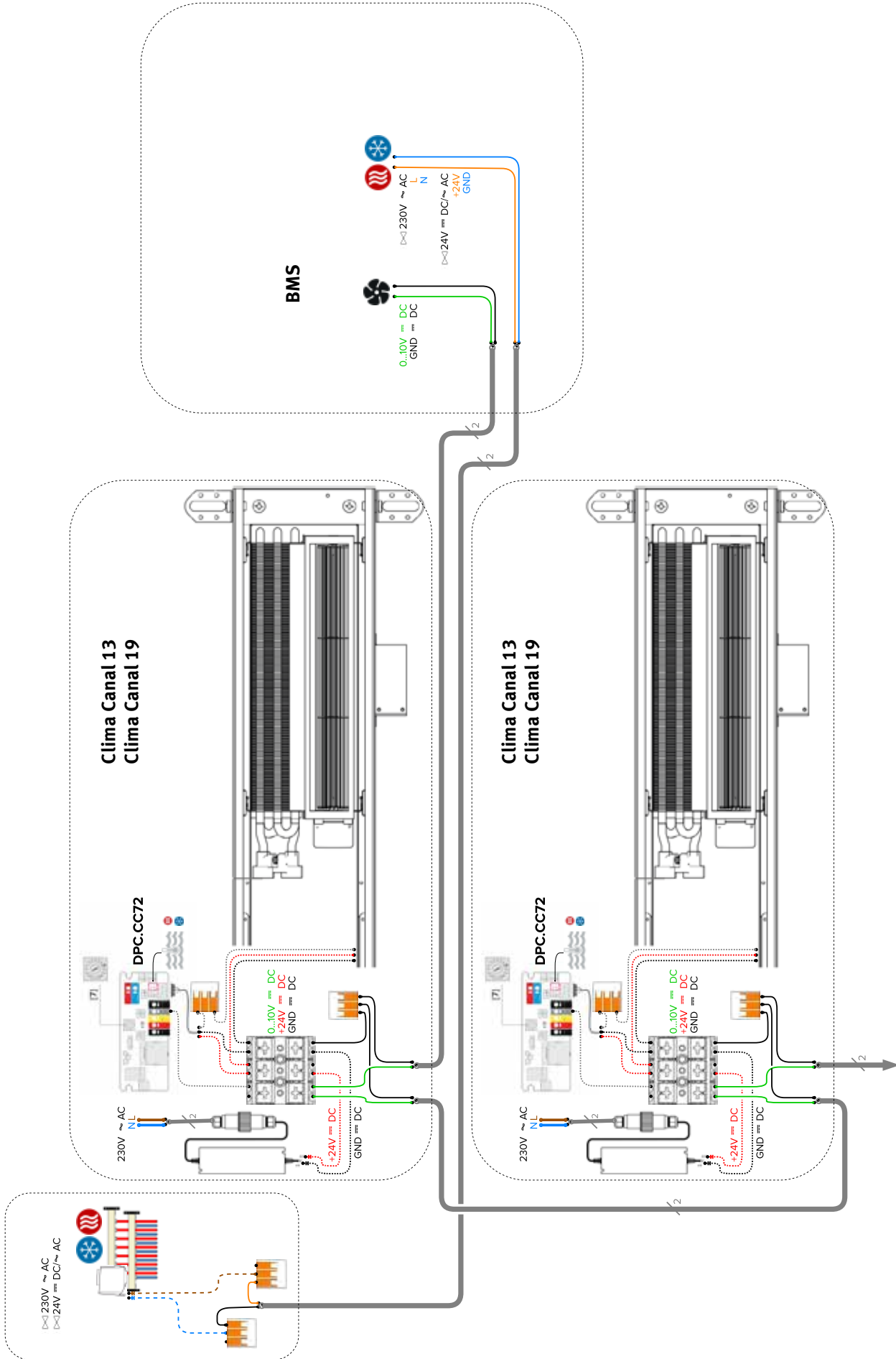
# MUSTERSCHEMA 2: CLIMA CANAL

separate Stromversorgung - Thermoventil innerhalb des Geräts - JRT100 & JRT 100TW - 2-Rohr - ohne Temperaturüberwachung - 1 Gerät pro Zone



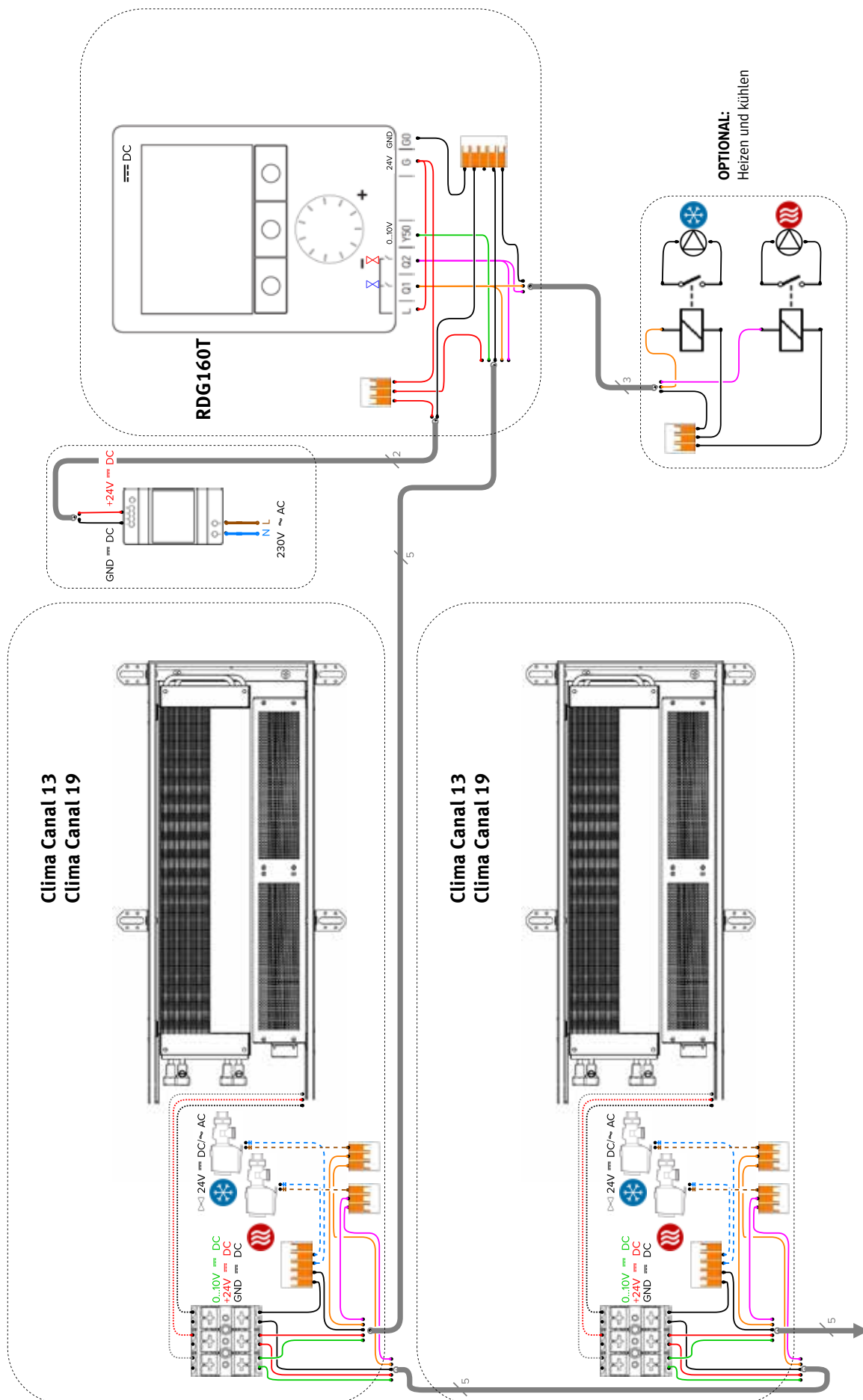
# MUSTERSCHEMA 3: CLIMA CANAL

separate Stromversorgung - Thermoventil außerhalb des Geräts - BMS -  
2-Rohr - Temperaturüberwachung - JDPC - mehrere Geräte pro Zone



# MUSTERSCHEMA 4: CLIMA CANAL

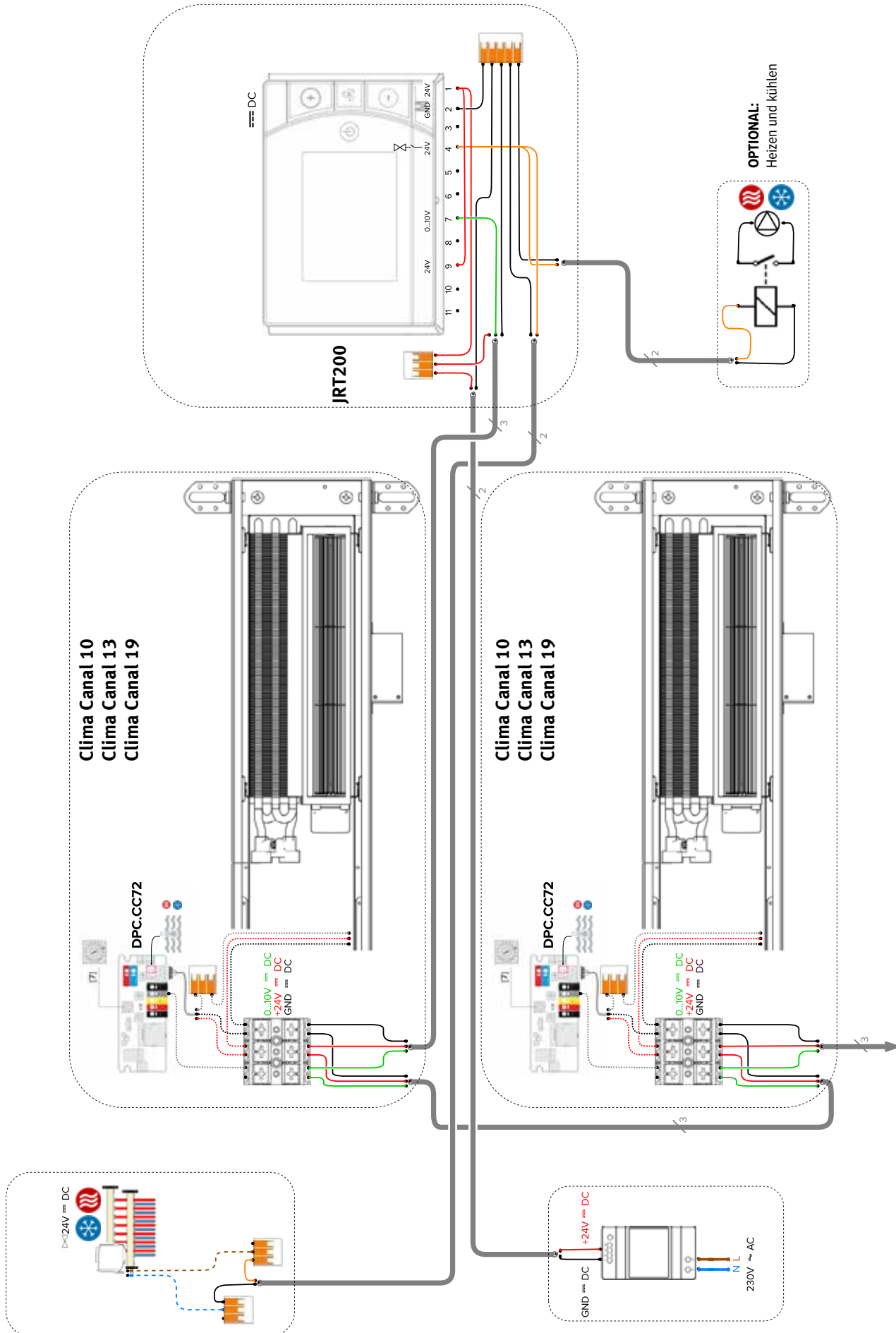
Stromversorgung DIN-Schiene Montage - Thermoventil innerhalb des Geräts - RDG160T - 4-Rohr - ohne Temperaturüberwachung - mehrere Geräte pro Zone





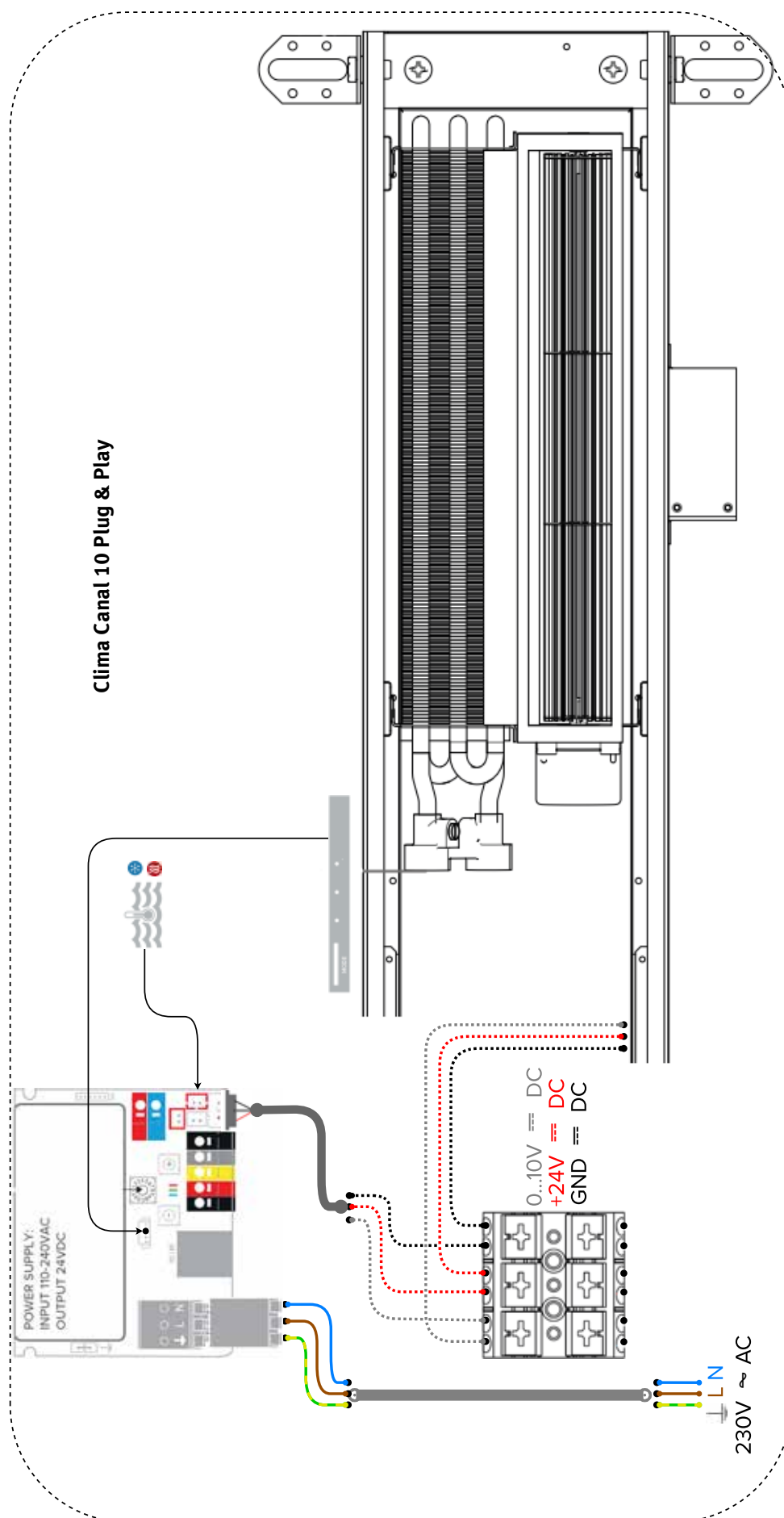
# MUSTERSCHEMA 5: CLIMA CANAL

Stromversorgung DIN-Schiene Montage - Thermoventil außerhalb des Geräts - JRT200 - 2-Rohr - Temperaturüberwachung - JDPC - mehrere Geräte pro Zone



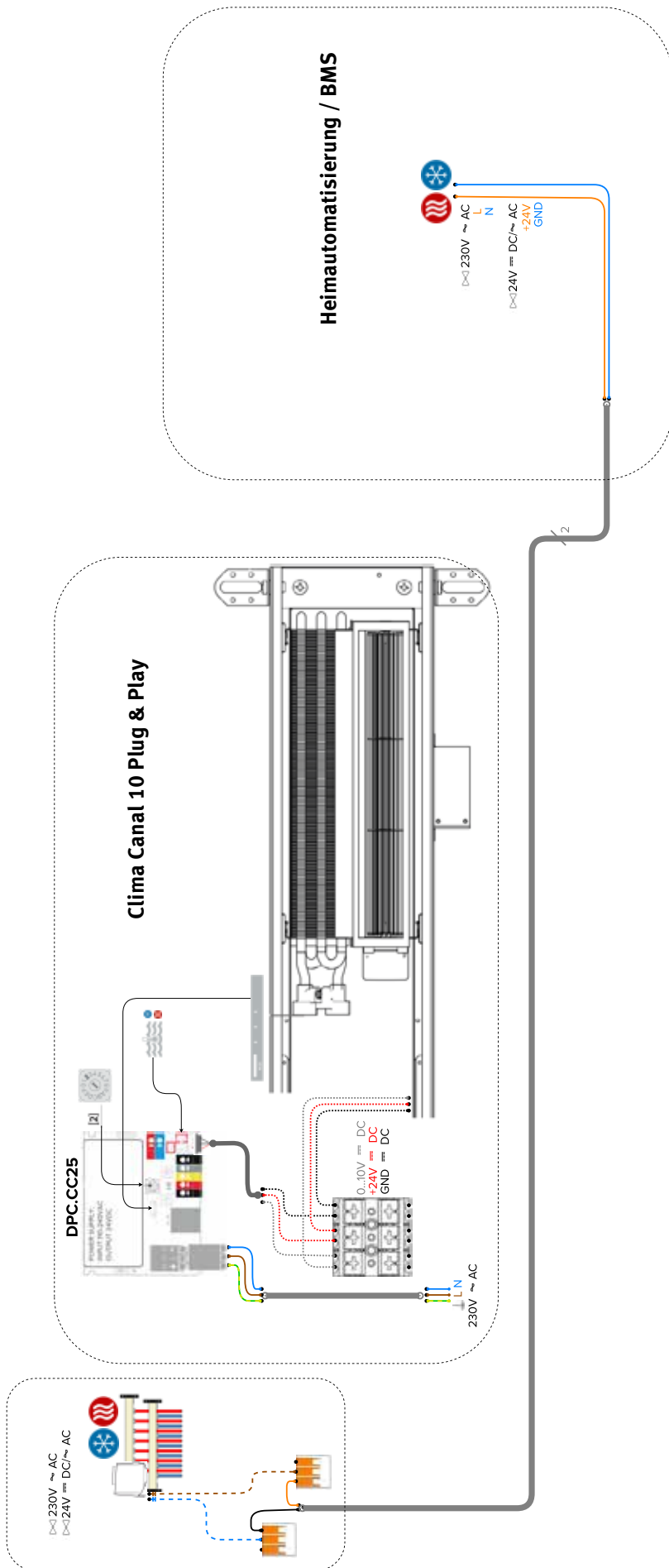
# MUSTERSCHEMA 6: CLIMA CANAL

Thermoventil außerhalb des Geräts - 2-Rohr - JDPC - 1 Gerät pro Zone



# MUSTERSCHEMA 7: CLIMA CANAL

Stromversorgung DIN-Schiene Montage - Thermoventil außerhalb des Geräts - JRT200 - 2-Rohr - Temperaturüberwachung - JDPC - mehrere Geräte pro Zone



# KORREKTURFAKTOREN

Die angegebenen Leistungen bei  $\Delta T$  50 und  $\Delta T$  60 sind exakte Werte.  $\Delta T$  50 ist nach EN16430 gemessen,  $\Delta T$  60 nach EN16430 berechnet. Für alle anderen  $\Delta T$  gibt diese Tabelle einen durchschnittlichen Korrekturfaktor, gültig für alle Abmessungen.

Auf [www.jaga.com/selection-tools/](http://www.jaga.com/selection-tools/) finden Sie Berechnungstools mit den exakten Leistungen. Die Online-Berechnungstools werden immer mit den neuesten Daten aktualisiert. Geringfügige Differenzen zwischen bereits gedruckten Tabellen und den verschiedenen Online-Berechnungstools sind daher völlig normal und liegen innerhalb der vom Standard vorgegebenen Toleranzgrenzen.

## DURCHSCHNITTLICHE KORREKTURFAKTOREN DYNAMISCHE PRODUKTE - 75/65/20°C

Raumtemperatur: 20°C

Durchschnittlicher N-Wert: 1.00

	TR	65	60	55	50	45	40	35	30	25
TA										
75		1.00	0.95	0.89	0.83	0.76	0.69	0.62	0.53	0.42
70		0.95	0.90	0.84	0.79	0.72	0.66	0.58	0.50	0.39
65			0.85	0.80	0.74	0.68	0.62	0.55	0.47	0.37
60				0.75	0.70	0.64	0.58	0.51	0.43	0.34
55					0.65	0.60	0.54	0.47	0.40	0.31
50						0.55	0.49	0.43	0.37	0.28
45							0.45	0.39	0.33	0.25
40								0.35	0.29	0.22
35									0.25	0.18
30										0.14

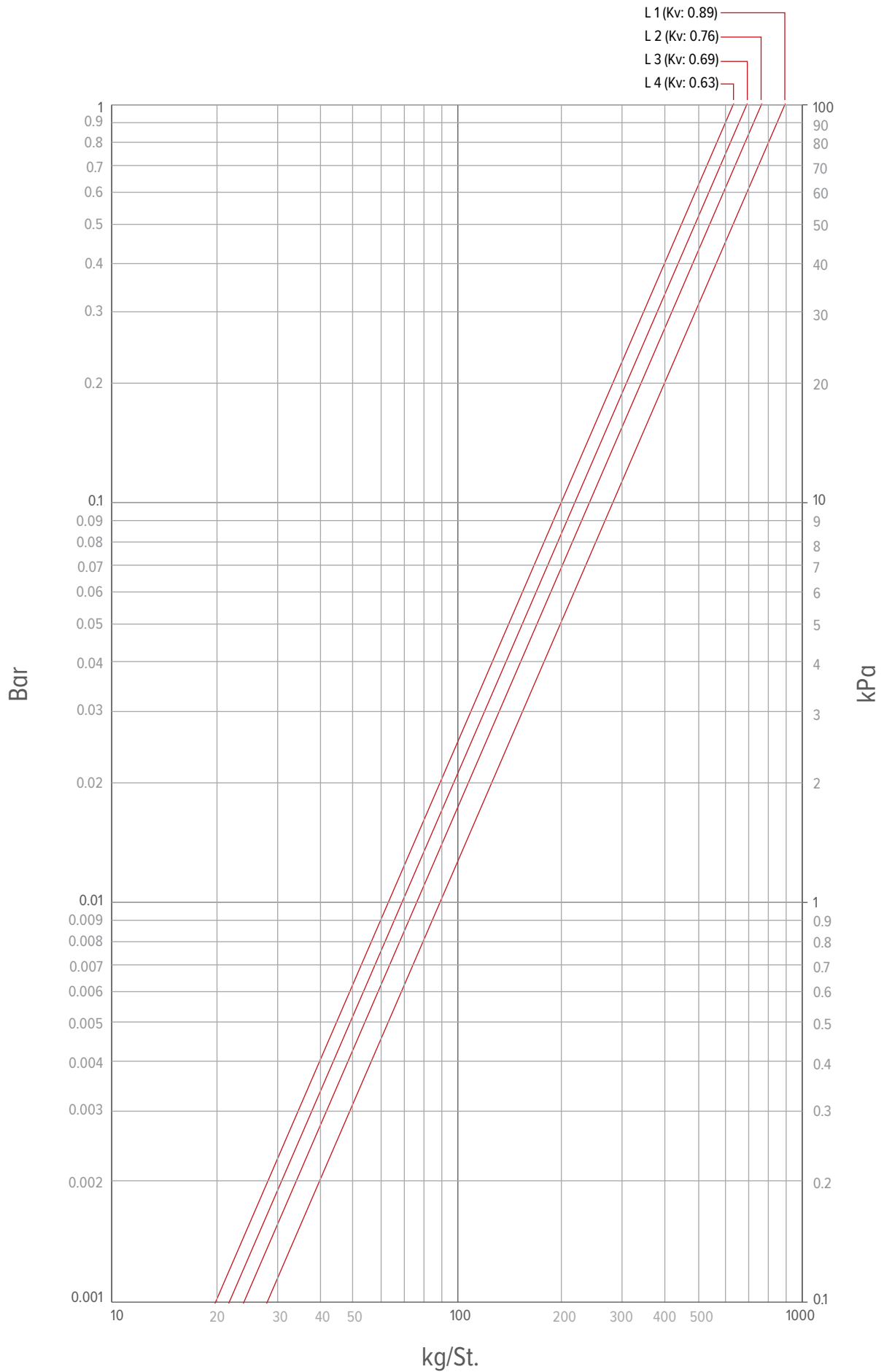
Raumtemperatur: 24°C

Durchschnittlicher N-Wert: 1.00

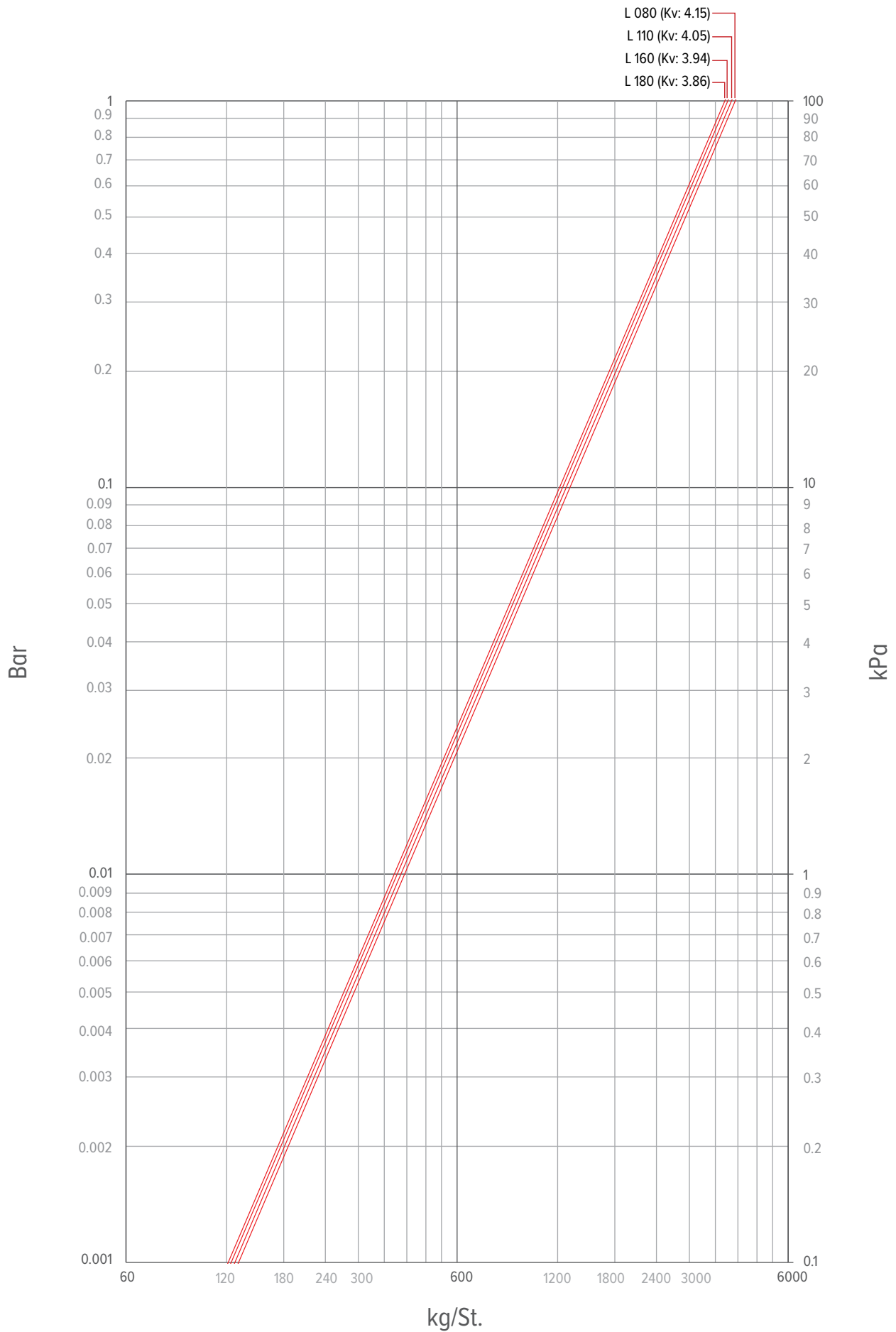
	TR	65	60	55	50	45	40	35	30	25
TA										
75		0.92	0.86	0.81	0.74	0.68	0.61	0.52	0.42	0.26
70		0.87	0.82	0.76	0.70	0.64	0.57	0.49	0.39	0.24
65			0.77	0.72	0.66	0.60	0.53	0.46	0.37	0.22
60				0.67	0.62	0.56	0.49	0.42	0.34	0.20
55					0.57	0.52	0.46	0.39	0.31	0.18
50						0.47	0.41	0.35	0.27	0.15
45							0.37	0.31	0.24	0.13
40								0.27	0.20	0.11
35									0.17	0.08
30										0.06



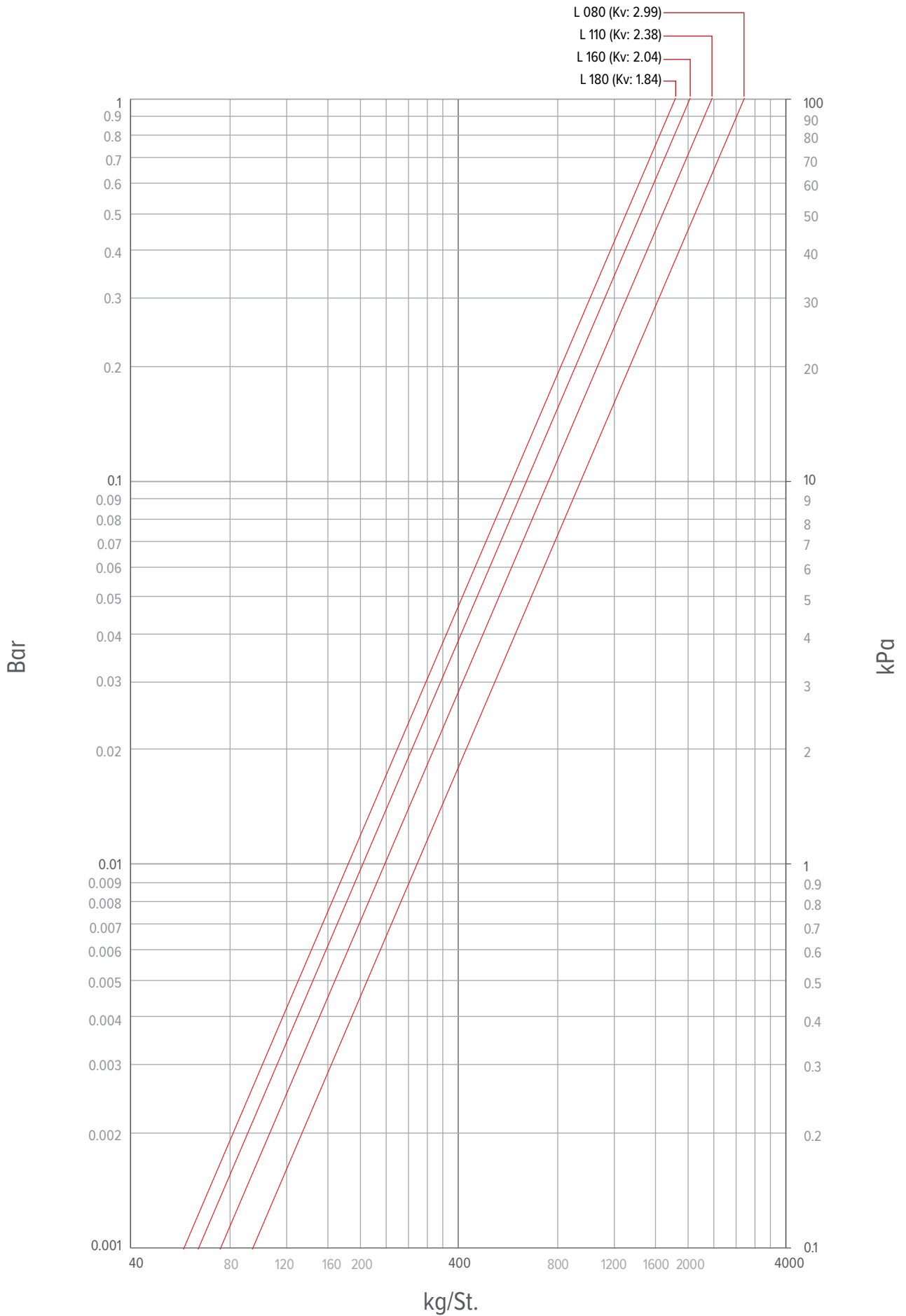
# DRUCKVERLUST CLIMA CANAL 08, 10 UND 10 PLUG & PLAY



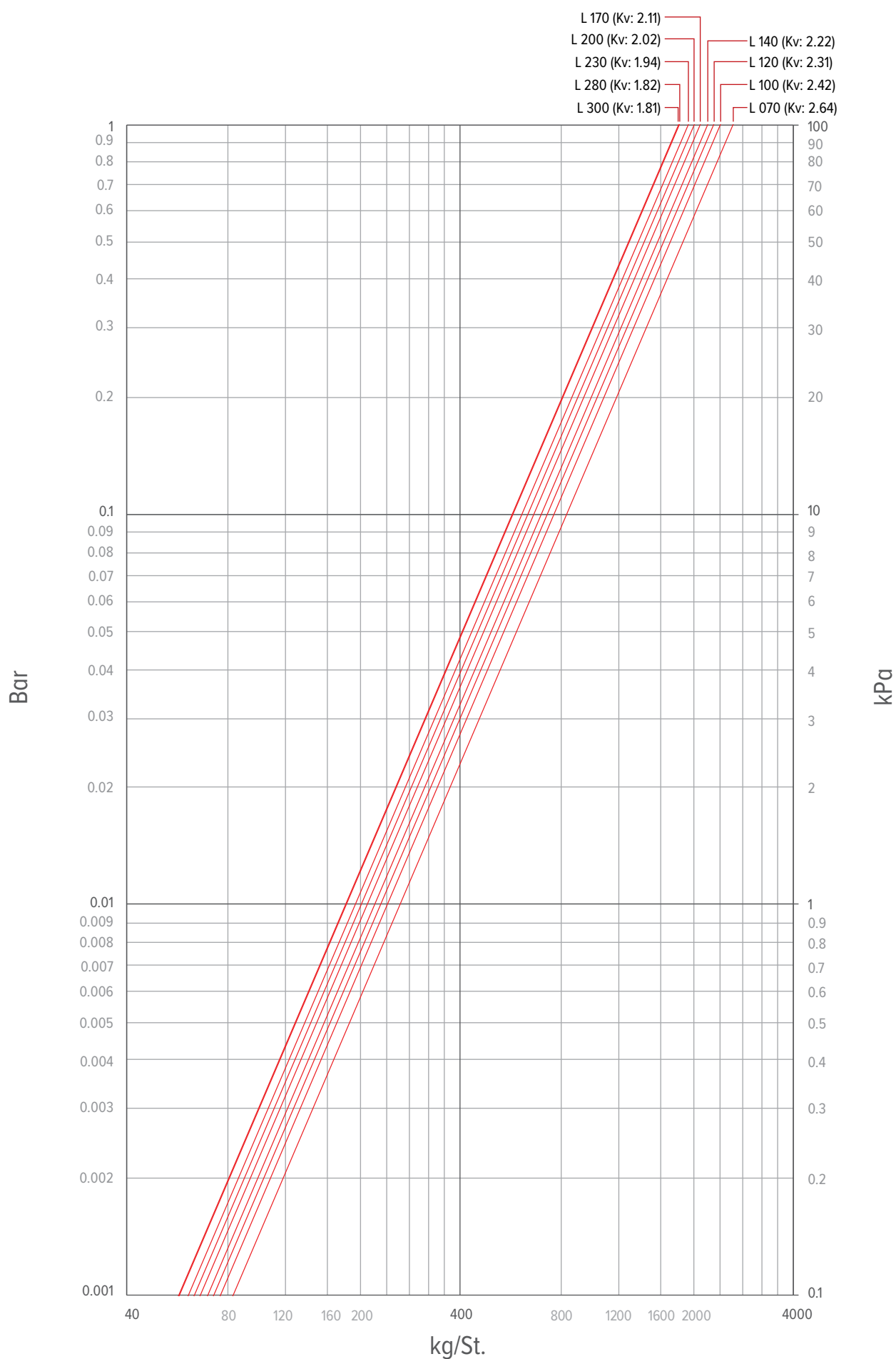
# DRUCKVERLUST CLIMA CANAL 13 B27 4-ROHR KÜHLEN



# DRUCKVERLUST CLIMA CANAL 13 B27 4-ROHR HEIZEN

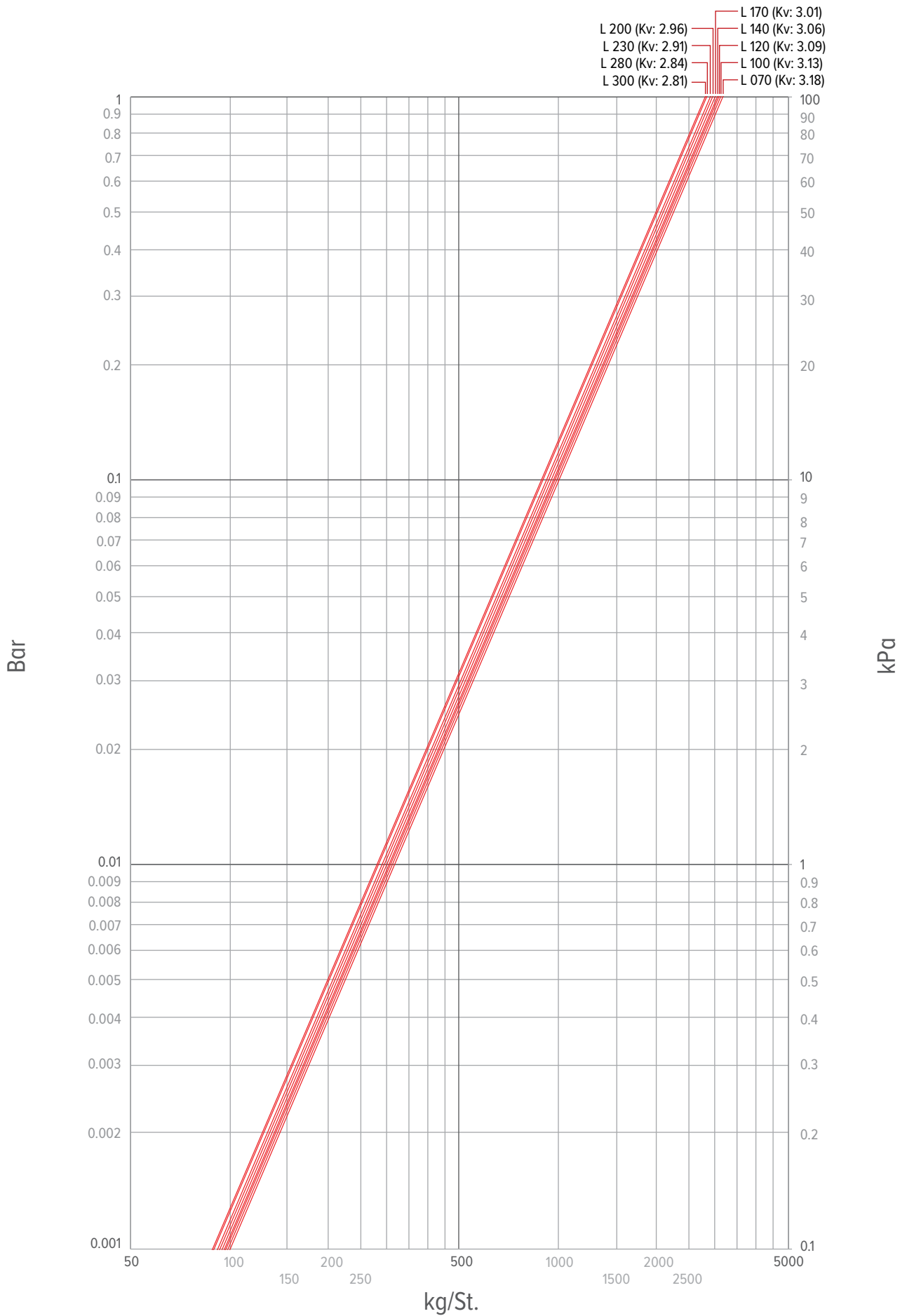


# DRUCKVERLUST CLIMA CANAL 13 B32 2-ROHR

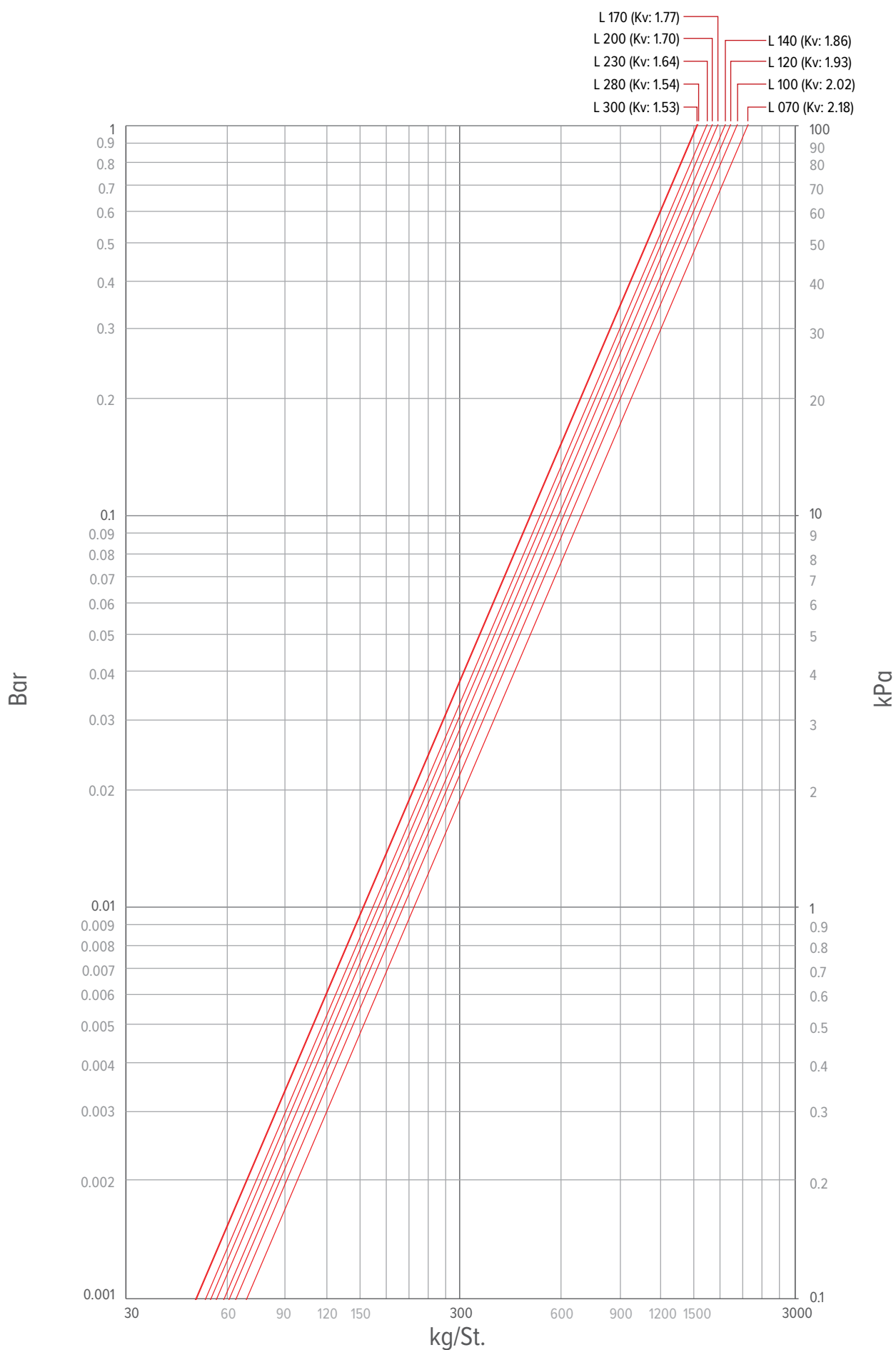




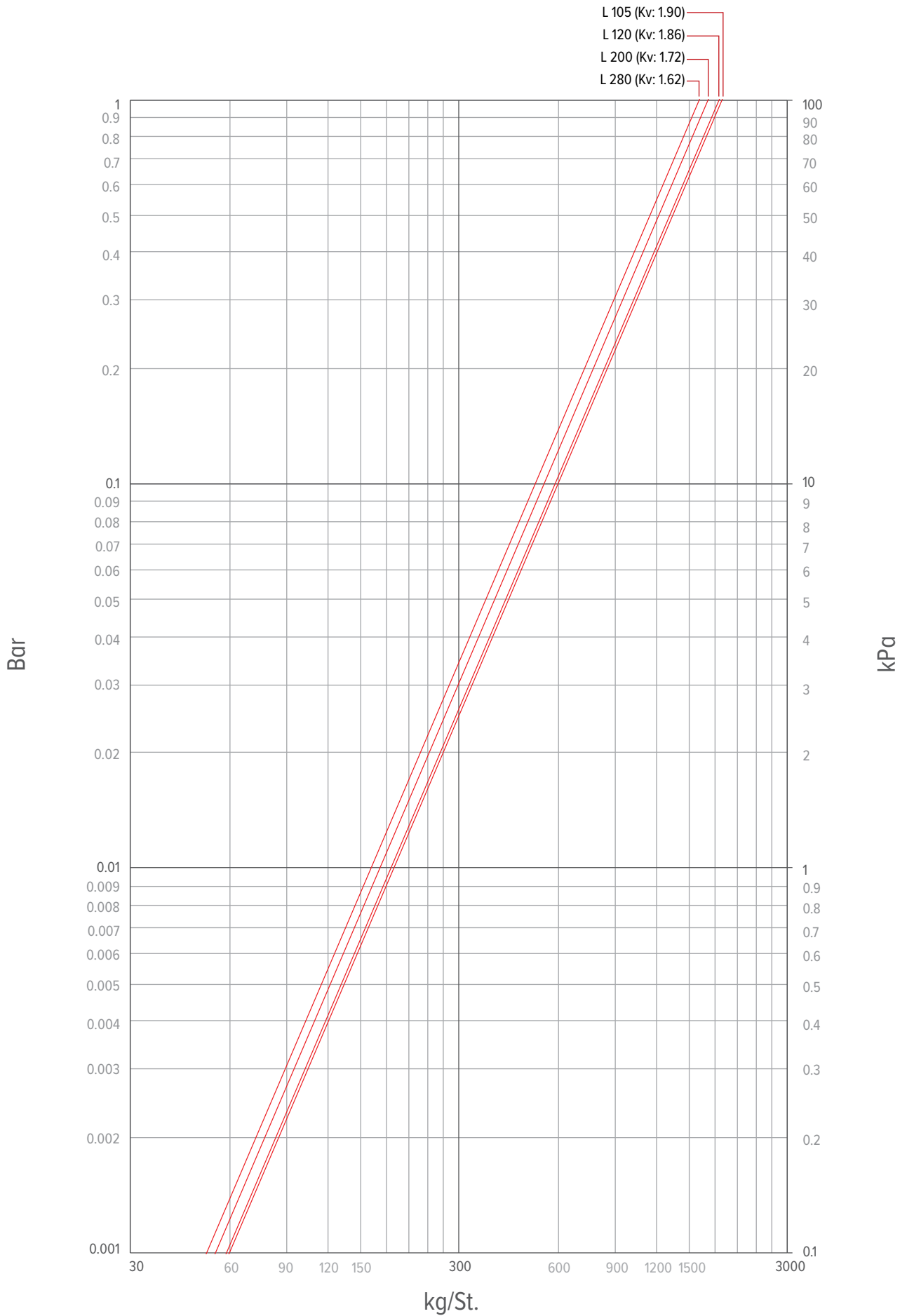
# DRUCKVERLUST CLIMA CANAL 13 B32 4-ROHR KÜHLEN



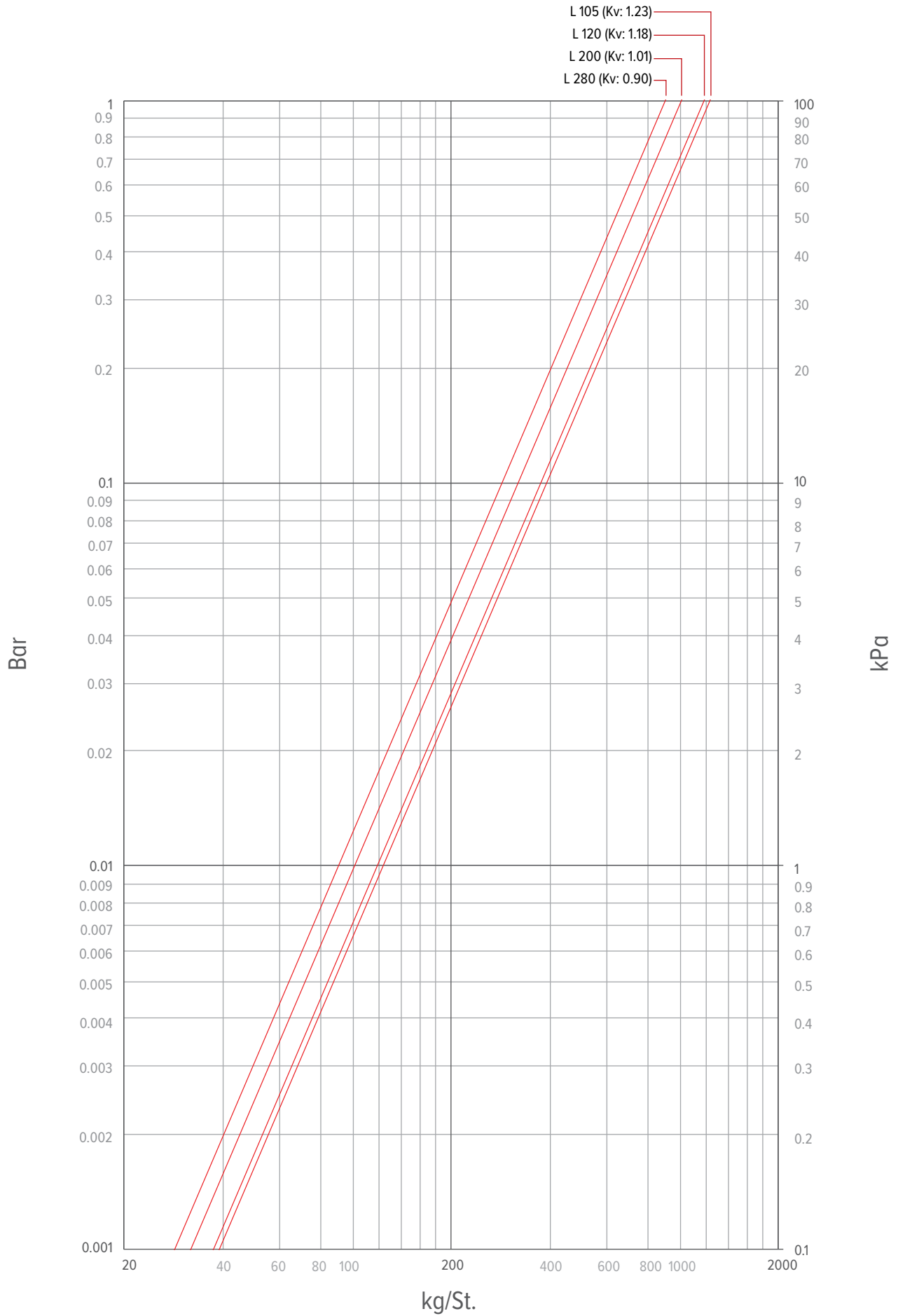
# DRUCKVERLUST CLIMA CANAL 13 B32 4-ROHR HEIZEN



# DRUCKVERLUST CLIMA CANAL 19 2-ROHR

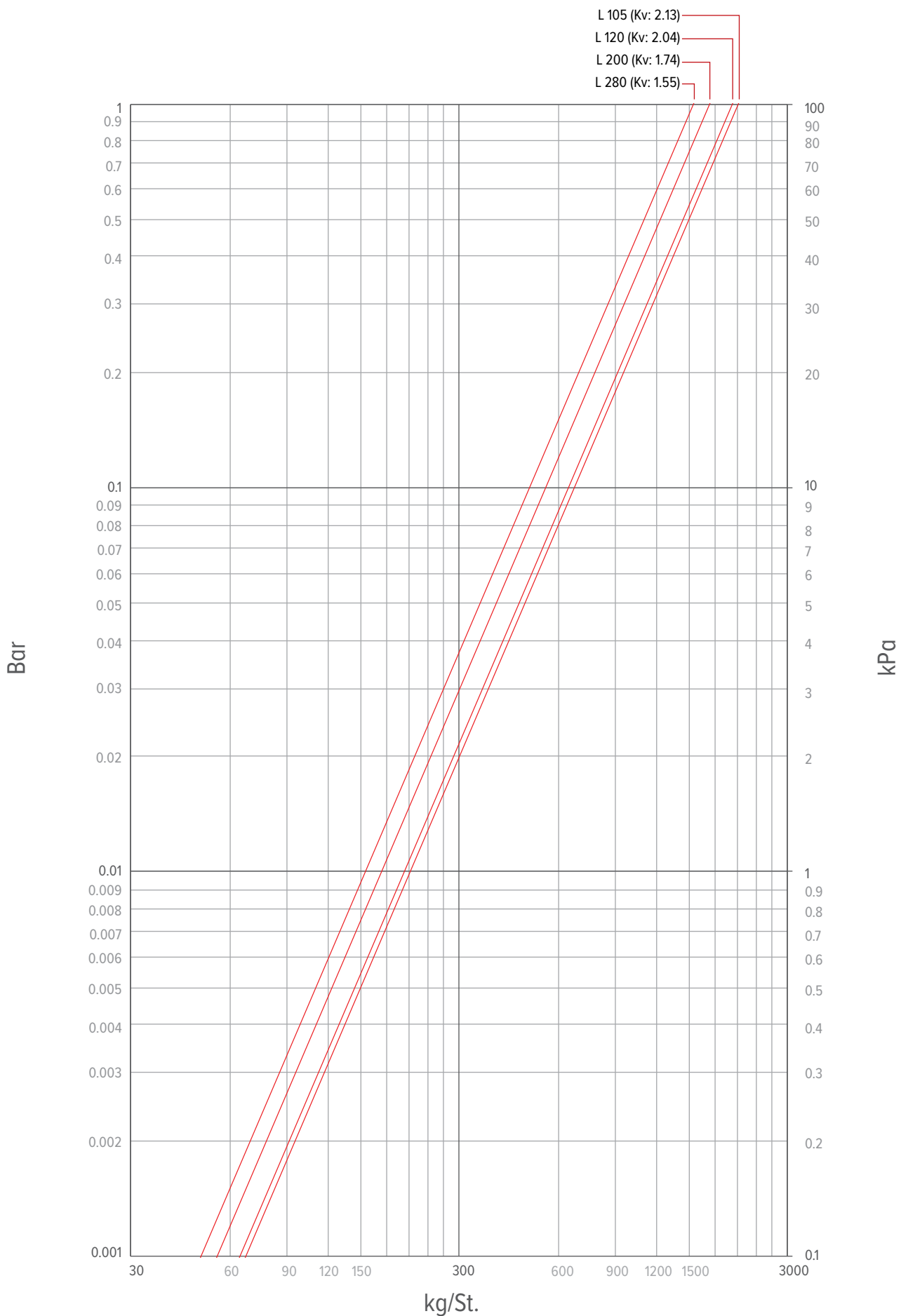


# DRUCKVERLUST CLIMA CANAL 19 4-ROHR KÜHLEN





# DRUCKVERLUST CLIMA CANAL 19 4-ROHR HEIZEN











**jaga** CLIMATE  
DESIGNERS

**JAGA DEUTSCHLAND GMBH**

Adenauerstrasse 20, Geb. A2 - OG 1  
D-52146 Würselen

T +49 (0)240 589 241 40

info@jaga.de

www.jaga.com/de

**JAGA N.V AUSTRIA SÜDTIROL/SWISS**

Altenhof 2  
8385 Neuhaus am Klausenbach

T +43 65 0800 80 99

jaga-austria@aon.at

www.jaga.com/at

**JAGA SCHWEIZ UND NORDITALIEN**

T +49 (0)152 225 996 70

hmelchior@jaga.de

www.jaga.com/ch

**BELGIEN JAGA NV**

Verbindingslaan 16  
3590 Diepenbeek

+32 (0) 11 29 41 11

info@jaga.be

jaga.com